

Loan 2968-VIE: Low Carbon Agriculture Support Project

Aide Mémoire of the Review Mission

(9 – 26 September 2019)

I. INTRODUCTION

1. On 12 December 2012, the Asian Development Bank (ADB) approved the provision of a loan in the amount equivalent to SDR48,170,000 (US\$74 million equivalent) to the Socialist Republic of Viet Nam for the Low Carbon Agriculture Support Project (the Project). The Loan Agreement was signed on 7 March 2013 and became effective on 5 June 2013 with the original closing date was 30 June 2019. The loan closing date then was extended to 30 June 2020 on 28 June 2019.

2. The expected impact of the Project is less agriculture-related pollution, as measured by better water quality due to reduced presence of livestock waste effluence. The expected outcome is greater uptake of climate-smart agricultural waste management practices (CSAWMP), as measured by increased use of clean biogas energy and organic bio-slurry fertilizers. To attain this outcome, the Project's original outputs are (i) expanded use of livestock waste management infrastructure; (ii) credit lines for biogas value chains (BVC); (iii) enhanced CSAWMP technology transfer and (iv) effective project management.

3. Implementation of the various components and sub-components is being done through the executing agency (EA) - the Ministry of Agriculture and Rural Development (MARD) that is represented by the Central Project Management Unit (CPMU) of the Agricultural Projects Management Board (APMB) and 12 implementing agencies (IAs) including provincial people's committees of the 10 participating provinces (Bac Giang, Ben Tre, Binh Dinh, Ha Tinh, Lao Cai, Nam Dinh, Phu Tho, Soc Trang, Son La, and Tien Giang) and 2 financial intermediaries (FIs) that are Vietnam Bank for Agriculture and Rural Development (VBARD) and Co-operative of Vietnam (Co-opBank).

4. A project review mission¹ (the Mission) was conducted from 9 to 26 September 2019. After the kick-off meeting with representative of MARD, APMB and CPMU in Ha Noi on 9 September 2019, the Mission visited Son La, Tien Giang and Ha Tinh provinces from 9 to 14 September 2019. The Mission met the representatives of EA and 12 IAs to (i) review overall project implementation progress; (ii) review implementation status of 18 follow-up actions agreed by the last review mission in March 2019; (iii) review implementation progress by project component; (iv) review project procurement; (v) review project monitoring, evaluation and reporting; (vi) review project costs and financing; (vii) review compliance with loan covenants; (viii) review environment management; (ix) review implementation of social safeguards; (x) review implementation of gender action plan; (xi) resolve the outstanding issues; and (xii) carry out field visits to four selected demonstrations.

5. This Aide Mémoire summarizes the findings of the Mission and agreements reached for the project implementation, which were discussed at the wrap-up meeting held on 26 September 2019 in Ha Noi. The agreements recorded in this Aide Mémoire are subject to the approval of higher authorities of ADB and the Government. The list of key persons met is given as Appendix 1.

¹ The Mission comprised Vu Ngoc Chau, Senior project Officer (ANR)/Mission Leader, Dinh Kieu Oanh, Social Development Officer, Truong Thi Minh Hue, Project Analyst and Tran Thuy Hai, Consultant (Gender Specialist), Do Thi Huyen, Staff Consultant (Environmental Specialist). Le Thi Quynh Trang, Associate Financial Management Officer provided the inputs on financial management issues.

II. MAIN FINDINGS AND ISSUES

A. Overall Project Implementation Progress

6. The project is being rated “on track”. As of 31 August 2019, overall project implementation progress is estimated to be 70.8% based on weighted progress of project components (details are given in Appendix 2) against the ADB elapsed loan period of 89%. The overall cumulative spending of the project funds (including the ADB loan and counterpart funds) was \$29.116 million, which is equivalent to 68% of the total project funding requirements of \$41.141 million (details are given in Appendix 3).

7. For the ADB loan, the cumulative contract awards and disbursements were \$30.438 million and \$29.739 million, respectively, which are equivalent to 82.78% and 79.90% of the net loan amount of \$37.216 million. For 2019, the Project has awarded \$4.370 million and disbursed \$2.453 million against the annual projections of \$9.421 million and \$11.323 million for contract awards and disbursements, respectively.

8. For the counterpart funds, the cumulative disbursement of counterpart funds was \$2.487 million (equivalent to 62% of the total requirements of \$3.952 million).

B. Implementation Status of Agreed Follow-up Actions

9. There are 18 follow-up actions agreed by the last review mission in March 2019. At present, six (6) actions were implemented, eight (8) actions are being implemented and four (4) actions are not yet implemented. Among 13 partially, being and not yet implemented follow-up actions agreed by the review mission in September 2018, four (4) actions were implemented, five (5) actions are partly or not yet implemented due to the absence of LIC, and other four (4) actions are being implemented. Details are given in Appendix 4.

C. Implementation Progress by Project Component

Output 1: Expanded Use of Livestock Waste Management Infrastructure

10. **Revised Targets after the mid-term review (MTR).** The key performance indicators for this component are: (i) 65,000 small biogas plants (SBPs), 40 medium biogas plants (MBPs) and 2 large biogas plants (LBPs) and associated value chain infrastructure constructed and operating by June 2019. At least 5% of total SBPs will be constructed for ethnic minorities in project provinces; (ii) the incentive for carbon market development (ICMD) funds are fully channeled into at least 65,042 accounts of beneficiaries by June 2019; (iii) 65,000 SBP operators, 500 masons, 500 technicians, 28 engineers and 10 contractors trained by June 2019. At least 50% of trainees on biogas use will be women; 7% of trainees on SBP construction, and 20% of those trained on biogas management and technical issues will be women; and (iv) single national biogas plant database managed effectively by 2017, including registration of both husband's and wife's names.

11. **Progress.** As of 31 August 2019, the achievement are as follows: (i) 59,190 SBPs², 65 MBPs³ and 2 LBPs⁴ were constructed of which 6,076 (10.3%) biogas plants were constructed for ethnic minorities households; (ii) the ICMD funds were channeled to 57,902 accounts of beneficiaries. The progress on construction of biogas plants by the project province is given in Appendix 5; (iii) 113,156 SBP operators (including 58,738 or 51.9% are

² SBP has a capacity of up to 50 cubic meters.

³ MBP has a capacity of 51 – 499 cubic meters.

⁴ LBP has a capacity of above 499 cubic meters.

women), 566 masons (including 29 or 5.1% are women), 1,281 technicians (including 300 or 23.4% are women), 28 engineers (including 4 or 14.3% are women) and 18 contractors were trained. In total the Project has delivered 2,211 training courses. Details of the biogas plant training implemented by CPMU and PPMUs are given in Appendix 6; and (iv) 45,006 biogas plants financed under the Project have been recorded in the single national biogas plant database.

12. The outbreak of African Swine Fever (ASF) has spread to all 63 provinces and continuously contributed to the low demand for development of the biogas plans (BPs) in all project provinces. Binh Dinh and Son La provinces have proposed to reallocate unused amount from the component 1 to implement other activities under component 3. The Mission noted that the number of biogas plants have been constructed by Binh Dinh and Son La still below their target (9,022/11,000 and 3006/4004 respectively) and encourage all PPMUs to achieve the project targets that had been committed by the Government.

13. The mission visited several beneficiary households in Son La, Tien Giang and Ha Tinh provinces and noted that the BPs and constructed demonstrations have positive impact on both bio-physical environment and socio-economic conditions. The profiles of visited BPs and demonstration are given in Appendix 7.

Output 2: Credit Lines for BVCs and other climate smart agriculture waste management investments

14. **Revised Targets after MTR.** The key performance indicators for this component are: (i) 50% of credit lines will be under joint accounts and/or on behalf of women by June 2019; and (ii) At least 15,000 households raising livestock have accessed credits for BVC and other climate smart agriculture waste management investments from the participating Financial Intermediaries by June 2019.

15. **Progress.** The Government sent official request to cancel \$30 million of loan proceeds allocated to this component on 17 December 2018 and ADB approved the cancellation on 19 December 2019. Both FIs, VBARD and Co-opBank committed to refund the un-used amount of the advance loan funds to ADB by 30 June 2019. ADB sent the follow up letter to the VBARD and Co-opBank on 1 July 2019 to request the refund of unused advance account balances of \$1.437 million and \$1.329 million. Both FIs have made requests to MOF to refund those amounts to ADB but have not received feedback from MOF. As of 30 June 2019, the FIs provided 457 sub-loans to 5 out of 10 project provinces with total amount of \$0.744 million. The final implementation status of the credit lines is given in Appendix 8.

Output 3: Enhanced CSAWMP technology transfer

16. **Revised Targets after MTR.** The key performance indicators for this component are: (i) CSAWMP research strategy developed and adaptive research on at least 6 CSAWMP topics conducted by June 2019. At least 2 research topics will include gender issues; (ii) at least 7 CSAWMP demonstrations are successfully implemented and disseminated in 10 participating provinces by June 2019; and (iii) at least 7,000 farmers, 700 extension staff, and 200 researchers trained on CSAMWPs by June 2019. At least 50% of farmers and 30% of extension staff trained are women.

17. **CSAWMP Researches.** Contracts have been awarded and consultants mobilized for all packages of this component. Procurement/implementation status of each CSAWMP research package is given in Appendix 9.

18. The research packages' results are expected to be applied for improving agriculture solid waste management, as they address the current limitations of shrimp and livestock waste treatment technologies and provide the new opportunities to private sector to gain profits if investing in agriculture with the new environmental technologies. The Mission was informed by the consultant of package No.29 (Research on the treatment of sludge sediment in shrimp farming) that the models from this package are highly successful and has been replicated by farmers. However, most of packages do not have sufficient time for implementation, therefore, a one-year extension was approved on 28 June 2019 to fulfill the research activities and allow application of the research packages' results after their completion. However, all research contracts have not extended by CPMU and throw the contractors into confusion. As of the mission time, the progress of several packages was about than 80%, however, the cumulative disbursement of research packages was only 28% against elapsed contracts period of 100%. The consultants of 7 research packages raised their profound concern on the required report templates and payment procedures guided by CPMU/APMB.

19. **CSAWMP Demonstrations.** The Mission visited four demonstration sites (one in Son La province, two in Tien Giang province and one in Ha Tinh province) and found that the demonstration activities were providing useful CSAWMP solutions. The demonstrations constructed have a positive impact not only on these households' bio-physical environment as well as their socio-economic conditions, but also the downstream environment. For instant, the installed demonstration in Ha Tinh province reduces significant amount of wastewater discharge to natural stream from a large pig farm effectively, and the wastewater from manure separation are good sources of fertilizer for nearby farms. The benefits will even higher if the Government adopts appropriate policies to enable organic fertilizers produced by the project demonstrations trade freely in the market. The profiles of visited demonstrations are given in Appendix 7 and the implementation status of each CSAWMP demonstration package is given in Appendix 10.

20. The project provinces keep asking for replication of models from on-going demonstrations and research packages (e.g. supply of manure separating system to treat livestock waste to produce material for organic fertilizer; supply of utilization system for treatment of biogas digested effluent demonstration as the fertilizer of the crops). The Mission reconfirmed that purpose of the demonstrations should be a show case of complete solution to managing the agriculture waste generated by the farm. After the completion of demonstration and research packages, only the models that evaluated by assigned authority as satisfactorily rating will be replicated and each province will adopt no more than one model for each type of satisfactory model. The success of package No.29 is a model for other packages to replicate.

21. The Mission repeated that the loan implementation consultant (LIC) was unable to provide any support to the project implementation since January 2019 due to delay of the contract extension. The lack of LIC support can seriously influence the quality monitoring of the research packages and demonstrations. The Mission requires CPMU/MARD to extend the LIC contract by 1st October 2019 to fulfill the implementation of the project activities until the completion of the project completion report acceptable to the Government and ADB.

22. **CSAWMP Information System.** The contract of equipment package for the information system (package 22) is not completed due to issues of origin of goods. The CPMU is struggling to resolve the pending issues even though the contract expired since 26 June 2019.

23. **Capacity building on CSAWMP.** The Project has supported 5 farmer vocational training programs (i.e. prepared syllabuses for farmer vocational training conducted by

Department of Cooperatives and Rural Development of MARD) on the following topics: (i) production of biological fertilizer from cattle manure and sugarcane waste; (ii) techniques for repairing and maintaining biogas equipment; (iii) raising red worms at small scale from cattle and chicken manure; (iv) producing biological organic fertilizer from crop residue; and (v) production of organic fertilizer from pig manure. The project has also supported the Department of Cooperatives and Rural Development of MARD to produce 3 more vocational training programs on the subjects of: (i) producing biological bedding for livestock; (ii) producing animal feed from crop residue; and (iii) producing biochar from crop residue. In total, the Project has trained 22,335 farmers (of which 10,855 or 48.6% are women), and 1,739 extension staff (of which 578 or 33.2% are women). In the last 6 months, 352 farmers and 305 extension staffs were trained in Phu Tho and Nam Dinh provinces. Details of the CSAWMP training implemented by CPMU and provinces are given in Appendix 11.

Output 4: Effective Project Management

24. **Revised Targets after MTR.** The key performance indicators for this component are: (i) A CPMU and 10 PPMUs established and operational with adequately skilled staff and facilities in MARD by first quarter of 2013. At least 30% of staff are women and a gender focal point will be appointed by 2014; and (ii) PPMUs with sex-disaggregated and ethnicity data collected and reported operating effectively in 10 provinces by 2015.

25. **Progress.** CPMU and 10 PPMUs were established in second quarter of 2013 and are fully staffed. As of August 2019, 57 out of 124 staffs (equivalent to 45.97%) of the CPMU and PPMUs are women. The gender focal point was appointed since July 2016. PPMUs with sex-disaggregated and ethnicity data collected and reported is operating effectively in 7 provinces, except Son La, Nam Dinh, Soc Trang PPMUs and CPMU.

D. Project Procurement

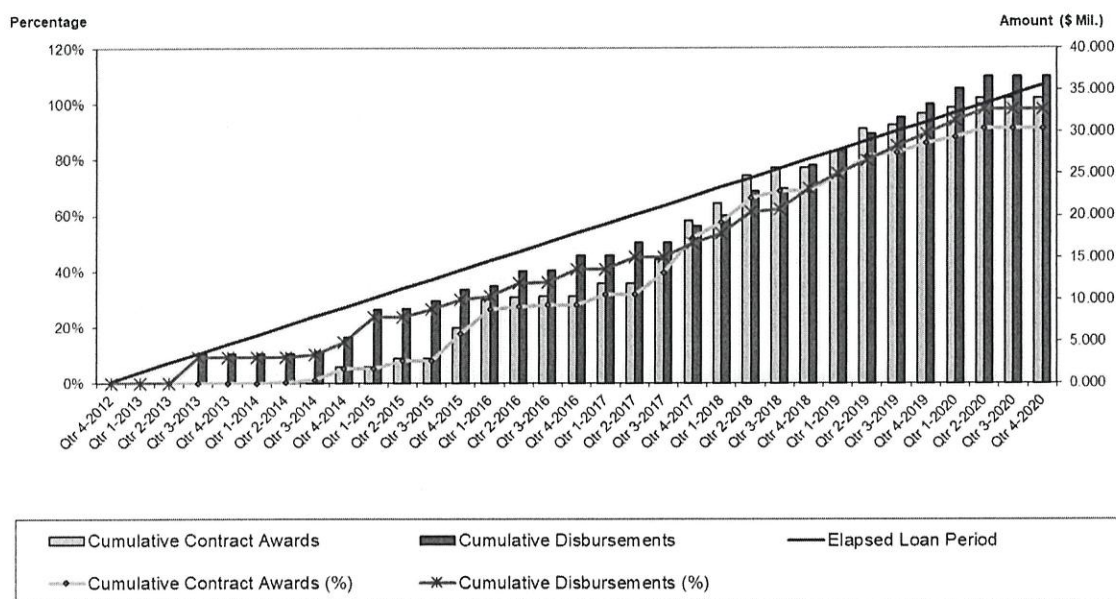
26. **Progress.** The procurement progress remained the same with the previous review mission. In total, the Project comprises 19 consulting services (including research packages) and 25 procurement of goods packages, all packages were awarded. A one-year extension was approved to compensate the long delay occurred to procurement and implementation of research packages.

E. Project Costs and Financing

27. **ADB Loan.** CPMU and PPMUs have updated their projected schedules for contract awards and disbursements of the ADB loan. Details are given in Appendices 12 and 13. The major findings of this exercise are as follows:

- (i) Per updated cost estimates of CPMU and PPMUs, the ADB loan requirements are \$37.189 million (including \$2.163 million for the interest charge during implementation);
- (ii) For 2019, CPMU and PPMUs plan to award \$7.613 million and disburse \$13.241 million compared to the annual projections of \$9.421 million and \$11.323 million for contract awards and disbursements, respectively; and
- (iii) Actual and projected schedules of the ADB loan contract awards and disbursements are presented on the graph below:

Loan 2968-VIE: Low carbon Agricultural Support Project
Actual & projected Schedules of the ADB Loan Contract Awards and Disbursements Against Elapsed Loan Period



28. **Counterpart Funds.** For 2019, the counterpart funding requirement is VND20.373 billion and it was allocated sufficiently to CPMU and PPMUs. As of 31 August 2019, VND6.377 billion was disbursed (equivalent to 31% of the requirement). Details are given in Appendix 14.

F. Compliance with Loan Covenants

29. The Mission found 46 of 47 loan covenants complied with or being complied with. Only one loan covenant regarding implementation of the gender action plan (GAP) is being partially complied with due to the percentages of women participated in the project training and dissemination events and consultations for women-only groups are still lower than the targets. Details for the status of compliance with all loan covenants are given in Appendix 15.

G. Implementation of Environment Management

30. **Original Targets.** The project objective is to reduce pollution from agricultural waste by using CSAWMP. The project aims to support processing agricultural and rural household waste into clean energy and organic fertilizer from bio-slurry, and disseminate, strengthen, and diversify the knowledge base for the application of CSAWMP. The project aims to target environmental monitoring of at least 5% of SBPs.

31. **Progress.** Project generally has contributed to positive impacts on the environment through improving livestock waste management practices at household and community level. Up to the mission time, 60,094 SBPs out of 65,000 target, 65 MBPs and 2 LBPs has been constructed contributing for reduction of manure and production of biogas for domestic use. The PPMUs monitored all MBPs and exceeded the target of 5% of SBPs (the percentage of BPs monitored in the range between 6% (in Binh Dinh province) and 37% (in Nam Dinh province)). In 2019, Tien Giang PPMU does not carry out monitoring/checkup of BPs in operation, although the percentage of monitored SBPs reached 22%. This could affect the BPs safety and effectiveness. The first half SEMR of 2019 was submitted in August 2019 and disclosed at ADB's website.

32. **Issues.** During site visits to the pig and cattle farms in Son La, Tien Giang and Ha Tinh, the Mission noted that there are some pending environmental issues, which were identified by the previous Mission such as:

- i. In Tien Giang and Ha Tinh provinces, the bio slurry from BPs was not used but discharges directly to the surrounding environment. Due to poor construction/operation, the composite biogas plant was floated by recent flood in Pho Chau, Huong Son district of Ha Tinh province. It would impact on the water and soil quality, spread diseases in the flood season.
- ii. In 2019, Tien Giang PPMU does not have any plan to monitor/checkup of BPs in operation, although the percentage of monitored SBPs reached 22%. It could affect safety and effectiveness of BPs operation.
- iii. Environmental monitoring equipment received by PPMUs is still not in use for environmental effect monitoring. Only Nam Dinh PPMU reported that the equipment has been used since 2018. In consequence, the environmental effect monitoring results have not integrated in the SEMRs to proof the environmental quality improvement by BPs and CSAWMP.
- iv. Pilot implementation of manure separation (package 32 and 33) in Son La, Tien Giang and Ha Tinh was quite successful, however, the organic fertilizer produced by farms still could not register for sale on the market. The Project could facilitate application results from research package 25 on organic fertilizer production, for adding value in livestock production, improving environmental sanitation and promoting organic farming. The pilot Biogas power generators in Binh Dinh and Tien Giang are still facing technical issues causing by ineffective biogas filter. The pending issue still unsolved to make the sustainable use of biogas, especially for large and medium size biogas plants.

H. Implementation of Social Safeguards

33. **Original Targets.** The target of construction of SBPs for ethnic minorities (EMs) with at least 5% of SBP constructed in DMF.

34. **Progress.** The overall implementation of social safeguards implementation has contributed to positive impacts on EMs through reducing pollution from agricultural waste by using CSAWMP. Up to the mission time, the project EMDP implementation is on track. However, some targets of the updated EMDP (such as 100% participating EM BP owners are shared on biogas value chain benefits through various communication activities; 100% SBPs for EMs are managed and assessed, supporting for carbon credit program...) remain partially achieved or under achieved. Comparing with the previous mission, the number of EMs households engaged with the project is insignificant, these targets have not got much the progress due to some difficulties of geographic/local customs. The updated EMDP monitoring table is given as Appendix 16.

35. **Monitoring reports:** The first semi-annual report (SEMR) of 2019 was submitted in August 2019 and being revised for disclosure at ADB's website. The Mission noted that in all semi-annual monitoring reports, CPMU needs to reflect the detailed progress of EMDP and have recommendations to ensure all targets of the updated EMDP will be achieved by the end of the project. The completion report on EMDP implementation will be prepared and submitted to ADB for review and upload before closing date of the project.

I. Implementation of GAP

36. **Revised Targets after MTR:** The key gender action plan's targets (in covenant) include (i) at least 20% of those who are trained in biogas management and technical issues are women; (ii) at least 7% of those who are trained and certified as masons for the construction of small Biogas Plants are women (iii) at least 50% of those trained on utilization of biogas technology and operation and maintenance are women; (iv) at least 50% of those who are trained on farm management and waste management on farms are women; (v) at least 15% of employees trained in medium Biogas Plants and large Biogas Plants are women; (vi) at least 50% of recipients of Sub-loans from FIs will be registered under husband-wife joint accounts or on behalf of women; (vii) at least 50% of official registration of all purchased biogas units and plants under the Project will be under husband-wife joint accounts or on behalf of women; (viii) 30% of research topics related to gender issues associated with Biogas Plants; (ix) at least 30% of those selected as champions of smart-agriculture in research and dissemination of CSAWMP technology are women; (x) training materials of CSAWMP technology and methodology of dissemination will be women-friendly and at least 30% of dissemination events and consultations will involve women-only groups; (xi) a sex-disaggregated and ethnic minority data base is established as part of the Project's project performance and monitoring system established by the CPMU; (xii) 30% of staff in the CPMU and PPMUs are women and that the CPMU and each PPMU has a gender focal point; and (xiii) gender indicators are included in the overall monitoring and evaluation framework for the Project.

37. **Overall implementation:** The project GAP implementation is on track. Of 6 activities, 6 activities (100%) are either completed or on track. Of 12 targets, 8 targets (66.7%) are either achieved or on track, and 4 targets (33.3%) are either partially achieved or under achieved. The updated GAP monitoring table is given as Appendix 17.

38. **Output 1:** 304 women out of 1,327 technical staffs, engineers and contractors participated in training courses on biogas management and technical issues for technical workers (22.9%, higher than target of 20%); (ii) 58,738 women among 113,156 participants received training on utilization of biogas technology and operation and maintenance (51.9%, higher than target of 50%);

39. **Output 2:** All 457 households received credit of sub-loans under the joint accounts of husband-wife.

40. **Output 3:** (i) 578 (33.2%) women among 1,739 extension staffs trained on CSAWMP technology and 152 (37.8%) female farmers among 402 farmers trained in the research and demonstration packages (target: 30%); (ii) and 127 women among 366 participants participated in the training courses on O&M of research equipment (34.7%, higher than the target of 30%); (iii) 2 out of 6 researches (packages 26 and 27) related to gender issues (33%, achieved the target of 30%).

41. **Output 4:** (i) CPMU and PPMUs have appointed gender focal points to be responsible for GAP implementation and reporting; (ii) 56 of 129 staffs of the CPMU and PPMUs are female (43.4% higher than the target of 30%); and (iii) The project conducted gender sensitivity workshops for all PPMUs staff and stakeholders with 445 participants, of which 230 are female (51.7%).

42. **Issues:** (i) The rate of female participation in the training courses on construction of SBP and MBP-LBP for workers is lower than project target (6% and 2.4%, compare to the target of 7% and 15% for SBP and MBP-LBP, respectively), because the availability of female workers in this field is small, therefore it is difficult to meet the project training target for the women participation; (ii) 10,855 women among 22,335 farmers participated in the

CSAWMP (48.6%, lower than the target of 50%); (iii) only 12.3% of dissemination and consultation events took place involving women-only groups (112 of 911 events) while the target is 30% and the sex-disaggregated data on the CPMU, Nam Dinh and Soc Trang provinces' participants in these events is not available; (iv) except for Son La province, the sex-disaggregated data on the participants participated in the training courses under the demonstration packages is not available.

J. Implementation of Financial Management Assessment Action Plans

43. The financial management assessment action plans were not clearly mentioned in the financial management assessment in the project administration manual. However, some risk mitigation measures have been identified and updated by CPMU from the previous mission as in Appendix 18. Furthermore, CPMU, FIs and six PPMUs (Ben Tre, Binh Dinh, Phu Tho, Tien Giang, Nam Dinh and Bac Giang) attended the disbursement and financial management training funded by ADB in Ho Chi Minh city in July 2019. The 2018 audited financial statements (APFSs) of FIs were submitted to ADB a month after deadline and the corrected 2018 APFS of CoopBank is pending to ADB by 4 October 2019.

III. FOLLOW-UP ACTIONS

44. The agreed follow-up actions are as follows:

- CPMU to obtain endorsement of MARD (if required) and extend all uncompleted contracts (packages 23, 25-29, 31, 42-43 and LIC) that required the loan extension. If the contracts have not been extended by 15 October 2019 (3.5 months after approval of loan extension), CPMU should process contract termination and liquidation;
- To ensure the completion of research activities (if the contracts are extended), MARD, CPMU and ADB to hold regular meeting with research packages consultant every 3 months to update progress and timely resolve any issues/shortcomings. The first meeting will be held in mid-December 2019.
- CPMU to resolve the pending issues of package 22 immediately to complete the package 23 by 31 December 2019;
- MARD support FIs to refund the unused advance account balances to ADB immediately;
- CPMU support PPMUs to prepare detail and appropriate implementation plan until the extended loan closing date to archive the project expected outputs and outcomes;
- CPMU to facilitate registration for the organic fertilizer products of the demonstrations enabling trading activities and improving value chain of CSAWMP activities;
- The completed demonstration/research models that rated "satisfactorily" by assigned authority may be replicated with no more than one model of each type in each project province, provided that the contract must be awarded by 1 January 2020 and completed by 30 June 2020. Any activity that extends to after the loan closing date should be financed by counterpart funds, which will be confirmed by an official letter of MARD (for CPMU) and PPCs (for PPMUs) sent to ADB prior to contract awards;
- CPMU and FIs are required to submit APFS within 6 months of the year-end date;
- CoopBank to submit the corrected 2018 APFS to ADB by 4 October 2019;

- **Regarding implementation of the environment management:** (i) PPMUs with support of trained technician and masons to solve overloading capacity of SBPs, installation of sedimentation tank and promotion using bio slurry for fertilizers; and improving quality of SBPs construction/operation in the flood-prone areas; (ii) PPMUs, especially Tien Giang PPMU continue carrying out technical monitoring/checkup of all LBPs/MBPs in operation and some SBPs in operation, to ensure safety and effectiveness of BPs; (iii) CPMU to support PPMUs in environment effect monitoring, using project's environmental monitoring equipment, and integrating analytical results in the Semi-annual Environmental Monitoring Report July-December 2019, which is in due by 31 January 2020; and (iv) CPMU and the consultants of research packages to continue and speed up studies and pilot activities in application CSAWMP, improving knowledge management for replication and expansion use of CSAWMP, i.e. package 26 for proper use of biogas from MBPs and LBPs in power generator; and package 25 on organic fertilizer production from manure separating systems;
- **Regarding implementation of the social safeguards:** CPMU and CPMU continue to implement four (4) being implemented actions that agreed from the previous mission;
- **Regarding implementation of GAP:** (i) PPMUs continue to cooperate with Women Union (WU) and Farmer Union to conduct training courses on CSAWMP for farmers and conduct more dissemination events with women only group to ensure by the end of project, these targets will be achieved; (ii) CPMU, Nam Dinh and Soc Trang provinces need to update the sex-disaggregated data on the participants in dissemination events; and (iii) PPMUs need to update the sex-disaggregated data on the participants in the training courses under the demonstration packages and report ADB in the next progress report;
- CPMU/PPMUs to complete the other follow-up actions agreed by the last mission that have not yet been implemented, partially implemented and being implemented. Details are given in Appendix 4; and
- The next review mission of ADB to be fielded in March 2020.

IV. ACKNOWLEDGMENT

45. The Mission expresses its appreciation to MARD, CPMU, PPMUs and all staff and representatives of the organizations who provided their time and cooperation to the Mission.

Signed in Ha Noi on 27 September 2019 by:



Vu Ngoc Chau
Mission Leader, VRM
Asian Development Bank

List of Key Persons Met

Name	Position	Email Account	Tel. No
MARD			
Phạm Thanh Huyền	DDG, Finance Department	thanhhuyen692000@yahoo.com	0912632918
Nguyễn Thị Bình Thục	Officer, Finance Department		
Chu Văn Chuông	DDG, ICD		
Lê Minh Tuấn	Officer, ICD	Tuanlm.htqt@mard.gov.vn	0981626888
APMB			
Phạm Việt Anh	Deputy Head of Planning and Technical Division	phamvietanh.bnn@gmail.com	0913447751
Đặng Hữu Kiên			
Central Project Management Unit			
Nguyễn Thế Hinh	Project Director	nguyenthe.hinh@gmail.com	0913247782
Vũ Tiến Dũng	Deputy Project Director	vutiendung1972@gmail.com	0913543045
Nguyễn Văn Chung	Deputy Project Director	chungnguyenvanhd@yahoo.com	0967891875
Dương Thị Diễm Hằng	Chief Accountant	duongdiemhang@gmail.com	0902149939
Nguyễn Thị Minh Hương	Planning Officer	huongng4@gmail.com	0399292871
Nguyễn Thái Sơn	Technical Officer	thaison@apmb.gov.vn	0902.468.122
Lương Huy Hoàng	Officer	mrhoang0980@gmail.com	0986854617
Research Consultants			
Phạm Đức Thọ	Package 26	prthodp@gmail.com	0949968855
Ngô Công Chinh	Package 26	chinhnc@amdi.vn	0932233248

Nguyễn Khắc Anh	Package 25		0966719216
Lê Như Thịnh	Package 43		0916486339
Lê Hùng Tuấn	Package 27, Bac Bo JSC	ctytuvanbacbo@gmail.com	0913526315
Lê Thanh Quang	Package 42, Nicotex JSC	lethanhquangnicotex@gmail.com	0989309131
Nguyễn Tử Cương	Package 29, Aquaculture Services and technology transfer consulting center	fitesvietnam@gmail.com	0903421228
Nguyễn Văn Toàn	Package 28, Viện nghiên cứu QHNN, NT	nguyentoanniapp@gmail.com	0913096545
Nguyễn Việt Hùng	Officer, Agribank	Viethung_nguyen@yahoo.com	0913034065
Lê Thu Hà	Deputy Division Head, Co-opbank	Lethuha262@gmail.com	
Financial Intermediates			
Nguyễn Việt Hùng	FI Department, VBARD	viethung_nguyenvba@yahoo.com	0913934065
Lê Thị Thu Hà	Deputy Head, International Relations and Project Management, Co-opbank	haltt@co-opbank.vn	0904.983.367
Đỗ Nguyễn Thanh Nhung	Staff, International Relations and Project Management, Co-opbank	nhungdnt@co-opbank.vn	0983.828.128
Tien Giang province			
Nguyễn Thanh Hòa	Accountant, PPMU	hoathn@gmail.com	0972.933.312
Huỳnh Thanh Nông	Deputy Project Director, PPMU	huynhthanhnong@yahoo.com.vn	0948394945
Nguyễn Thị Hoàng Ngân	Accountant	Nthngan79@gmail.com	0983238890
Trương Văn Hùng	Deputy Director, DARD	truongvanhungsnstg@gmail.com	0918553551
Ben Tre province			

Nguyễn Thế Nghĩa	Director, PPMU	lcaspbt@gmail.com nghia.kiendlambentre@gmail.com	0399073793
Nguyễn Hải Đăng	Project Officer, PPMU	Nhdang711@gmail.com	0377198690
Nguyễn Khánh Bình	Technical Officer, PPMU	ncbinh.knkn@yahoo.com.vn	0919240240
Phan Thị Thu Sương	Project Coordinator, PPMU	lcaspbt@gmail.com	0918.330.169
Soc Trang province			
Le Van Quang	Project Coordinator cum Technical Officer, PPMU	levanquang68@gmail.com	0918573883
Lâm Minh Hoàng	Director, PPMU	Lamhoangst68@gmail.com	0918553550
Binh Dinh province			
Lê Ngọc Hùng	Project Coordinator	ngochung05@gmail.com	0907414278
Nam Dinh Province			
Hoang Thi To Nga	Project Director, PPMU	ngasam67@gmail.com	0918951967
Nguyen Trong Tan	Project Coordinator, PPMU	trongtan78@gmail.com	0913472700
Đình Văn Nga	Technical Officer, PPMU		
Lao Cai province			
Phạm Thị Hoa	Deputy Director, PPMU	phamhoalc@gmail.com	0919706042
Mai Thế Lập	Officer, PPMU	Maithelap90@gmail.com	0865365055
Nguyễn Đình Tâm	Officer, PPMU	tamthuylaocai@gmail.com	0355551999
Son La Province			
Lo Thanh Bang	Project Coordinator, PPMU	banglothanh75@gmail.com	0988432886
Lê Văn Thành	Director, PPMU	Lethanh961@gmail.com	0904109456
Phu Tho province			
Tu Anh Sơn	Deputy Director of DARD cum Project Director of PPMU	tusonpt@gmail.com	0989149457
Hoàng Mạnh Thông	Officer, PPMU	hoangmanhthongphutho@gmail.com	0385627899
Trần Văn Quyết	Project Officer, PPMU	quyetknpt@gmail.com	0974.862.810

Ha Tinh province			
Nguyễn Xuân Hoan	Project Director, PPMU	xuanhoansnn@gmail.com	0944667999
Lê Thị Thúy Hòa	Chief Accountant, PPMU		0919854935
Lương Xuân Nam	DARD		
Trần Viết thức	Head of Planning Department, PPMU		0983631172
Cao Thị Phương Thúy	Accountant, PPMU		0911099288
Nguyễn Thị Hải Yến	Project Officer, PPMU		0912419290
Nguyễn Thị Hoài Thu	Project Officer, PPMU		0911436788
Bac Giang province			
Nguyễn Trung Kiên	Project Director, PPMU	kienqseapbg@gmail.com	0949140737
Dương Thế Khoa	Technical Officer, PPMU	thekhoabg@gmail.com	0985588750
Trần Thanh Phong	Officer, PPMU	tranhthanhphong@gmail.com	0975.144.946

Overall Project Physical Progress

(As of 31/8/2019)

No.	Components/Activities	Funds Required (VND mil.)	Weight	Disbursed Amount (VND mil.)	Rated Progress (0 - 100)	Weighted Progress
Component 1: Expanded Use of Livestock Waste Management Infrastructure						
1	Standardizing and disseminating a design package for BVC infrastructure	52,100	6.1%	47,624	91	5.6%
2	Strengthening the monitoring capacity of relevant agencies to hand over and monitor the constructed biogas plant	42,440	5.0%	40,057	94	4.7%
3	Monitoring the disbursement of funds paid to Eligible Beneficiaries as a financial incentive to carry out Eligible Subprojects	209,628	24.5%	188,169	90	22.0%
4	Capacity building in designing, constructing, operating and monitoring biogas plants	23,790	2.8%	19,499	82	2.3%
5	Strengthening the capacity and providing equipment for relevant agencies to manage national biogas database	2,237	0.3%	2,237	100	0.3%
Component 2: Credit Lines for Biogas Value Chains						
6	FLs to provide credit lines to Eligible Beneficiaries to finance Biogas Value Chain Infrastructure and other climate smart agriculture waste management investments which satisfy the Subproject Eligibility Criteria	29,183	3.4%	29,183	100.00	3.4%
Component 3: Enhanced CSAWMP technology transfer						
7	Utilizing farmer-based research including using biochar and other agricultural wastes as organic fertilizers; applying other efficient low greenhouse gas emission agricultural practices which generate bioenergy; managing waste treatments in aquaculture and other CSAWMP	103,759	12.1%	32,772	31.58	3.8%
8	Developing livestock waste management models for agricultural production and greenhouse gas emission reductions	111,590	13.0%	66,882	60	7.8%
9	Capacity building of researchers, extension staff and farmers including vocational training program, training packages and study tours on CSAWMP	21,890	2.6%	21,009	96	2.5%
10	Establish an information system (e-library, map sets on agro-ecological zones and distance learning system) to disseminate awareness and knowledge CSAWMP	23,150	2.7%	14,970	65	1.8%

No.	Components/Activities	Funds Required (VND mil.)	Weight	Disbursed Amount (VND mil.)	Rated Progress (0 - 100)	Weighted Progress
11	Package 46: Supply of laboratory system for testing the quality of organic fertilizer materials and products	32,138	3.8%		-	0.0%
Component 4: Effective project management						
12	Establish CPMU and PPMUs to be operational; Conduct a gender awareness raising workshop for PMUs, IDC	116,085	13.6%	87,562	75	10.2%
13	Engage consultants for start-up and auditing, and to develop the PPMS, with sex- and ethnicity-disaggregated data and including gender action plan monitoring; Undertake baseline surveys in all project provinces with collection and analysis of sex- and ethnicity-disaggregated data; Prepare progress reports and submit to ADB on a regular basis	87,363	10.2%	47,627	55	5.6%
Total		855,353	100%	597,591	940	69.9%

Overall Disbursement Ratios

(As of 31/8/2019)

No.	CPMU/ Province	Project Funds Required (VND mil.)			Actual Disbursements (VND mil.)			
		ADB Loan	Counterpart Funds	Total	ADB Loan	Counterpart Funds	Total	%
*	CPMU	271,219	32,525	303,744	149,229	20,470	169,699	56%
1	Binh Dinh	58,829	6,005	64,834	50,753	3,257	54,010	83%
2	Bac Giang	78,446	4,855	83,301	57,415	2,555	59,970	72%
3	Ben Tre	33,806	3,168	36,974	28,319	1,488	29,807	81%
4	Ha Tinh	39,563	8,475	48,038	31,466	4,649	36,115	75%
5	Lao Cai	33,996	3,841	37,837	27,032	2,614	29,646	78%
6	Nam Dinh	62,506	5,129	67,635	47,518	3,129	50,647	75%
7	Phu Tho	73,565	5,157	78,722	65,852	3,057	68,909	88%
8	Soc Trang	28,179	3,939	32,118	20,274	2,389	22,663	71%
9	Son La	24,803	5,703	30,506	20,581	2,570	23,151	76%
10	Tien Giang	27,859	2,850	30,709	22,307	1,486	23,793	77%
11	VBARD	6,530	1,152	7,682	6,530	1,152	7,682	100%
12	Co-opbank	18,276	3,225	21,501	18,276	3,225	21,501	100%
*	IDC	51,115	-	51,115	11,629	-	11,629	23%
Total in VND mil.		808,690	86,024	894,714	557,179	52,041	609,220	68%

Total in USD mil.	37.189	3.952	41.141	26.629	2.487	29.116	68%
--------------------------	---------------	--------------	---------------	---------------	--------------	---------------	------------

Implementation Status of the Agreed Follow-up Actions

(As of 30/8/2019)

No	Agreed Actions	Implementation Status
1	MARD to obtain approval of the Government for the project extension of one year as soon as possible, and ADB to process a loan extension after receiving official request of the Government	Implemented MOF submitted official request on 27/6/2019 and ADB approved on 28/6/2019
2	CPMU to submit the overall reallocation of the project funds to MARD for approval by 31 March 2019, considering the ADB loan shortfall amount of \$0.166 million	Implemented
3	PPMUs to identify and provide re-training program (include the management to technical issues like BP overload or excess gas) to the targeted BP operators. The targeted masons/technicians may also receive re-training to advise farmers on the appropriate BP development and O&M. The re-training program (if required) should be implemented as soon as possible but not later than 30 June 2019	Implemented From 28/2-30/6/2019 PPMUs have held 14 training classes for masons and 13 training classes for technicians
4	The completed demonstration/research models that rated "satisfactorily" by assigned authority may be replicated no more than one model each type each project province, subject to completion within time frame of the project. Any activity that extends to after the loan closing date should be financed by counterpart funds, which confirmed by an official letter of MARD send to ADB prior contract awarded	Being implemented Research results have been submitted to DSTE (MARD) for approval prior replication
5	APMB/CPMU to extend the contract of LIC by 31 March 2019 to support the implementation of the project activities	Not yet implemented APMB has not submitted TOR and cost estimate for the remaining of LIC contract to ICD of MARD for endorsement
6	CPMU/PPMUs to reintroduce the reporting requirements (e.g. report template, data management systems that focus on the consistency of data/information) for project progress/review mission report to ADB by July 2019 (if the project extends)	Implemented Sent viva document no 1228/DANN-LCASP
7	FIs to submit withdrawal applications to liquidate the used amounts of ADB advance funds and refund the un-used amounts of advance funds to ADB by 30 June 2019	Being implemented FIs submitted refund application to MOF (Agri-Bank: No.5477/NHNN-ĐCTC dated 28/6/2019, and Coop-Bank: 972/CV-NHHT dated 05/7/2019) for approval.
Environmental Safeguard Recommendations		

No	Agreed Actions	Implementation Status
8	CPMU and research consultants to continue and speed up researches and pilot activities in application CSAWMP. Special attention should be paid on biogas technology improvement and effective biogas utilization - speeding up testing and proper use of gas filters and power generators for replication (package 26). Considering improvement of environmental sanitation for water saving pig farming (package 27), taking into consideration of swine epidemic outbreak and changing climate;	Being implemented (there is no LIC to support speed up researches and pilot activities in application CSAWMP)
9	CPMU to carry out a training workshop focusing on environmental effect monitoring using environmental monitoring equipment during Q2. 2019. The training aims to guide environmental staff of DARDs' Department of Livestock Production and PPMUs to handle environmental sampling and analysis	Not yet implemented
10	PPMUs to carry out environment effect monitoring, and integrate results into the next SEMR for period from January to June 2019, which is in due by 31 July 2019	Not yet implemented
Social Safeguard Recommendations		
11	PPMUs to increase encouragement of CSAWMP promotion participants among EMs by coordinating with relevant agencies/association (e.g. agriculture extension and veterinary staff, women groups) to conduct information dissemination activities and BP related events by the end of the project	Being implemented From February 28 to August 30, 2019, in 6 ethnic minority provinces, there are Lao Cai and Binh Dinh which held 12 Conferences and propaganda workshops with a total of 669 participants, including 76 people from ethnic minorities, accounting for 11.4%.
12	PPMUs to organize regularly site visits for potential ethnic minority customers to local typical biogas plants as well as successful CSAWMP models of LCASP, getting much more participants of female EMs in such CSAWMP promotion activities/events (e.g. trainings, field trips, informal meetings, etc.) to replicate to EM areas	Being implemented 28/3-30/8/2019, PPMUs have organized training courses on CSAWMP for female EMs (additional 3 people)
13	CPMU to increase the monitoring to ensure that all objectives in the EMDP achieved by the end of the project; and (iv) CPMU to submit the completion report for EMDP implementation before the closing date of the project	Being implemented Through PPMU's EM staff, quarterly CPMU urges PPMUs on integrating EM into project activities to ensure that project targets are achieved at the end of the project.
GAP Recommendations		
14	PPMUs to cooperate with Women Union (WU) and Farmer Union to conduct training courses on CSAWMP for farmers and extension staff to ensure by the end of	Being implemented 28/3-30/8/2019, PPMUs have organized training courses on

No	Agreed Actions	Implementation Status
	project, these targets will be achieved	CSAWMP for farmers increase 352 people
15	PPMUs conduct more dissemination events with women only group through the WU meetings to inform the project activities and CSAWMP	Being implemented 28/3-30/8/2019, 175 women have trained courses on CSAWMP
16	CPMU to request contractors of Packages 26 and 27 to report the research results related to gender issues in the next progress report	Implemented Sent viva document No 853/DANN-LCASP dated 6.6.2919
17	CPMU to prepare a report on GAP PCR based on the ADB template (<i>in the case the project is not extended</i>)	Not yet implemented
<i>Other follow-up actions agreed by the mission in September 2018 that are not yet implemented, partially implemented and being implemented.</i>		
18.1	CPMU to work with the environment consultant of LIC to provide guidance on using bio-slurry and composting manure as fertilizers, avoiding overuse of untreated manure by October 2018	Partially implemented. Pilot activities implemented in Bac Giang, Nam Dinh and Soc Trang. LIC contract is not extended yet, then the environment consultant has not mobilized
18.2	CPMU to work with the environment consultant of LIC to guide and plan of using biogas produced by MBPs/LBPs, avoiding release gas into the atmosphere by November 2018	Not yet implemented. Pilot activities (Package 26) are implemented in Nam Dinh and Binh Dinh provinces
18.3	CPMU to work with PPMUs to improve documentation in the biogas database, and provide technical assistance for the project beneficiary households in operating SBPs and improving sanitation and safety operation of biogas plants	Being implemented
18.4	CPMU to support PPMUs in solving the overloading issue of SBPs by November 2018	Being implemented. Guidance provided for separation of manure and composting for organic fertilizers, reducing overloaded biogas plants
18.5	CPMU with support from the environment consultant of LIC to support PPMUs to use environment equipment and implement sampling program, which might be integrated with biogas inspection and in the next SEMRs from September 2018	Not yet implemented LIC contract is not extended yet, then the environment consultant has not mobilized
18.6	CPMU and CSAWMP researchers to study on proper use of power generator for LBPs/MBPs by June 2019	Being implemented. Pilot activities in Nam Dinh and Binh Dinh provinces.

No	Agreed Actions	Implementation Status
18.7	From now to the project completion, CPMU and PPMUs with support of the loan implementation consultants (LIC) to conduct internally monitoring implementation of the updated EMDP activities and recommend measures to speed up its implementation	Partly implemented as contract of the LIC social safeguards consultant haven't extended yet, they only worked until December 2018
18.8	CPMU and PPMUs to actively outreach female participation in training courses on construction of MBPs and LBPs, especially female workers to achieved the GAP targets	Implemented as the percentage of female participants in the training courses on MBPs and LBPs was only 14.3%, lower than target of 15%.
18.9	PPMUs to cooperate with women union (WU) to conduct dissemination events with women only group, or through the WU meetings to inform the project activities as implemented by Tien Giang PPMU ¹	Implemented , only 11.4% of dissemination events involved women-groups, lower than target 30%.
Review mission		
19	The next review mission of ADB to be fielded in September 2019	Implemented

¹ Tien Giang PPMU has cooperated with WUs at district and commune levels to organize dissemination events on project activities for WU leaders who after these training re-introduced to their members. This is a good way attracting women participation in training courses as well as disseminating the benefits of using biogas and CSAWMP.

Biogas Construction by Province

(As of 31 August 2019)

No	Provinces	Biogas Plants Constructed									
		Small		Medium		Large	Total	%	Ethnic Minority	%	ICMD Funds Transferred
		3 mil	5 mil	10 mil	50 mil						
1	Lao Cai	2,483	1,149	0	4	0	3,636	6.1%	1,924	3.3%	3,413
2	Son La	2,128	878	0	0	0	3,006	5.1%	1,688	2.9%	2,810
3	Phu Tho	10,000	835	4	0	0	10,839	18.3%	431	0.7%	10,499
4	Bac Giang	7,460	1,365	0	25	0	8,850	15.0%	880	1.5%	8,848
5	Nam Dinh	4,894	656	0	7	2	5,559	9.4%	0	0.0%	5,542
6	Ha Tinh	5,276	0	6	2	0	5,284	8.9%	0	0.0%	5,247
7	Binh Dinh	8,368	647	0	7	0	9,022	15.2%	5	0.0%	8,819
8	Tien Giang	2,785	1,124	0	2	0	3,911	6.6%	0	0.0%	3,718
9	Ben Tre	5,527	293	0	3	0	5,823	9.8%	1	0.0%	5,755
10	Soc Trang	2,826	429	0	5	0	3,260	5.5%	1,147	1.9%	3,251
	Total	51,747	7,376	10	55	2	59,190	100%	6,076	10.3%	57,902

Biogas Plant Training

(As of 31 August 2019)

No	Provinces	Biogas Plant Training to Operators, Masons, Technicians, Engineers and Contractors								
		Operators		Masons		Technician		Engineer		Contractor
		Total	Women	Total	Women	Total	Women	Total	Women	
*	CPMU			126	3	710	182	28	4	18
1	Lao Cai	8,903	4,693	49	4	27	7	0	0	0
2	Son La	3,001	1,069	29	0	75	11	0	0	0
3	Phu Tho	19,915	10,945	70	12	127	45	0	0	0
4	Bac Giang	17,687	8,737	19	1	43	11	0	0	0
5	Nam Dinh	11,618	6,422	0	0	70	13	0	0	0
6	Ha Tinh	13,082	8,189	126	3	56	14	0	0	0
7	Binh Dinh	9,285	4,327	28	0	53	8	0	0	0
8	Tien Giang	7,820	5,394	34	0	25	4	0	0	0
9	Ben Tre	15,360	6,523	28	5	22	3	0	0	0
10	Soc Trang	6,485	2,439	57	1	73	2	0	0	0
Total		113,156	58,738	566	29	1,281	300	28	4	18
Percentage			51.9%		5.1%		23.4%		14.3%	

Information about models that ADB organization visited September 2019

I. SƠN LA PROVINCE

1. Model of manure separator in a cow farm.

Farm: Nguyen Thach Loi

Address: Sub-Area 67, Farm Town, Moc Chau District, Son La Province

Description of farm operations:

- Total farm area of 10ha
- + Breeding barn area 5000 m².
- + The area of the factory that installs the separator and storage equipment is 400m²
- + Area of growing grass and maize for cattle is more than 9ha.
- The farm is invested in a large scale with a cost of up to VND 30 billion. With the raising scale of 200 heads, the current number of herds has reached the maximum. The number of calves born is 20% (10% male calves and 10% female calves). The number of bull calves is discarded for restaurants and the number of heifers that are cared for replaces the number of cows that are discarded after the milk harvest (due to old age, the disease needs to be removed). The number of livestock to supplement replaces the amount of waste that is balanced according to the number of calves born.

Due to the large number of herds, the feed needed for the herd is 1,500 tons / year so with an area of 9ha planting grass and maize for animal feed, the farm needs to buy 1,000 tons or more corn/ year.

- Milk harvest 2 times/day, about 40 - 45 tons of milk a month with current price of VND 12,000/liter.

- Being supported by the LCASP project, the farm has invested VND 500 million in the factory to set up a fertilizer separator system (including 1 manure separator purchased to use during the time of waiting for the project's support) and composting area of 400m². In order to participate in the project, the farm has invested in constructing a HDPE biogas plant to take full advantage of the excess to contribute to reducing environmental pollution and fully utilizing gas. Currently, the farm is ordering a biogas generator to serve the process of boiling water to harvest milk.

- + HDPE biogas plant with a volume of 500m³.

- + Environment tank with an area of 1600m³ to irrigate the whole area of grass planting of the farm.

- To use the system of machinery, the farm uses a 3-phase grid of electricity to use milk harvest and run a separator to consume 10 million VND per month with an average cost of VND 1,500/kw.

- With the amount of animal waste, the farm uses a machine every 2 days. The amount of compost is on average 100 tons/month. The amount of fertilizer sold in the market is from 1,800-2,000 VND/kg. However, due to the state's strict management of the brand and the environment, the farm manure is not marketed legally but used only for the farm and shared to surrounding gardens.

Pics



2. Small-scale biogas plants with criteria of women and ethnic groups participating in operation training.

Farmer: Dang Thi Van

Address: Ban Suoi khem, Phieng Luong commune, Moc Chau district, Son La province

- With a total area > 2 ha

+ Breeding area 250m²

+ Tea area > 1 ha.

+ Area of growing orange 0.5 ha

+ 1 sao of rice cultivation area (360m²)

Description of animal husbandry activities:

- Breeding cattle with 100 pigs and 5 sows. Currently, there are 4 pigs and 30 piglets with weight of 30kg / pig

- Due to small-scale animal husbandry and the use of local pig breeds, 1-year breeding is only 2 litters and semi-scattered according to the needs of the surrounding people, so the weight of pigs does not reach the maximum.

- Total average income reached 150 million / year:

- + Harvesting tea 100 million / year.
- + Harvesting fruits and raising pigs reaches VND 50 million / year.

- With the support of the LCASP project with a small-scale biogas plan, the family has effectively used the model of intergrating among breeding with biogas system and wastewater to irrigate crops.

+ Farmers have invested in breeding facilities and biogas plants with the amount of 250 million VND, including biogas biogas plant with a volume of 12.1 m³ and environment tank with 2 compartments filters with a volume of 39 m³ is used to irrigate the area of tea and oranges.

+ In addition, the farmer also has a composting pit with a volume of 2m³ used to fertilize oranges and share for his son's next grapefruit garden.

- Thanks to the biogas plant supported by the Project, the family has fully utilized the gas to avoid environmental pollution, minimizing the amount of firewood that no longer cuts down the forest. The volume of waste water is collected neatly for irrigation purposes, saving fertilizer costs.

Pics



II. TIEN GIANG PROVINCE

1. Model of farm-scale biogas generator:

Farm: Nguyen Van Luc

Address: Xuan Dong commune, Cho Gao district

- Type of cattle: 1,000 pigs and 300 sows

Description of farm operation: engine power of 40 KW

- Thanks to the investment of LCASP project through the support of the model "using a farm scale biogas generator" which has brought about great results:

Solving the excess gas, most of the electricity generated from biogas generators is used to run pumps, water heaters, lighting for animal husbandry, heating cattle and domestic electricity, helping to increase Additional income for homeowners through monthly electricity savings.

Pics



2. Models of using separator to treat animal wastes as raw material for farm-based organic fertilizer production.

* Farm: Nguyen Thi Phuong

Address: Long Bình Điền Commune, Chợ Gao district

- Type of cattle: 2,000 pigs.

Separation efficiency 2 days / time, 25 bags / time x 23kg / bag

* Farm of Mr. Tran Van Sang

Address: Xã Thạnh Mỹ, Tân Phước district

- Type of cattle: Pork with scale of 2,400 heads.

Split performance 2 days / time, 30 bags / time x 23kg / bag

The model contributes greatly to reducing environmental pollution, changing the behavior and awareness of farmers, initially contributing to addressing the demand for fertilizers on the spot, used to fertilize fruit trees and increase income.

Pics



3. Small-scale biogas plants

* Household: Le Thi Ngoc Thuy

Address: My Hoa Hamlet, My Phong Commune, My Tho City

- Type of cattle: 20 cows milk cow.

* Household: Doan Thi Hien

Address: My Hoa Hamlet, My Phong Commune, My Tho City

- Type of cattle: 8 beef cattle.

Contributing to minimize environmental pollution in livestock, providing fuel for cooking, dividing gas for surrounding households, avoiding discharging excess gas to the environment, wastewater discharged after biogas as a source of irrigation water for planting grass, contributing to increased family income.

III. HA TINH PROVINCE

1. Small-scale biogas plants

1.1. Small-scale biogas plant of Mr. Kieu Minh Tan:

Address: Block 10, Pho Chau town, Huong Son district, Ha Tinh province

Description of construction activities:

- + Type of construction: Composite, built within the farm land
- + Building code LCASP / HT-HS / 090814-CPS: 9m3-0068
- + The volume of 9m3 treating 20 pigs' waste is the best norm; Currently the family raises 16 pigs.
- + Total area of breeding facilities and Biogs tanks 150m2
- + Estimating the benefit after building a biogas-closing pit in a year of about 10 million VND

- + Activities of biogas plants with benefits
 - Providing fuel for family activities
 - Waste water after biogas tank is used for watering industrial crops and agricultural plants
 - Solving of environmental pollution in 90% of households
 - Save labor for women and children in the family
- + Investing in a biogas digester and making sub-basement tanks around the project is about VND 17,500,000

Thanks to the investment of the LCASP project, through the support of the biogas plant and the guidance technician, it has brought great benefits to the households participating in the project.

1.2. Small-scale biogas plant of Mr. Nguyen Tien Le:

Address: Block 13, Phố Châu town, Hương Sơn district, Hà Tĩnh province

Description of construction activities:

- + Type of construction: Composite, built within the farm land
- + Building code LCASP / HT-HS / 270518-CPS: 9m3: 0570
- + The volume of 9m3 treating 20 pigs' waste is the best norm; Currently the family raises 07 pigs and sows
- + Total area of breeding facilities and Biogs tank 135m2
- + Estimated benefits after installing a biogas closing cellar in a family's year is about VND 8 million

- + Activities of biogas tanks with benefits
 - Providing fuel for families
 - Wastewater for industrial and long-term agricultural crops
 - Solving environmental pollution about 95%
 - Lighting electric lamps by biogas plants
 - Saving labor for women
- + Investing in a biogas digester and making sub-basement tanks around the project is about VND 17,000,000

Thanks to the investment of the LCASP Ha Tinh project, through the support of the biogas tank project and the guidance technician, it has brought great efficiency to the households participating in the project.

Pics



2. Demonstration model of Package 45

Model name: "Supply of utilisation system for treatment of biogas digested effluent demonstration as the fertiliser of the crops for Ha Tinh ".

Site: Phố Tây, Sơn Tây commune, Hương Sơn district, Hà Tĩnh province.

Objectives: Using bioslurry after the biogas plant of pork farms to maintain 2,400 watering areas for rubber, tea and orange and grapefruit trees of households Afforestation in Son Tay commune, Huong Son district, Ha Tinh. Enhance the added value in the high-value livestock, crop and forestry production chains through the application of water-saving irrigation to difficult mountainous terrain.

Irrigation design scale:

a. Irrigation scale of the model: Using bioslurry after biogas plant to irrigate 45ha of industrial and fruit trees, of which: 28ha of rubber, tea and 17ha of orange, grapefruit trees. Groups of beneficiary households from the irrigation model include:

- Mr. Tran Viet Hung: 13 ha of orange, grapefruit and 03 ha of rubber and tea;
- Tran Phi Nga: 4 hectares of orange and grapefruit trees;
- Nguyen Thi Ha: 17 hectares of rubber trees;
- Ho Xuan Vinh: 6 hectares of rubber trees;
- Nguyen Trong Dong: 2 ha of rubber trees.

b. Main technical design solutions:

- Centralized system of water supply for animal husbandry and farming farms of Pho Tay cooperative group, Son Tay commune, including 02 pipelines supplying water to reservoirs and direct irrigation.

- The first 2 routes is fitted with 02 high pressure pumps, water is taken from the biogas drainage tank (available tank), horizontal axis pumps, open impellers Pentax CM40-250B, capacity of 11 kw, voltage using 380V (3 phase current), Pump flow reaches 9-42 m³ / h .; water flow meter, air release valve, disc filter, water pressure gauge, Ventury2 stool, HDPE plastic tank holding 200L (liter), garbage can.

- Irrigation water supply system, including 04 Pentax CAB200 pumps using 220V (1-phase current), horizontal shaft, open impeller, capacity of 1.5kw.

- Specifications of 02 main water supply pipelines:

- + Route 1: Total length of HDPE D63 pipe is 2,670m, length of HDPE D20 is 30,000m, supply water for 03ha of rubber directly and transfer water to 04 reinforced concrete water tanks to irrigate 13ha. orange, grapefruit;

- + Route 2: Total length of HDPE D63 pipe is 3,830m, length of HDPE D20 pipe is 12,500m, watering 25ha of rubber and 04ha of orange and grapefruit.

- Main pipeline carries water from water sources to reservoirs and from reservoirs to irrigation areas with HDPE D63 pipes, branch routes to irrigation areas with HDPE D20 pipes.

- Form of irrigation: For area of fruit trees with oranges and grapefruit: Use local sprinkler irrigation at the root; For rubber and tea areas: Using free-watering at the root and people watering freely.

Contract implementation time: 30 days from the date of signing the contract.

- Starting date: June 18, 2019.

- Date of contract completion: July 17, 2019

- Date of completion and handover for use: July 17, 2019

Pics



Implementation Status of Credit Lines

(As of 31/8/2019)

No	Provinces	Credit Lines Number of Sub-loans						
		VBARD		Coopbank		Total		
		No. of Sub-loans	Joint Accounts	No. of Sub-loans	Joint Accounts	No. of Sub-loans	Joint Accounts	Women %
1	Lao Cai	127	127			127	127	100%
2	Son La					0	0	
3	Phu Tho	8	8	31	31	39	39	100%
4	Bac Giang	83	83	119	119	202	202	100%
5	Nam Dinh					0	0	
6	Ha Tinh					0	0	
7	Binh Dinh	16	16	55	55	71	71	100%
8	Tien Giang	18	18			18	18	100%
9	Ben Tre					0	0	
10	Soc Trang					0	0	
	Total	252	252	205	205	457	457	100%

CSAWMP Researches
(As of 30 August 2019)

Package No.	Package name	Cost (million VND)	Disbursed (million VND)	Procurement/Implementation Status
25	Research on organic fertilizer production from livestock waste and bio slurry by value chain	26,787	10,715 (40%)	<p>Contract No. 291217 / LCASP-HDTV25 dated December 29, 2017 Implementation time: 18 months (until the end of June 30, 2019) Contract extension has not been approved by Gov</p> <p>Inception report approved; Technology review report approved; Report on updated and detailed pilot site management plan approved; second payment done. The Consultant is completing the researches and preparing the research result reports. According to the Consultant's report, the Package has registered the organic fertilizer products of the LCASP by Decision No. 1933 / QD-BVTV-PB dated February 25, 2019 and Decision No. 1951/QD-BVTV-PB dated 13/3/2019, creating a legal basis for the transfer and trade of products from agricultural waste</p>
26	Research on biogas technology improvement and effective biogas utilization by value chain	22,097	8,839 (40%)	<p>Contract No. 291217 / LCASP-HDTV26 dated December 29, 2017 Contract performance period: 18 months (until the end of June 30, 2019) Contract extension has not been approved by Gov</p> <p>Inception report approved; Technology review report approved; Report on updated and detailed pilot site management plan approved. The Consultant is completing the researches and preparing the research result reports.</p>
27	Research on the water-saving pig farming technology	13,326	3,998 (30%)	<p>Contract No. 090517 / LCASP-HDTV27 dated May 31, 2018 Contract performance period: 13 months (until the end of June 30, 2019) Contract extension has not been approved by Gov</p>

Package No.	Package name	Cost (million VND)	Disbursed (million VND)	Procurement/Implementation Status
				Inception report approved; Technology review report approved; Report on updated and detailed pilot site management plan approved; The Consultant completed the researches and submitted the research result report. APMB submitted the research result report to DSTE for approval. DTSE is reviewing and establishing the Science Committee.
28	Research on effective utilization of crop waste by value chain	20,925	1,046 (5%)	Contract No. 310518 / LCASP-HDTV28 dated May 31, 2018 Implementation time: 13 months (until the end of June 30, 2019) Contract extension has not been approved by Gov Inception report approved; Technology review report approved; The Consultant is completing the researches and preparing the research result reports.
29	Research on the treatment of sludge sediment in shrimp farming	15,314	4,594 (30%)	Contract No. 310518 / LCASP-HDTV29 dated May 31, 2018 Contract performance period: 13 months (until the end of June 30, 2019) Contract extension has not been approved by Gov Inception report approved; Technology review report approved; Report on updated and detailed pilot site management plan approved. The Consultant is completing the researches and preparing the research result reports.
42	Piloting technology for special designed organo-mineral fertilizers production from livestock waste and Bio-slurry for key crops in Vietnam	3,997	0	Contract No. 031218 / LCASP-HDTV42 signed on December 3, 2018, the time for contract performance is 7 months (ending June 30, 2019) Contract extension has not been approved by Gov Inception report approved; Technology review report approved. The Consultant completed the researches and prepared the research result report. The report submitted to APMB for approval.

Package No.	Package name	Cost (million VND)	Disbursed (million VND)	Procurement/Implementation Status
43	Establishing comprehensive system of production and supply of microbial product for organic fertilizer production from agricultural waste and bio-slurry	3,096	0	<p>Contract No. 280119 / LCASP-HDTV43 dated January 28, 2019</p> <p>Contract performance period: 5.5 months (until the end of June 30, 2019)</p> <p>Contract extension has not been approved by Gov</p> <p>Inception report approved; Technology review report submitted the first draft. The consultant is revising as CPMU's comments</p>
	Total	105,542	29,192 (28%)	

CSAWMP Demonstrations

(As of 30 August 2019)

Package No.	Package name	Provinces	Cost (million VND)	Disbursed (million VND)	Procurement/Implementation Status
32	Supply of manure separating systems to treat livestock waste to produce material for organic fertilizer demonstration	Bac Giang, Ben Tre, Binh Dinh, and Phu Tho	Cost: 27,492 Lot 1: Bắc Giang: Contract value: 7,117 Lot 2: Bến Tre: Contract value: 4,983 Lot 3: Bình Định: Contract value: 3,957 Lot 4: Phú Thọ Contract value: 11,435	Lot 1: Bắc Giang: Disbursed: 100%; Lot 2: Bến Tre: Disbursed: 100%. Lot 3: Bình Định: Disbursed: 100%; Lot 4: Phú Thọ Disbursed: 100%;	Lot 1: Bắc Giang: Contract No.01/LCASP_02, date 11 July 2017; Completion date: 11 July 2018 8 systems. Lot 2: Bến Tre: Contract No.60/HD-LCASP, date 21 July 2017; Completion date: 21 July 2018; Extension by: 31/3/2019 5 systems. Lot 3: Bình Định: Contract No.001/HDKT-LCASP_04, date 18 July 2017; Completion date: 18 July 2018; Extension by: 19/9/2018 4 systems. Lot 4: Phú Thọ Contract No.1028.17/LCASP.PT-YGC, date 18 July 2017; Completion date: 18 July 2018; Extension by: 30/12/2018 13 systems. 30 separator systems have been installed and transferred to the farmers and it is in good working order
33	Supply of manure separating system to treat livestock waste to produce material for organic fertilizer demonstration	Ha Tinh, Nam Dinh, Soc Trang, Son La, and Tien Giang	Cost: 19,760 Lot 1: Hà Tĩnh: Contract value: 2,277 Lot 2: Nam Định: Contract value: 6,274 Lot 3: Sóc Trăng: Contract value: 1,427 Lot 4: Sơn La Contract value: 4,785 Lot 5: Tiền Giang Contract value: 4,996	Lot 1: Hà Tĩnh: Disbursed: 80%; The payment documents of the rest are in PPMU. Lot 2: Nam Định: Disbursed: 100%; Lot 3: Sóc Trăng: Disbursed: 50%. The payment documents of the rest are in Treasury Office Lot 4: Sơn La Disbursed: 100%; Lot 5: Tiền Giang Disbursed: 100%;	Lot 1: Hà Tĩnh: Contract No.01/2017/MHTD33-LCASP/HT, date 26 October 2017; Completion date 26 October 2018; Extension by: 30/12/2018 2 systems. Lot 2: Nam Định: Contract No.75/HĐKT, date 28 October 2017; Completion date 28 October 2018; 7 systems. Lot 3: Sóc Trăng: Contract No.03/ST/HĐ/LCASP, date 06 November 2017; Completion date 06 November 2018; Extension by:30/5/2019 1 system. Lot 4: Sơn La: Contract No.27102017, date 27 October 2017; Completion date 27 October 2018; 5 systems. Lot 5: Tiền Giang: Contract No.15/HĐ2017, date 07 November 2017; Completion date 07 November 2018;

Package No.	Package name	Provinces	Cost (million VND)	Disbursed (million VND)	Procurement/Implementation Status
					Extension by:31/12/2018 5 systems 20 separator systems have been installed and transferred to the farmers and it is in good working order
34	Supply of biogas generator and manure separating system for comprehensive management of livestock waste demonstration	Binh Dinh, Ha Tinh, Nam Dinh and Soc Trang	Cost: 10,248 Lot 1: Binh Dinh: Contract value: 2,382 Lot 2: Ha Tinh: Contract value: 1,874 Lot 3: Nam Dinh: Contract value: 3,650 Lot 4: Sóc Trăng Contract value: 2,342	Lot 1: Binh Dinh : Disbursed: 85%; The payment documents of the rest are in PPMU. Lot 2: Hà Tĩnh: Disbursed: 100%; Lot 3: Nam Định: Disbursed: 100%; Lot 4: Sóc Trăng Disbursed: 100%;	Lot 1: Binh Dinh: Contract No. 004/HĐKT-LCASP04, date 22 May 2018; Completion date 22 May 2019; Extension by: 22/6/2019 1 system. Lot 2: Hà Tĩnh: Contract No.01/2018/MHTD34-LCASP/HT, date 24 April 2018; Completion date 28 April 2019; Extension by: 30/12/2018 1 system. Lot 3: Nam Định: Contract No.46/BQLDALCASP, date 20 April 2018; Completion date 20 April 2019 2 systems. Lot 4: Sóc Trăng: Contract No.06/ST/HĐ-LCASP, date 10 May 2018; Completion date 10 May 2019 1 system. 5 systems have been installed and transferred to the farmers and it is in good working order
35	Supply of mobile manure separating system to treat livestock waste to produce material for organic fertilizer demonstration at household scale	Bac Giang, Ben Tre, Binh Dinh and Lao Cai	Cost: 4,413 Lot 1: Bắc Giang: Contract value: 2,802 Lot 3: Binh Dinh: Contract value: 1,611	Lot 1: Bắc Giang: Disbursed: 100%; Lot 3: Binh Dinh: Disbursed: 100%;	Lot 1: Bắc Giang: Contract No.54/HĐKT, ate 08 June 2018; Completion date 08 June 2019 2 systems. Lot 3: Binh Dinh: Contract No.005/HĐKT-LCASP04, date 01 June 2018; Completion date 01 June 2019 1 systems. 02 mobilized separator systems have been installed and transferred to the farmers and it is in good working order
36	Supply of biogas generator system for demonstration	Binh Dinh, Ha Tinh, Lao Cai, Soc Trang and Tien Giang	Cost: 6,272 Lot 1: Binh Dinh: Contract value: 1,446 Lot 3: Lào Cai: Contract value: 2,896 Lot 4: Sóc Trăng:	Lot 1: Binh Dinh Disbursed: 100%; Lot 3: Lào Cai: Disbursed: 100%; Lot 4: Sóc Trăng:	Lot 1: Binh Dinh: Contract No.002/HĐKT-LCASP-04, date 17 November 2017; Completion date 17 November 2018 1 system. Lot 3: Lào Cai: Contract No. 002/LCASP-06, date 09

Package No.	Package name	Provinces	Cost (million VND)	Disbursed (million VND)	Procurement/Implementation Status
			Contract value: 761 Lot 5: Tiền Giang Contract value: 1,169	Disbursed: 100%; Lot 5: Tiền Giang Disbursed: 100%;	November 2017; Completion date 09 November 2018; Extension by: 31/1/2019 21 systems. Lot 4: Sóc Trăng: Contract No.04/ST/HĐ/LCASP, date 06 November 2017; Completion date 06 November 2018; Extension by: 31/3/2019 1 system. Lot 5: Tiền Giang: Contract No.16/HDD2017, date 07 November 2017; Completion date 07 November 2018; Extension by: 31/12/2018 2 systems. 25 generator systems have been installed and transferred to the farmers and it is in good working order
37	Supply of utilization system for treatment of biogas digested effluent demonstration as the fertilizer of the crops	Soc Trang and Binh Dinh	Cost: 4,124 Lot 1: Bình Định: Contract value: 1,993 Lot 2: Sóc Trăng: Contract value: 2,131	Lot 1: Bình Định: Disbursed: 80%; Contract accepted. The contractor is finalizing documents asking for the last payment. Lot 2: Sóc Trăng: Disbursed: 80%; Contract accepted. The contractor is finalizing documents asking for the last payment.	Lot 1: Bình Định: Contract No.003/HĐKT-LCASP-04, date 28 February 2018; Completion date 28 February 2019. Extension by: 31/5/2019 71 households Lot 2: Sóc Trăng: Contract No.05/ST/HD-LCASP, date 24 February 2018; Completion date 24 February 2019; Extension by: 31/5/2019 25 households 96 households have been installed the irrigation systems which are all working well.
38	Supply of utilization system for treatment of cattle dung as the feedstock for red worm raising demonstration	Soc Trang	334	Contract accepted. The contractor is finalizing documents asking for the last payment.	Contract No.01/2018/HĐDVKH-ITED date 31 May 2018; Completion date 31 May 2019 4 households have been transferred the technology for rearing worms with cow dung and are doing well.
44	Supplying comprehensive waste management	Bac Giang	1,965	Disbursed: 100%;	Contract No.003/HĐKT-LCASP-04, date 28 February 2018; Completion date 28 February 2019. 1 system has been installed and transferred to the

Package No.	Package name	Provinces	Cost (million VND)	Disbursed (million VND)	Procurement/Implementation Status
	system for demonstration of manure separating to produce organic fertilizer material, fully utilization of biogas by generator, and bio-slurry treatment for crop watering in Bac Giang province				farmers and it is in good working order
45	Supply of utilisation system for treatment of biogas digested effluent demonstration as the fertiliser of the crops for Ha Tinh	Ha Tinh	2,059	Advanced payment: 40%.	Contract No.587/2019/HĐHH/LCASP/MHTD45, date 17 June 2019; Completion date 17 July 2019. Completely installed, performing technical acceptance.
47	Supply of farm scale biogas generator system for demonstration of Bac Giang province	Bac Giang	1,988	Disbursed 70%. Contract accepted and liquidated. PPMU is finalizing documents for the rest of disbursement.	Contract No.19/HĐKT, date 14 May 2019; Completion date before 30 June 2019; Extension by: 23/8/2019 2 generator systems have been installed and transferred to 2 farmer and both are in good working order.
48	Supply of utilization system for treatment of biogas digested effluent demonstration as the fertilizer of the crops for Bac Giang	Bac Giang	1,980	Disbursed 70%. Contract accepted and liquidated. PPMU is finalizing documents for the rest of disbursement.	Contract No.20/HĐKT, date 14 May 2019; Completion date before 30 June 2019; Extension by: 23/8/2019 1 generator system and 1 irrigation system have been installed and transferred to farmer and both are in good working order.

Package No.	Package name	Provinces	Cost (million VND)	Disbursed (million VND)	Procurement/Implementation Status
49	Supply of utilization system for treatment of pig waste as the feedstock for red worm raising demonstration for Bac Giang province	Bac Giang	1,972	Disbursed 63%. Contract accepted and liquidated. PPMU is finalizing documents for the rest of disbursement.	Contract No. 21/HDKT, date 15 May 2019; Completion date before 30 June 2019; Extension by: 23/8/2019 01 household has been transferred the technology of raising earthworms by pig manure after separating and doing well.

CSAWMP Training
(As of 31 August 2019)

No	Provinces	Number of People Trained on CSAWMP			
		Farmers		Extension Staff	
		Total	Women	Total	Women
0	CPMU			274	82
1	Lao Cai	945	380	39	16
2	Son La	748	526	212	77
3	Phu Tho	3,641	1,947	305	165
4	Bac Giang	3,630	2,054	67	31
5	Nam Dinh	4,576	2,204	100	50
6	Ha Tinh	1,069	644	33	15
7	Binh Dinh	1,401	472	387	82
8	Tien Giang	2,754	1,176	0	0
9	Ben Tre	840	192	322	60
10	Soc Trang	2,731	1,260	0	0
Total		22,335	10,855	1,739	578
Percentage			48.6%		33.2%

Overall Projected Contract Award Schedule for ADB Loan

No.	CPMU/ Province	ADB Loan Required (VND mil.)	Cum. Con.					Ratio %
			Awards as of	2019		2020		
			31/8/2019	Sep	Q IV	Q I	Q II	
*	CPMU	271,219	263,085	340	5,777	1,625	392	97%
1	Binh Dinh	58,829	54,432	1,020	1,008	1,597	772	93%
2	Bac Giang	78,446	64,401	399	2,000	5,823	5,823	82%
3	Ben Tre	33,806	28,319	1,907	2,485	0	1,095	84%
4	Ha Tinh	39,563	31,466	970	5,900	0	1,227	80%
5	Lao Cai	33,996	30,956	452	1,260	1,000	328	91%
6	Nam Dinh	62,506	47,518	2,200	5,118	4,100	3,570	76%
7	Phu Tho	73,565	67,852	1,903	3,064	0	746	92%
8	Soc Trang	28,179	23,944	1,128	968	2,139	0	85%
9	Son La	24,803	20,586	1,183	278	1,423	1,333	83%
10	Tien Giang	27,859	26,048	271	285	1,124	131	93%
11	VBARD	6,530	6,530	0	0	0	0	100%
12	Co-opbank	18,276	18,276	0	0	0	0	100%
Total in VND mil.		757,575	683,411	11,773	28,143	18,831	15,417	90%
Total in USD mil.		35.026	31.830	0.507	1.213	0.812	0.664	90%

Overall Projected Disbursement Schedule for ADB Loan

No.	CPMU/Province	ADB Loan Required (VND mil.)	Cumulative Disburs. As of 31/8/2019					Ratio %
				2019		2020		
				Sep	Q IV	Q I	Q II	
*	CPMU	271,219	149,229	17,832	73,534	30,096	528	55%
1	Binh Dinh	58,829	50,753	4,579	1,128	1,597	772	86%
2	Bac Giang	78,446	57,415	6,806	579	0	13,646	73%
3	Ben Tre	33,806	28,319	812	3,580	0	1,095	84%
4	Ha Tinh	39,563	31,466	970	5,900	0	1,227	80%
5	Lao Cai	33,996	27,032	3,318	2,318	1,000	328	80%
6	Nam Dinh	62,506	47,518	2,200	5,118	4,100	3,570	76%
7	Phu Tho	73,565	65,852	1,903	5,064	0	746	90%
8	Soc Trang	28,179	20,274	4,415	1,351	2,139	0	72%
9	Son La	24,803	20,581	1,281	181	1,427	1,333	83%
10	Tien Giang	27,859	22,307	3,187	565	1,118	682	80%
11	VBARD	6,530	6,530	0	0	0	0	100%
12	Co-opbank	18,276	18,276	0	0	0	0	100%
Total in VND mil.		757,576	545,551	47,303	99,318	41,477	23,927	72%
Total in USD mil.		35.026	25.888	2.039	4.280	1.788	1.031	72%

Overall Provision and Projection of Counterpart Funds

No	CPMU/ Province	Total CF Required (VND mil.)	Cumulative Disburs. as of 31/12/2018										Disbursed Ratio %
				2019			2020				2021		
				Jan-Aug	Sep	Q IV	Q I	Q II	Q III	Q IV	Q I	Q II	
*	CPMU	32,525	20,470	2,850	1,230	2,920	1,735	1,320	1,000	1,000			63%
1	Binh Dinh	6,005	3,257	590	200	410	450	450	348	300			54%
2	Bac Giang	4,855	2,555	616	64	221	349	350	350	350			53%
3	Ben Tre	3,168	1,488	30	220	545	0	485	100	100	100	100	47%
4	Ha Tinh	8,475	4,649	390	500	1,000	500	500	500	436			55%
5	Lao Cai	3,841	2,614	256	135	136	250	250	100	100			68%
6	Nam Dinh	5,129	3,129	500	250	250	250	250	250	250			61%
7	Phu Tho	5,157	3,057	200	100	200	200	300	200	200	350	350	59%
8	Soc Trang	3,939	2,389	288	65	117	270	270	270	270			61%
9	Son La	5,703	2,570	453	315	315	300	300	275	275	450	450	45%
10	Tien Giang	2,850	1,486	204	140	139	220	220	220	221			52%
11	VBARD	1,152	1,152	0	0	0	0	0	0	0			100%
12	Co-opbank	3,225	3,225	0	0	0	0	0	0	0			100%
Total VND		86,024	52,041	6,377	3,219	6,253	4,524	4,695	3,613	3,502	900	900	60%
Total USD		3.952	2.487	0.275	0.139	0.269	0.195	0.202	0.156	0.151	0.039	0.039	60%

CP requirement in 2019

20,373 31%

Compliance of Loan Covenants

No.	Schedule	Description	Remarks/Issues	Type
1	Article 4	(a) The Borrower shall cause the FIs to carry out the Project with due diligence and efficiency and in conformity with sound applicable technical, financial, business and development practices.	Being complied with	Financials
2	Article 4	(b) In the carrying out of the Project and operation of the Project facilities, the Borrower shall perform, or cause to be performed, all the obligations set forth in Schedule 5 to this Loan Agreement and the Project Agreement.	Being complied with	Others
3	Schedule 5	The Borrower shall ensure that the Project is implemented in accordance with the detailed arrangements set forth in the PAM. Any subsequent change to the PAM shall become effective only after approval of such change by the Borrower and ADB. In the event of any discrepancy between the PAM and the Loan Agreement, the provisions of the Loan Agreement shall prevail.	Being complied with	Others
4	Article 3	The Borrower shall cause the proceeds of the Loan to be applied to the financing of expenditures on the Project in accordance with the provisions of this Loan Agreement and the Project Agreement.	Being complied with	Financials
5	Article 3	The Borrower shall enter into a Subsidiary Loan Agreement with each FI, providing inter alia for the relending of part of the proceeds of the Loan not exceeding twenty-three million two hundred and thirty-nine thousand Special Drawing Rights (SDR23,239,000) in aggregate to all FIs, the carrying out by the FIs of the Project activities described in Part 2 of paragraph 2 of Schedule 1 to the Loan Agreement, and the rights of the Borrower and ADB with respect thereto. Such Subsidiary Loan Agreements shall contain terms and conditions acceptable to ADB, and shall be without prejudice to, and without limitation on, the obligations of the Borrower under the Loan Agreement.	Complied with	Financials
6	Article 4	(a) The Borrower shall (i) maintain separate accounts and records for the Project; (ii) prepare annual financial statements for the Project in accordance with accounting principles acceptable to ADB; (iii) have such financial statements audited annually by independent auditors whose qualifications, experience and terms of reference are acceptable to ADB, in accordance with international standards for auditing or the national equivalent acceptable to ADB; (iv) as part of each such audit, have the auditors prepare a report (which includes the auditors' opinion on the use of the Loan proceeds and compliance with the financial covenants of this Loan Agreement as well as on the use of the procedures for the imprest fund and statement of expenditures) and a management letter (which sets out the deficiencies in the internal control of the Project that were identified in the course of the audit. if any); and (v) furnish to ADB, no later than 6 months after the end of each related fiscal year, copies of such audited financial statements, audit report and management letter, all in the English language, and such other information concerning these documents and the audit thereof as ADS shall from time to time reasonably request.	Being complied with	Financials

7	Article 4	(b) ADB shall disclose the annual audited financial statements for the Project within 30 days of the date of their receipt by posting them on ADB's website.	Being complied with	Financials
8	Article 4	(c) The Borrower shall enable ADB, upon ADB's request, to discuss the financial statements for the Project and the Borrower's financial affairs where they relate to the Project with the auditors appointed pursuant to subsection (a)(iii) hereinabove and shall authorize and require any representative of such auditors to participate in any such discussions requested by ADB. This is provided that such discussions shall be conducted only in the presence of an authorized officer of the Borrower, unless the Borrower shall otherwise agree.	Being complied with	Financials
9	Schedule 5	(a) Within 12 months of the date of effectiveness of the Loan Agreement, the Borrower shall submit written evidence satisfactory to ADB showing that a TSU has been established under the CPMU to undertake Project-advisory activities as described in the PAM.	Complied with	Others
10	Schedule 5	(b) The evidence to be delivered under paragraph (a) above shall: (i) provide the names of counterpart staff from the government agencies specified in the PAM who together will comprise the TSU; and (ii) provide the name of the head of the TSU, who shall be determined during Project implementation.	Complied with	Others
11	Schedule 5	(c) The Borrower shall ensure or cause CPMU to ensure that no amount is deposited into the TSU's sub-account unless and until the Borrower has complied with paragraphs (a) and (b) above and the terms of reference for each member of the TSU have been agreed with ADB. Such terms of reference shall reflect the purely technical and advisory role of the TSU and shall not include any activities related to Project management or implementation, which shall be undertaken by the Project Executing Agency and IAs only.	Complied with	Others
12	Schedule 5	The Borrower shall ensure that each Subsidiary Loan, unless otherwise agreed by ADB: (i) is denominated in Dong; (ii) has a maturity, grace period and interest rate to be determined by the Borrower in accordance with the Borrower's lending practices applicable to the onlending of funds externally borrowed by the Borrower; and (iii) is made under such other terms and conditions acceptable to ADB.	Complied with	Financials
13	Article 3	The Borrower shall cause the FIs to onlend the proceeds of the Subsidiary Loans to Eligible Beneficiaries under Subloan Agreements, under Part 2 of paragraph 2 of Schedule 1 to the Loan Agreement and in accordance with the provisions of the Loan Agreement.	Being complied with	Financials
14	Article 4	In addition to the reports and information set forth in Section 6.05 of the Loan Regulations, the Borrower shall furnish, or cause to be furnished, to ADB all such reports and information as ADB shall reasonably request concerning (a) the Eligible Beneficiaries, the Eligible Subprojects and the Subloans; and (b) the administration, operations and financial condition of each FI.	Being complied with	Financials
15	Article 4	The Borrower shall enable ADB's representatives to inspect the Project, the Goods and Works, any Eligible Beneficiary, any Eligible Subproject, and any relevant records and documents.	Being complied with	Others

16	Article 3	The proceeds of the Loan shall be allocated and withdrawn in accordance with the provisions of Schedule 3 to the Loan Agreement, as such Schedule may be amended from time to time by agreement between the Borrower and ADB.	Being complied with	Financials
17	Schedule 5	For each Biogas Value Chain Infrastructure construction project to be financed by a Subloan under Part 2 of paragraph 2 of Schedule 1 to the Loan Agreement, the Borrower shall cause the relevant FI to ensure that: (i) such Subloan is made only to Eligible Beneficiaries for Eligible Subprojects; (ii) the Biogas Plant is constructed by certified masons or contractors who will certify compliance with the relevant technical and environmental standards specified in the Subproject Eligibility Criteria; and (iii) the Subproject Eligibility Criteria is incorporated into each FI's standard loan eligibility criteria to ensure the targeted clients under the Project is reached and the Project objectives are achieved.	Being complied with	Financials
18	Article 3	Except as ADB may otherwise agree, the proceeds of the Subsidiary Loans shall be used only for making Subloans to Eligible Beneficiaries for Eligible Subprojects and shall be applied exclusively to the cost of Goods and Works and other items of expenditure required to carry out such Eligible Subprojects.	Being complied with	Financials
19	Article 4	The Borrower shall promptly take all action, including the provision of funds, facilities, services and other resources, which shall be necessary on its part to enable the FIs to perform their respective obligations under the Project Agreement, and shall not take or permit any action which would interfere with the performance of such obligations.	Being complied with	Financials
20	Schedule 5	For each medium and each large Biogas Value Chain Infrastructure construction project to be financed by a Subloan under Part 2 of paragraph 2 of Schedule 1 to the Loan Agreement, the Borrower shall prioritize construction of such plant in a CLZ (if any).	Complied with	Others
21	Schedule 5	The Borrower shall ensure that: (i) the FIs together provide counterpart financing in an amount not less than \$6,300,000 in aggregate to finance the Project activities described in Part 2 of paragraph 2 of Schedule 1 to the Loan Agreement; (ii) for each Subloan, a maximum of 85% of the original principal amount of that Subloan is financed from a Subsidiary Loan, a minimum of 15% is financed from the relevant FI's own funds and the recipient borrower of the Subloan shall be contributed in-kind including by providing available local materials and/or labor of equivalent value; (iii) each Subloan has an interest rate as agreed by MOF and the FI concerned as set out in the relevant Subsidiary Loan Agreement; (iv) the interest rate for each Subloan is determined based on market interest rates; and (v) each Subloan has such other terms and conditions as required in the Guidelines for Biogas Value Chains and any other terms and conditions as the relevant FI may have in extending loans to customers from time to time in the ordinary course of its business. In determining the applicable interest rate and other terms and conditions for a Subloan, the Borrower and the FIs shall take into consideration, and hence ensure, that Eligible Beneficiaries have access to affordable financial sources for construction of Biogas Plants and the Borrower shall ensure or cause the FIs to ensure that no amendments, waivers, supplements or other modifications are made to the terms and conditions of any Subloan which would jeopardize this principle.	Being complied with	Financials

22	Article 3	Except as ADB may otherwise agree, the Borrower shall procure, or cause to be procured, the items of expenditure to be financed out of the proceeds of the Loan in accordance with the provisions of Schedule 4 to the Loan Agreement.	Being complied with	Others
23	Article 4	(a) The Borrower shall exercise its rights under the Subsidiary Loan Agreements in such a manner as to protect the interests of the Borrower and ADB and to accomplish the purposes of the Loan.	Being complied with	Financials
24	Article 4	(b) No rights or obligations under the Subsidiary Loan Agreements shall be assigned, amended, abrogated or waived without the prior concurrence of ADB.	Being complied with	Financials
25	Article 3	Withdrawals from the Loan Account in respect of Goods, Works and Consulting Services shall be made only on account of expenditures relating to:		Others
		(a) Goods which are produced in and supplied from, and Works and Consulting Services which are supplied from such member countries of ADB as shall have been specified by ADS from time to time as eligible sources for procurement; and	Being complied with	
		(b) Goods, Works and Consulting Services which meet such other eligibility requirements as shall have been specified by ADB from time to time.	Being complied with	
26	Schedule 5	The Borrower shall allocate a fund to Eligible Beneficiaries as a financial incentive to carry out Eligible Subprojects and supporting carbon market development. Such allocation shall be done in accordance with the PAM.	Being complied with	Others
27	Schedule 5	In respect of an Eligible Subproject, the Borrower shall ensure or cause the CPMU, PPMUs and FIs to ensure that allocated funds are not credited to the accounts of the relevant Eligible Beneficiaries until the PPMU associated with that Eligible Subproject has confirmed to the relevant FI and ADB following due investigation and physical inspection and such certifications as required under paragraph 4(ii) above, that such Eligible Subproject and certification has complied with all technical, engineering, construction, environmental and other requirements and safeguards set out in the Subproject Eligibility Criteria.	Being complied with	Others
28	Schedule 5	The Borrower shall ensure or cause the CPMU, PPMUs and FIs to ensure that the Subproject Eligibility Criteria is not amended, supplemented, waived, deferred or otherwise modified in any way without the prior consent of ADB.	Being complied with	Others
29	Schedule 5	The Borrower shall ensure that the portfolio of Subloans shall be accounted for and reported separately by the FIs in such form and at such frequency as may be required by ADB.	Being complied with	Financials
30	Schedule 5	The Borrower shall immediately notify ADB if at any time it receives information from an FI that: (i) the percentage of non-performing Subloans financed by that FI is likely to exceed 5% of the aggregate outstanding amount of all Subloans financed by that FI at that time; and (ii) the percentage of non-performing Subloans financed by that FI is likely to exceed 10% of the aggregate outstanding amount of all Subloans financed by that FI at that time (the "NPL Limit"). If, at any time, it receives information from an FI that the NPL Limit has been exceeded, until further notice given by ADB, the Borrower shall immediately cease processing any current or pending withdrawal applications for Subsidiary Loans to that FI and shall temporarily suspend all further disbursements under Subsidiary Loans to that FI	Being complied with	Financials

31	Schedule 5	The Borrower shall ensure or cause the FIs to ensure that none of the Subprojects involve any environmental, involuntary resettlement impacts or impacts on indigenous peoples or ethnic minority groups which can be categorized as Category A, all within the meaning of the Safeguard Policy Statement.	Being complied with	Safeguards
32	Schedule 5	The Borrower shall ensure that: (i) the Project does not have any involuntary resettlement impacts within the meaning of the Safeguard Policy Statement; and (ii) the site selected for any Subproject shall be situated on land already owned by the Eligible Beneficiary thereby ensuring that the Subproject will not entail any land acquisition. In the event that the Project does have any such involuntary resettlement impacts, the Borrower shall take all steps required to ensure that the Project complies with the applicable laws and regulations of the Borrower and with the Safeguard Policy Statement.	Being complied with	Safeguards
33	Schedule 5	The Borrower shall ensure or cause the FIs to ensure that the preparation, design, construction, implementation, operation and decommissioning of each Eligible Subproject and all Project facilities comply with: (i) all applicable laws and regulations of the Borrower relating to environment, health, and safety; (ii) the Environmental Safeguards; (iii) the EARF; and (iv) all measures and requirements set forth in the respective IEE and EMP and any corrective or preventative actions set forth in a Environmental Monitoring Report.	Being complied with	Safeguards
34	Schedule 5	The Borrower shall ensure or cause the FIs to ensure that the preparation, design, construction, implementation and operation of each Eligible Subproject complies with (i) all applicable laws and regulations of the Borrower relating to ethnic minorities; (ii) the Indigenous Peoples Safeguards; and (iii) all measures and requirements set forth in the EMDP, and any corrective or preventative actions set forth in an Environmental Monitoring Report.	Being complied with	Safeguards
35	Schedule 5	The Borrower shall ensure that the EMDP prepared for the Project and agreed with ADB is updated and fully implemented in a timely manner, and that adequate resources are allocated for this purpose.	Being complied with	Safeguards
36	Schedule 5	The Borrower shall do the following or cause the FIs to do the following:		Safeguards
		(a) submit semi-annual Environmental Monitoring Reports to ADB;	Being complied with	
		(b) if any unanticipated environmental and/or social risks and impacts arise during Eligible Subproject implementation promptly inform ADB of the occurrence of such risks or impacts, with detailed description of the event and proposed corrective action plan; and	Being complied with	
		(c) report any actual or potential breach of compliance with the measures and requirements set forth in the EARF and any EMP or EMDP promptly after becoming aware of the breach.	Being complied with	
37	Schedule 5	The Borrower shall cause the Project Executing Agency to ensure that: (i) the contracts for relevant Works contain provisions prohibiting use of child: labor and differentiation in wages between male and female workers for work of equal value, in accordance with the relevant laws and regulations of the Borrower; (ii) such contracts also include mandatory provisions on health, sanitation and appropriate working conditions; and (iii) contractors and their workers observe local protocols concerning acceptable behavior towards the local population.	Being complied with	Social

38	Schedule 5	<p>The Borrower shall ensure that the gender action plan prepared for the Project and agreed with ADB is fully implemented in a timely manner and that adequate resources are allocated for this purpose. The gender action plan for the Project ensures that (i) at least 20% of those who are trained in biogas management and technical issues are women; (ii) at least 20% of those who are trained and certified as masons for the construction of small Biogas Plants are women and at least 80% of these women shall find employment; (iii) at least 50% of those trained on utilization of biogas technology and operation and maintenance are women; (iv) at least 50% of those who are trained on farm management and waste management on farms are women; (v) at least 30% of employees trained in medium Biogas Plants and large Biogas Plants are women; (vi) at least 50% of recipients of Subloans from FIs will be registered under husband-wife joint accounts or on behalf of women; (vii) at least 50% of official registration of all purchased biogas units and plants under the Project will be under husband-wife joint accounts or on behalf of women; (viii) 30% of research topics undertaken under Part 3 of paragraph 2 of Schedule 1 to the Loan Agreement relate to gender issues associated with Biogas Plants; (ix) at least 40% of those selected as champions of smart-agriculture in research and dissemination of CSAWMP technology are women; (x) training materials of CSAWMP technology and methodology of dissemination will be women-friendly and at least 50% of dissemination events and consultations will involve women-only groups; (xi) a sex-disaggregated and ethnic minority data base is established as part of the Project's project performance and monitoring system established by the CPMU; (xii) 30% of staff in the CPMU and PPMUs are women and that the CPMU and each PPMU has a gender focal point; and (xiii) gender indicators are included in the overall monitoring and evaluation framework for the Project.</p>	<p>(i) Being complied with (ii) Partially complied with (iii) Being complied with (iv) Partially complied with (v) Partially complied with (vi) Complied with (vii) Complied with (viii) Complied with (ix) Partially complied with (x) Partially complied with (xi) Complied with (xii) Complied with (xiii) Complied with</p>	Social
39	Schedule 5	<p>The Borrower shall ensure that in all Project Provinces, information dissemination, education and mass -communication activities are carried out in a timely manner to promote the replication of biogas technology application and utilization.</p>	<p>Being complied with</p>	Social
40	Schedule 5	<p>The Borrower shall ensure or cause the FIs to ensure that no proceeds of the Loan are used to finance any activity included in the list of prohibited investment activities provided in Appendix 5 of the Safeguard Policy Statement.</p>	<p>Being complied with</p>	Others
41	Schedule 5	<p>The Borrower shall comply with, and shall cause the Project Executing Agency, the TSU and each IA to comply with ADB's Anticorruption Policy (1998, as amended to date). The Borrower: (i) acknowledges that ADB reserves the right to investigate directly, or through its agents, any alleged corrupt, fraudulent, collusive or coercive practice relating to the Project; and (ii) agrees to cooperate with, and to cause the Project Executing Agency, the TSU and each IA to cooperate fully with any such investigation and extend all necessary assistance, including providing access to all relevant books and records, as may be necessary for satisfactory completion of such investigation and shall allow, and cause the Project Executing Agency, the TSU and each IA to allow, ADB to investigate any violation or potential violation of these undertakings.</p>	<p>Being complied with</p>	Others

42	Schedule 5	Without limiting the generality of the preceding paragraphs, the Borrower shall: (i) ensure that the Project Executing Agency and each IA conduct periodic inspections on the contractors' activities related to fund withdrawals and settlements; and (ii) ensure and cause the Project Executing Agency and each IA to ensure that all bidding documents and contracts financed by ADB in connection with the Project include anticorruption provisions acceptable to ADB including provisions specifying the right of ADB to audit and examine the records and accounts of the contractors, suppliers, consultants, and other service providers as they relate to the Project.	Being complied with	Others
43	Schedule 5	If the Borrower or ADB is or becomes aware or has a reasonable suspicion that any member of the Project Executing Agency, TSU or any IA has engaged in corrupt or fraudulent practices (as defined in ADB's Anticorruption Policy (1998 as amended to date)) under or in connection with the Project or the Loan, the Borrower shall take such timely and appropriate action satisfactory to ADB to investigate and/or remedy the situation, including in the case of corrupt or fraudulent practices of an FI, demanding immediate repayment or otherwise recovering any portion of the relevant Subsidiary Loan, with such repayment or recovery to be promptly paid to ADB in prepayment of the Loan. If the Borrower does not undertake investigative and/or remedial action to the satisfaction of ADB, without prejudice to any other rights contained in this Loan Agreement, ADB may declare the relevant FI ineligible, either indefinitely or for a stated period, to be considered as a provider of financial intermediary loans or any other financial instruments for future ADB projects.	Being complied with	Others
44	Schedule 5	In addition to these requirements, to deter corruption and increase transparency, the Borrower shall create a Project website within 5 months of the Effective Date, accessible by the general public, to disclose various information concerning the Project including general information about the Project, public procurements related to the Project, Project progress and contact details in English and Vietnamese languages. The website shall also provide a link to ADB's Integrity Unit (http://www.adb.org/Integrity/complaint.asp) for reporting to ADB any grievances or allegations of corrupt practices arising out of the Project and Project activities. For each contract, the website shall include information on, among others, the list of participating bidders, name of the winning bidder, basic details on bidding procedures adopted, amount of contract awarded, and the list of goods/services, including consulting services, procured. The Borrower shall cause the Project Executing Agency to permit any bidder to request an explanation as to why a bid was unsuccessful and either the Project Executing Agency shall respond within 20 working days. The website will be updated promptly and regularly after each award of contract, (ii) each submission of the semi-annual Environmental Monitoring Report to ADB. In addition to the web-based disclosure, stakeholders, which include civil society and non-governmental organizations, shall be provided by the Borrower with detailed information on procurement on public notice boards in their respective areas.	Being complied with	Others

45	Schedule 5	The Borrower shall and shall ensure that the Project Executing Agency and each IA complies with: (i) ADB's policy relating to Enhancing the Asian Development Bank's Role in Combating Money Laundering and the Financing of Terrorism (2003); and (ii) applicable laws and regulations of the Borrower on combating money laundering and financing of terrorism and that Loan proceeds are not used, directly or indirectly, in money laundering or financing of terrorism.	Being complied with	Others
46	Schedule 5	The Borrower shall ensure that each FI formulates and implements internal control procedures, including customer due diligence procedures, to prevent violation of paragraph 26 above.	Being complied with	Others
47	Schedule 5	The Borrower shall and shall ensure that each FI promptly informs the Borrower and ADB if there is any violation or potential violation of paragraph 26 above. In the event that ADB informs an FI of its concern that there has been such an alleged violation, that FI shall: (i) cooperate in good faith with ADB and its representatives so that ADB can determine whether such a violation has occurred; (ii) respond promptly and in reasonable detail to any query from ADB; and (iii) furnish documentary support for such response upon ADB's request.	Being complied with	Others

Implementation Status of Updated Ethnic Minority Development Plan

(As of 1 September 2019)

Investment Activities	Targets by the end of the project	Stakeholders	Progress (accumulated to 30/8/2019)	Notes
Livestock Waste Management				
Biogas plant value chain management and sustainability				
Organize to potentially share BP value chain benefits from BP owners to EMs	100% participating EM BP owners are shared on biogas value chain benefits through various communication activities.	CPMU, PPMUs in close coordination with relevant organizations, and EM groups	The project has organized various communication activities to disseminate information about the project including the proposals for sharing Biogas Value Chain (BVC) benefits (energy and organic fertilizer) from BP owners.	Not achieved Out of 6,076, 4,380 EMs participating EM BP owners are shared on biogas value chain benefits, account for 72%
Construction of SBPs for EMs	By the end of the project, number of SBPs for participating EMs in sample provinces (Lao Cai, Son La, Phu Tho, Bac Giang, Binh Dinh, Soc Trang) counts for 5% of the total SBPs.		As of 31 Aug 2019: Considering the 6 provinces with EMs only, there are 38,568 small biogas plants constructed, of which 6,076 for ethnic minority households (accounting for 16% in 06 selected provinces). In the 10 provinces, Project has built 59,257 small biogas plants, including 6,076 plants for ethnic minority households (accounting for 10,1% of total number of small biogas plants in 10 project provinces (Ben Tre has 01 ethnic household).	Achieved
Monitor BP value chain management within EMs	100% SBPs for EMs are provided technical assistance and monitored by		As of 30/8/2019 , all 6,076 SBPs in 6 provinces with EMs are receiving the supervision and technical assistance from the project in terms of BVC management.	Achieved

	PPMUs and/or CPMU.																			
Map EM statistic in sample provinces, their livelihoods and potential links to BP value chains.	By the end of the project, Map EM statistic in sample provinces (Lao Cai, Son La, Phu Tho, Bac Giang, Binh Dinh, Soc Trang), their livelihoods and potential links to BP value chains established and updated periodically.		<p><u>By end of 1 Sep 2019</u> the database for BPs under Package 13, with separated data for ethnic minorities, has been implemented and updated with 44,006 biogas plants of whole project. Of which 25,918 BPs are from 6 provinces with EM:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Provinces</th> <th>Number of EM</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Lào Cai</td> <td>2,192</td> </tr> <tr> <td>Sơn La</td> <td>2,231</td> </tr> <tr> <td>Phú Thọ</td> <td>8,899</td> </tr> <tr> <td>Bắc Giang</td> <td>4,643</td> </tr> <tr> <td>Bình Định</td> <td>5,283</td> </tr> <tr> <td>Sóc Trăng</td> <td>2,670</td> </tr> <tr> <td>Total</td> <td>25,918</td> </tr> </tbody> </table>	Provinces	Number of EM	Lào Cai	2,192	Sơn La	2,231	Phú Thọ	8,899	Bắc Giang	4,643	Bình Định	5,283	Sóc Trăng	2,670	Total	25,918	
Provinces	Number of EM																			
Lào Cai	2,192																			
Sơn La	2,231																			
Phú Thọ	8,899																			
Bắc Giang	4,643																			
Bình Định	5,283																			
Sóc Trăng	2,670																			
Total	25,918																			
Assess resources and constraints for EMs to construct BPs	Assessment results of resources and constraints for EMs to construct BPs conducted and updated		<p>Assessment during implementation phase has been initially done through the consultation with provinces in November 2016.</p> <p>Second assessment in May 2017: LIC has drafted assessment forms. CPMU has sent letters to EM provinces and received the feedbacks from some provinces.</p> <p>Assess resources and constraints for EMs to construct BPs has been conducted by LIC during the training course on Gender and EM in Thai Nguyen for staffs from 4 provinces.</p>	Achieved																
Train EMs to manage their livestock and wastes	100% SBP ethnic households trained on Biogas value chains sustainability including		<p>Assess resources and constraints for EMs to construct BPs has been conducted by LIC during the training course on Gender and EM in Thai Nguyen for staffs from 4 provinces.</p>	Achieved																

	management of their livestock and wastes			
Assess surplus of gas, electricity, bio-slurry for EMs	Regular assessment conducted and updated in the Annual Monitoring Report on EMDP		Being implemented	
Manage gas, electricity	100% participant EMs are trained and guided on management of gas, electricity and organic fertilizers		As of 30/8/2019 , 6,075 EMs participant EMs are trained and guided on management of gas, electricity and organic fertilizers	Achieved
Carbon market access				
Assess EM driven investments that may link carbon emission	100% SBPs for EMs are managed and assessed, supporting for carbon credit program	CPMU, National Biogas Program, MARD	As of 30/8/2019 , 5,072/6,075 SBPs for EMs can link carbon emission	Not achieved (Account for 83.5%)
Train EMs on CSAWMP linked to carbon markets	100% SBP ethnic households are trained on CSAWMP linked to carbon markets		As of 30 Aug-2019 : 3,874/6,075 EMs are trained on CSAWMP linked to carbon markets	Not achieved (account for 64%)
Facilitate EM access to FIs				
Facilitate EM access to FIs	10% households who have access to credit is EMs	PPMU in close coordination with FIs	As of 30 Aug 2019 , cumulative number of households who have access to credit is 457, including 92 EM households accounting for 20,1%.	Achieved
Assess FIs which are suitable for EM to access the credit	Additional FIs are assessed to be suitable for providing the credit to EMs		As of 30 Aug 2019 , Social policy bank was proposed as an additional FI for project however the negotiation process has not been achieved yet	Not achieved
CSAWMP Technology				

Transfer				
Ensure EM areas included in agro- climatic mapping system	A map of EM areas included in agro-climatic mapping system established and updated periodically on a quarterly basis.	CPMU, PPMUs in close coordination with relevant organizations, and EM groups	As of 30 Aug 2019 , The map had been developed and completed under the Package 19. EM areas included in agro-climatic mapping has been updated periodically according to the latest statistics	
Disseminate CSAWMP knowledge explored from E-libraries to improve EM skill and knowledge.	By the end of the project, an E-library system established to update and disseminate CSAWMP to improve EM skill and knowledge		As of 30 Aug 2019 , Package 22 has installed hardware devices to develop electronic library systems (but not yet accepted). Consultant (package 23) is carrying out procedures to transfer administration and software to the Center for Informatics and Statistics. Because the electronic library system is incomplete, it has not been operated to update and disseminate CSAWMP to improve EM knowledge and skills	
Ensure organic fertilizers are used in EM areas	100% participating EMs equipped a know- how of organic fertilizer production from bio-slurry and organic fertilizer use			
Disseminate CSAWMP skills and knowledge to EM, BP owners and other farmers in EM areas.	10% farmers trained on CSAWMP skills and knowledge to EM		As of 30 Aug 2019 , Project has provided training to 22,335 farmers on CASWMP, including 3,688 EM people (16.5%)	Achieved
Encourage at least 30% of CSAWMP promotion participants among EMs are women.	At least 30% of CSAWMP promotion participants among EMs are women.		As of 30 Aug 2019 , Project has provided training on CASWMP, including 3,688 EM people (out of 22,155 farmers), in which there are 1281 women EMs (counting for 35%).	Achieved
Ensure that researchers and extension workers trained to properly monitor	10% researchers and extension workers trained to properly monitor and		As of 30 Aug 2019 , Project has provided training to 1,434 extension staff in the 10 project provinces (318 extension staff in the six EM targeted provinces) to	Achieved

and document CSAWMP progress in EMs.	document CSAWMP progress are EMs		properly monitor and document CSAWMP progress, including 189 EM staff (13%)	
Project Management				
Establish indicators to target EMs in the province	Indicators updated	CPMU, PPMUs in close coordination with relevant organizations, and EM groups	Gender and Ethnic Minority Consultant will perform this task.	
Ensure social safeguard staff include support for EMs in their work plan	Social safeguard staff appointed and support for EMs in their work plan		<p>(i) The Gender and EM Specialist has conducted a training course for the gender focal point staff, and technicians on EM and gender mainstreaming and mobilisation of EM people in project activities in June 2017 in Thái Nguyên. From June to December 2017, 2 courses have been organised in Cần Thơ city and 1 course in Quy Nhơn city on Gender and EM issues. The trainers have instructed safeguards staff of the provinces with EM on how to prepare quarterly and annual plans to support EM people.</p> <p>(ii) Send EMDP to all provinces</p> <p>(iii) Review the activities in the EMDP and provide instructions to the provinces</p> <p>(iv) Develop assessment tool to assess challenges of EM in accessing biogas plants and credit</p> <p>6 provinces with EM have sent their reports to CPMU and LIC on the assessment of EMDP implementation as well as the gender and EM integrated plans. The outputs of the plans have been incorporated in the internal monitoring reports.</p>	

UPDATED GENDER ACTION PLAN (GAP) MONITORING TABLE

Project: Loan 2968-VIE: Low Carbon Agricultural Support Project

Date of update: 16 September 2019

Project Outputs	Proposed targets / Actions	Progress			Issues / Challenge	
1. Expanded livestock waste management infrastructure	1. T1: At least 20% of those who are trained in biogas management and technical issues are women.	• On-going/Achieved: The project conducted training courses for technical staff, engineer, contractors in biogas management and technical issues. Among 1,327 participants, of which 304 female participants (22.9%).				
			Total	Women		% Women
		CPMU	756	186		24.6
		Lao Cai	27	7		25.9
		Son La	75	11		14.7
		Phu Tho	127	45		35.4
		Bac Giang	43	11		25.6
		Nam Dinh	70	13		18.6
		Ha Tinh	56	14		25.0
		Binh Dinh	53	8		12.9
		Tien Giang	25	4		16.0
		Ben Tre	22	3		13.6
		Soc Trang	73	2		2.7
		Total	1,327	304		22.9

Project Outputs	Proposed targets / Actions	Progress			Issues / Challenge
	2• T2. At least 50% of trainees on biogas use will be women.	• On-going/Achieved: The project conducted centralized trainings and trainings at home on biogas use for 113,156 participants including 58,738 female participants (51.9%) ¹ .			
		Provinces	Total	Women	% Women
		Lao Cai	8,903	4,693	52.7
		Son La	3,001	1,069	35.6
		Phu Tho	19,915	10,945	56
		Bac Giang	17,687	8,737	49.4
		Nam Dinh	11,618	6,422	55.3
		Ha Tinh	13,082	8,189	62.6
		Binh Dinh	9,285	4,327	46.6
		Tien Giang	7,820	5,394	69
		Ben Tre	15,360	6,523	42.5
		Soc Trang	6,485	2,439	37.6
		Total	113,156	58,738	51.9

¹ Interview Mr Lam Soay, Ms. Trieu Thi Kum Mang and Ms. Trinh Thi Thu Van (Bo Lien 2 village, Thuan Hung commune, My Tu district, Soc Trang province), these households were supported 3 million VND to construct SBP and participated in the training on biogas use and waste management in the commune and at home. According to them, before the construction of biogas plants, the environment in this area is very polluted, because the wastes of cows directly discharged into the canals. But since the construction of this biogas plant, the environment in here is much better and they use gas for cooking and save money on gas purchase. Mrs. Kum Mang borrowed 9 million VND from Vietnam Bank for Social Policies and paid interest with 90,000 VND /month. Ms. Le Thi Yen, Duong Que village, Phuoc Trung commune, Go Cong Dong district, Tien Giang province, her household was supported 5 million to construct SBP (Female headed household), she was trained on biogas use at home during the contractor installed SBP.

Project Outputs	Proposed targets / Actions	Progress	Issues / Challenge																																																
	<p>3• T3. At least 20% of trainees on SBP construction issues will be women. <i>(Adjusted 7% in MTR mission)</i></p>	<p>• On-going/ partially achieved: PPMUs conducted training courses on construction of small Biogas Plants with 440 participants including 26 women (6%).</p> <table border="1" data-bbox="777 347 1469 746"> <thead> <tr> <th>CPMU/ PPMU</th> <th>Total</th> <th>Women</th> <th>% Women</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>Lao Cai</td><td>49</td><td>4</td><td>8.2</td></tr> <tr><td>Son La</td><td>29</td><td>-</td><td>0.0</td></tr> <tr><td>Phu Tho</td><td>70</td><td>12</td><td>17.1</td></tr> <tr><td>Bac Giang</td><td>19</td><td>1</td><td>5.3</td></tr> <tr><td>Nam Dinh</td><td>-</td><td>-</td><td>0.0</td></tr> <tr><td>Ha Tinh</td><td>126</td><td>3</td><td>2.4</td></tr> <tr><td>Binh Dinh</td><td>28</td><td>-</td><td>0.0</td></tr> <tr><td>Tien Giang</td><td>34</td><td>-</td><td>0.0</td></tr> <tr><td>Ben Tre</td><td>28</td><td>5</td><td>17.9</td></tr> <tr><td>Soc Trang</td><td>57</td><td>1</td><td>1.8</td></tr> <tr><td>Total</td><td>440</td><td>26</td><td>6</td></tr> </tbody> </table>	CPMU/ PPMU	Total	Women	% Women	Lao Cai	49	4	8.2	Son La	29	-	0.0	Phu Tho	70	12	17.1	Bac Giang	19	1	5.3	Nam Dinh	-	-	0.0	Ha Tinh	126	3	2.4	Binh Dinh	28	-	0.0	Tien Giang	34	-	0.0	Ben Tre	28	5	17.9	Soc Trang	57	1	1.8	Total	440	26	6	<p>Mason of Biogas Plants (BP) are usually professional and skillful masons and get further training on BPs, it is a high skilled job but not a full-time job, so it is difficult for women to get trained and become masons. Ha Tinh needs separate the participants in the training on SBP and MBPs construction</p>
CPMU/ PPMU	Total	Women	% Women																																																
Lao Cai	49	4	8.2																																																
Son La	29	-	0.0																																																
Phu Tho	70	12	17.1																																																
Bac Giang	19	1	5.3																																																
Nam Dinh	-	-	0.0																																																
Ha Tinh	126	3	2.4																																																
Binh Dinh	28	-	0.0																																																
Tien Giang	34	-	0.0																																																
Ben Tre	28	5	17.9																																																
Soc Trang	57	1	1.8																																																
Total	440	26	6																																																
	<p>4• T4. At least 30% of trained employees in MBPs and LBPs are women. <i>(Adjusted 15% in MTR mission)</i></p>	<p>• On-going/ Under achieved: CPMU conducted training courses on construction of MBPs and LBPs for 126 workers including 3 women (2.4%)</p>	<p>The number of female engineers, and contractors' representatives is small, and hence it is difficult to meet the project training target of the women participation</p>																																																
<p>2.Credit lines for biogas value chains</p>	<p>5. T5. At least 50% of credit recipients will be registered under husband-wife joint accounts or on behalf of women.</p>	<p>• On-going/achieved: There are 457 credit recipients and 100% of credit recipients are registered under husband-wife joint accounts or on behalf of women.</p> <table border="1" data-bbox="777 1118 1563 1374"> <thead> <tr> <th>PPMU</th> <th>Total</th> <th>Husband-wife or women</th> <th>% Husband-wife or women</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>Lao Cai</td><td>127</td><td>127</td><td>100</td></tr> <tr><td>Phu Tho</td><td>39</td><td>39</td><td>100</td></tr> <tr><td>Bac Giang</td><td>202</td><td>202</td><td>100</td></tr> <tr><td>Binh Dinh</td><td>71</td><td>71</td><td>100</td></tr> <tr><td>Tien Giang</td><td>18</td><td>18</td><td>100</td></tr> <tr><td>Total</td><td>457</td><td>457</td><td>100</td></tr> </tbody> </table>	PPMU	Total	Husband-wife or women	% Husband-wife or women	Lao Cai	127	127	100	Phu Tho	39	39	100	Bac Giang	202	202	100	Binh Dinh	71	71	100	Tien Giang	18	18	100	Total	457	457	100	<p>The households have to obtain the authorized papers from their spouses and certified by the Commune People's Committees to register the accounts under their names.</p>																				
PPMU	Total	Husband-wife or women	% Husband-wife or women																																																
Lao Cai	127	127	100																																																
Phu Tho	39	39	100																																																
Bac Giang	202	202	100																																																
Binh Dinh	71	71	100																																																
Tien Giang	18	18	100																																																
Total	457	457	100																																																

Project Outputs	Proposed targets / Actions	Progress	Issues / Challenge																												
	6• T6. Official registration of all the purchased biogas units and plants under the project will be assisted. At least 50% of such will be under husband-wife joint accounts or on behalf of women	<p>• On-going/achieved: There are 457 credit recipients and 100% of credit recipients are registered under husband-wife joint accounts or on behalf of women.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>PPMU</th> <th>Total</th> <th>Husband-wife or women</th> <th>% Husband-wife or women</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Lao Cai</td> <td>127</td> <td>127</td> <td>100</td> </tr> <tr> <td>Phu Thọ</td> <td>39</td> <td>39</td> <td>100</td> </tr> <tr> <td>Bac Giang</td> <td>202</td> <td>202</td> <td>100</td> </tr> <tr> <td>Binh Dinh</td> <td>71</td> <td>71</td> <td>100</td> </tr> <tr> <td>Tien Giang</td> <td>18</td> <td>18</td> <td>100</td> </tr> <tr> <td>Total</td> <td>457</td> <td>457</td> <td>100</td> </tr> </tbody> </table>	PPMU	Total	Husband-wife or women	% Husband-wife or women	Lao Cai	127	127	100	Phu Thọ	39	39	100	Bac Giang	202	202	100	Binh Dinh	71	71	100	Tien Giang	18	18	100	Total	457	457	100	.
PPMU	Total	Husband-wife or women	% Husband-wife or women																												
Lao Cai	127	127	100																												
Phu Thọ	39	39	100																												
Bac Giang	202	202	100																												
Binh Dinh	71	71	100																												
Tien Giang	18	18	100																												
Total	457	457	100																												
3.Enhanced CSAWMP technology transfer	7• A1. Gender sensitive research strategy prepared.	<p>• Achieved:</p> <p>Research strategy to direct project research activities on CSAWMP was developed in 2015. This research strategy analyzed existing technologies on agricultural wastes and by-products for reducing environmental pollution and creating revenue to farmers in the 10 project provinces² and proposed value chains pilot and demonstration models for of agricultural wastes.³</p>																													
	8. A2. Training materials of CSAWMP technology and methodology of dissemination are women friendly (avoiding gender stereo types and using appropriate illustrations).	<p>• Achieved:</p> <p>The training materials of CSAWMP technology using pictures and appropriate illustrations, so women can easily understand and apply into practice⁴.</p>																													

² Part 3.2.1. Rice husk briquette and Improved cook stove (page 11)

³ Part 5.1: Biogas technology related models: need to overcome the limitations in environmental treatment and 5.4 : Utilization of fertilizer compressed machine for treating livestock environment and Collection of livestock waste for producing bio-organic fertilizer (page 18).

Interview Ms. Nguyen Thi Anh – Head of Thuc Anh livestock farm – Ha Thanh commune, Phu Tho town, Phu Tho province. Her household participated in the package 32 on Supply of manure separating systems to treat livestock waste to produce material for organic fertilizer demonstration and project supported the automatic irrigation system. This model has saved time in getting water and protecting the environment as well as the health of her family and workers.

⁴ Ms. Le Thi Chung – Y Son commune (Ha Hoa district, Phu Tho province) attended 2 training courses (biogas use and farm management and waste management on farm) and Ms. Vu Thi Lien – Nghia Tan commune (Nghia Hung district, Nam Dinh province) attended training courses on biogas use, they said that training material was very well presentation and easy to follow.

Project Outputs	Proposed targets / Actions	Progress	Issues / Challenge
	<p>9• T7. At least 50% of dissemination events and consultation will involve women-only groups (e.g. event will be carried out through commune women union's meetings).</p> <p><i>Adjusted 20% in MTP</i></p>	<p>On-going/under achieved: 911 dissemination meetings and workshops have been organized including 112 meetings and workshops are for women-only group (12.3 %). Total of participants is 35,319 participants including 16,917 women (47.9 %).</p>	<p>CPMU, Nam Dinh and Soc Trang PMUs need to update the sex-disaggregated data on participants participated in in the dissemination events.</p>
	<p>10• T8. 30% of research project topics (21 project research topics) relate to gender issues/ dimensions of biogas plants such as improved cooking stove, improved or household water heating system, women friendly post-harvest processing tools/ equipment that use biogas fuel.</p>	<p>On-going/ Achieved In the 7 CSAWMP researches have been awarded (Package 25-29 and 42-43), there are 2 researches related to gender issues. (Package 26 and package 27)⁵: These researches have designed activities related to gender issues. Package 27: the result of this package will help farmers in reducing investment costs, reducing the amount of water in livestock (by not washing barn, bathing pigs) and saving time for women and men in cleaning the barns⁶; Package 26: the result of this package will help local people in the effectively use of animal waste to create a free gas source for cooking, avoid deforestation for fuelwood and save time for women and men in cooking and protect the environment and better women's and family health.</p>	

⁵ Package 26 (Research on biogas technology improvement and effective biogas utilization by value chain) and Package 27 (Research on the water-saving pig farming technology).

⁶ Interview Mr. To Hien Thanh (Danh Thuong village, Danh Thang commune, Hiep Hoa district, Bac Giang province) who participated in the Package 26, he received the support by project to construct the barn from 6/2018. Now he is raising 80 pigs in a newly barn, and he saves money from hiring workers, his wife and children to save time in cleaning the barn (4 hours per day).

Project Outputs	Proposed targets / Actions	Progress				Issues / Challenge																																																				
	<p>11• T9. Women account for at least 50% of those who are trained on farm management and waste management on farms. <i>(Moved from Output 1 to output 3)</i></p>	<p>•On-going/ partially achieved: The project conducted training courses on CSAWMP for 22,335 farmers including 10,855 women (48.6%).</p> <table border="1" data-bbox="779 316 1592 724"> <thead> <tr> <th>PPMU</th> <th>Total of participants</th> <th>Women</th> <th>% Women</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>Lao Cai</td><td>945</td><td>380</td><td>40.21</td></tr> <tr><td>Son La</td><td>748</td><td>526</td><td>70.32</td></tr> <tr><td>Phu Tho</td><td>3,641</td><td>1,947</td><td>53.5</td></tr> <tr><td>Bac Giang</td><td>3,630</td><td>2,054</td><td>56.58</td></tr> <tr><td>Nam Dinh</td><td>4,576</td><td>2,204</td><td>48.16</td></tr> <tr><td>Ha Tinh</td><td>1,069</td><td>644</td><td>60.2</td></tr> <tr><td>Binh Dinh</td><td>1,401</td><td>472</td><td>33.69</td></tr> <tr><td>Tien Giang</td><td>2,754</td><td>1,176</td><td>42.70</td></tr> <tr><td>Ben Tre</td><td>840</td><td>192</td><td>22.86</td></tr> <tr><td>Soc Trang</td><td>2,731</td><td>1,260</td><td>46.14</td></tr> <tr><td>Total</td><td>22,335</td><td>10,855</td><td>48.6</td></tr> </tbody> </table>				PPMU	Total of participants	Women	% Women	Lao Cai	945	380	40.21	Son La	748	526	70.32	Phu Tho	3,641	1,947	53.5	Bac Giang	3,630	2,054	56.58	Nam Dinh	4,576	2,204	48.16	Ha Tinh	1,069	644	60.2	Binh Dinh	1,401	472	33.69	Tien Giang	2,754	1,176	42.70	Ben Tre	840	192	22.86	Soc Trang	2,731	1,260	46.14	Total	22,335	10,855	48.6	<p>⇒ Some provinces, the rate of female participation in these training was not achieved (Lao Cai, Binh Dinh, Tien Giang Ben Tre and Soc Trang).</p> <p>⇒ PPMUs of these provinces need to encourage the female participants through coordination with commune WU.</p>				
PPMU	Total of participants	Women	% Women																																																							
Lao Cai	945	380	40.21																																																							
Son La	748	526	70.32																																																							
Phu Tho	3,641	1,947	53.5																																																							
Bac Giang	3,630	2,054	56.58																																																							
Nam Dinh	4,576	2,204	48.16																																																							
Ha Tinh	1,069	644	60.2																																																							
Binh Dinh	1,401	472	33.69																																																							
Tien Giang	2,754	1,176	42.70																																																							
Ben Tre	840	192	22.86																																																							
Soc Trang	2,731	1,260	46.14																																																							
Total	22,335	10,855	48.6																																																							
	<p>12• T10. Select and train at least 40% women as champions of smart-agriculture in research and dissemination of CSAWMP technology. <i>Adjusted 30% in MTR mission</i></p>	<p>On-going/Achieved: 2,141 participants including 730 women (34.1%) participated in the trainings on CSAWMP technology for extension staff and for farmers in research and demonstration packages. In which : (i) 1,739 extension staff including 578 women (33.2%);(ii) 402 farmers including 152 female farmers (37.8%).</p> <table border="1" data-bbox="779 887 1713 1297"> <thead> <tr> <th>CPMU/ PPMU</th> <th>Total of Extension staff</th> <th>Women</th> <th>% Women</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>CPMU</td><td>274</td><td>82</td><td>29.9</td></tr> <tr><td>Lao Cai</td><td>39</td><td>16</td><td>41.0</td></tr> <tr><td>Son La</td><td>212</td><td>77</td><td>36.3</td></tr> <tr><td>Phu Tho</td><td>305</td><td>165</td><td>54.1</td></tr> <tr><td>Bac Giang</td><td>67</td><td>31</td><td>46.3</td></tr> <tr><td>Nam Dinh</td><td>100</td><td>50</td><td>50.0</td></tr> <tr><td>Ha Tinh</td><td>33</td><td>15</td><td>45.5</td></tr> <tr><td>Binh Dinh</td><td>387</td><td>82</td><td>21.2</td></tr> <tr><td>Tien Giang</td><td>0</td><td>0</td><td>0.0</td></tr> <tr><td>Ben Tre</td><td>322</td><td>60</td><td>18.6</td></tr> <tr><td>Soc Trang</td><td>0</td><td>0</td><td>0.0</td></tr> <tr><td>Total</td><td>1.739</td><td>578</td><td>33.2</td></tr> </tbody> </table>				CPMU/ PPMU	Total of Extension staff	Women	% Women	CPMU	274	82	29.9	Lao Cai	39	16	41.0	Son La	212	77	36.3	Phu Tho	305	165	54.1	Bac Giang	67	31	46.3	Nam Dinh	100	50	50.0	Ha Tinh	33	15	45.5	Binh Dinh	387	82	21.2	Tien Giang	0	0	0.0	Ben Tre	322	60	18.6	Soc Trang	0	0	0.0	Total	1.739	578	33.2	
CPMU/ PPMU	Total of Extension staff	Women	% Women																																																							
CPMU	274	82	29.9																																																							
Lao Cai	39	16	41.0																																																							
Son La	212	77	36.3																																																							
Phu Tho	305	165	54.1																																																							
Bac Giang	67	31	46.3																																																							
Nam Dinh	100	50	50.0																																																							
Ha Tinh	33	15	45.5																																																							
Binh Dinh	387	82	21.2																																																							
Tien Giang	0	0	0.0																																																							
Ben Tre	322	60	18.6																																																							
Soc Trang	0	0	0.0																																																							
Total	1.739	578	33.2																																																							

Project Outputs	Proposed targets / Actions	Progress	Issues / Challenge
	13• A3. Ensure legal (e.g., employment contract) and remuneration support for champions.	<ul style="list-style-type: none"> • On-going/Achieved: All extension staffs participated in ToT training courses have been supported per diem and delivered the certificate. 	
	14. T11. 30% of personnel in participating institutions trained in O&M of research equipment are women.	<ul style="list-style-type: none"> • Achieved. Package 14 was awarded to contractor, the training courses on O&M of research equipment are implemented in 2018 with 366 participants including 127 female participants (34.7%) . 	
4.Effective project management	15. A4. Project management support CPMU and each PPMU will have a focal point/person for gender and ethnic minority issues.	<ul style="list-style-type: none"> • Achieved: CPMU and each PPMU assigned a focal point for gender and ethnic minority issues. The gender focal point was appointed in 2016. (11 focal point staff for gender: 01 staff of CPMU and 10 staff of 10 provinces) 	
	16. A5. Gender sensitivity workshops at provincial, district, and commune levels will be carried out for all project staff, contractors, agricultural extension and veterinary staff and participating association steering committee as part of the project orientation.	<ul style="list-style-type: none"> • Achieved: The project conducted training courses on raising gender awareness and ethnic minority for project staff, contractors and other stakeholders. Of a total 445 participants, of which 230 were females (51.7%). 129 (100%) staff from the CPMU and PPMUs participated in the Gender trainings. 	
	17• A6. Develop and update sex-disaggregated and ethnic minority data as part of project M&E and reporting system.	<ul style="list-style-type: none"> • Achieved: <ul style="list-style-type: none"> (i) M&E Consultant has developed the M&E system and templates for sex-disaggregated and ethnicity data collection. (ii) A database of biogas plants was transferred into a database monitoring software and will be updated as biogas construction progress with sex-disaggregated data. 	

Project Outputs	Proposed targets / Actions	Progress				Issues / Challenge
	18• T12. 30% of CPMU and PPMU staff are women.	<ul style="list-style-type: none"> • Achieved: A CPMU and 10 PPMUs established in second quarter of 2013. As of 30 Aug. 2019, 56 out of 129 staff are women (43.4%). 				
		Provinces	Total	Women	% women	
		CPMU	23	14	60.87	
		Lao Cai	11	4	36.36	
		Son La	5	1	20.00	
		Phu Tho	14	6	42.86	
		Bac Giang	10	5	50.00	
		Nam Dinh	15	5	33.33	
		Ha Tinh	10	4	40.00	
		Binh Dinh	10	3	30.00	
		Tien Giang	7	4	57.14	
		Ben Tre	11	6	54.55	
		Soc Trang	13	4	30.77	
		Total	129	56	43.41	

UPDATES OF FINANCIAL MANAGEMENT RISK MITIGATION MEASURES *(as of 31 August 2019)*

FM RMM (FMA action plans) details/ description		Time Bound date	Due? (Yes/No)	Action Plan Completed? (Yes/No/NA)	Describe action taken	Date of last action plans monitoring (dd/mm/yyyy)	Details of BTOR, Minutes, etc. (Date or Document Reference)
Mitigation Action	Responsibility						
Provide trainings and written guidelines on ADB procedures	EA/ADB	During project implementation	Yes	Yes	Trainings in disbursement and FM provided by ADB	Jul-19	Training roster
Prepare TORs that define duties, responsibilities, lines of supervision, and limits of authority for all officers, managers, and staff	EA	During project implementation	Yes	Yes	APMB's decision on duties, responsibilities, lines of supervision, and limits of authority for all officers, managers, and staff	Mar-19	
Prepare a project financial manual acceptable to ADB	EA	During project implementation	Yes	Yes	Financial management guidelines	November 2013	Financial management guidelines
Accounting software, with full chart of account, capable of generating reports identifying expenditures/disbursement categories, project components, and sources of funds.	EA	During project implementation	Yes	Yes	Checked by the independent auditors	2018	Accounting software follows Circular 107 and VAS (DTH software)
Controls in place for preparation and approval of transactions	EA	During project implementation	Yes	Yes	Financial management guidelines	Mar-19	Financial management guidelines
All accounting and supporting documents will be retained on a permanent basis w easy access	EA	During project implementation	Yes	Yes	Financial management guidelines	Aug-19	Financial management guidelines
Regular monitoring and internal audit functions to be built up to monitor transactions and documented in PAM	EA	During project implementation	Yes	Yes	Every year, the Finance Department of APMU organizes a monitoring and supervision of financial activities of CPMU and PPMU. In addition, in July or August, the Ministry of Agriculture and Rural Development will conduct the verification of the annual settlement of the project activities.	Quarter 2/2019	

KHOẢN VAY 2968-VIE: DỰ ÁN HỖ TRỢ NÔNG NGHIỆP CÁC BON THẤP

BIÊN BẢN GHI NHỚ CỦA ĐOÀN ĐÁNH GIÁ

Từ ngày 09 - 26 tháng 9 năm 2019

I. GIỚI THIỆU

1. Ngày 12 tháng 12 năm 2012, ADB đã phê duyệt khoản vay với tổng số vốn 48,170,000 SDR (tương đương với 74.000.000 USD) cho nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam đối với Dự án Hỗ trợ Nông nghiệp Các bon thấp (Dự án LCASP). Hiệp định Vay được ký kết vào ngày 7 tháng 3 năm 2013, có hiệu lực vào ngày 5 tháng 6 năm 2013 và sẽ đóng tài khoản vay vào ngày 30 tháng 6/2019. Dự án đã được gia hạn thời gian đóng khoản vay đến 30/6/2020 vào ngày 28/6/2019.

2. Tác động dự kiến của Dự án là giảm ô nhiễm môi trường do chất thải nông nghiệp, với chất lượng nước tốt hơn do giảm chất thải chăn nuôi. Kết quả dự kiến là gia tăng tác động của Quản lý toàn diện chất thải nông nghiệp (ứng dụng sản xuất nông nghiệp các bon thấp), được đánh giá với việc gia tăng sử dụng năng lượng Khí sinh học (KSH) sạch và phân bón hữu cơ. Để đạt được kết quả này, các đầu ra của Dự án là (i) Quản lý chất thải chăn nuôi; (ii) Tín dụng cho các chuỗi giá trị sinh học; (iii) Chuyển giao công nghệ sản xuất nông nghiệp các bon thấp và (iv) Quản lý dự án hiệu quả.

3. Việc thực hiện các hợp phần và tiểu hợp phần đang được thực hiện thông qua cơ quan chủ quản (EA), Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn (MARD) do Ban Quản lý Dự án Trung Ương (Ban QLDA Trung ương) thuộc Ban Quản lý các Dự án Nông nghiệp (APMB) và 12 cơ quan thực hiện (IAs) bao gồm các Ủy ban Nhân dân tỉnh của 10 tỉnh tham gia dự án (Bắc Giang, Bến Tre, Bình Định, Hà Tĩnh, Lào Cai, Nam Định, Sóc Trăng, Sơn La và Tiền Giang) và 2 định chế tài chính (Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn - VBARD và Ngân hàng Hợp tác xã Việt Nam – Co-opBank).

4. Nhiệm vụ đánh giá dự án (Đoàn đánh giá) được thực hiện từ ngày 9 đến 26 tháng 9 năm 2019. Sau cuộc họp khởi động với đại diện của Bộ NN & PTNT, APMB và CPMU tại Hà Nội vào ngày 9 tháng 9 năm 2019, Phái đoàn đã đến thăm Sơn La, Tiền Giang và Hà Tĩnh từ ngày 9 đến 14 tháng 9 năm 2019. Đoàn đánh giá đã gặp đại diện của EA và 12 IAs để (i) xem xét tiến độ thực hiện dự án tổng thể; (ii) xem xét tình trạng thực hiện của 18 hành động tiếp theo được đồng ý bởi Đoàn đánh giá lần trước vào tháng 3 năm 2019; (iii) xem xét tiến độ thực hiện theo thành phần dự án; (iv) xem xét mua sắm dự án; (v) xem xét giám sát, đánh giá và báo cáo dự án; (vi) xem xét chi phí dự án và tài chính; (vii) xem xét việc tuân thủ các giao ước cho vay; (viii) xem xét quản lý môi trường; (ix) xem xét thực hiện các biện pháp bảo vệ xã hội; (x) xem xét thực hiện kế hoạch hành động về giới; (xi) giải quyết các vấn đề còn tồn tại; và (xii) thực hiện các chuyến thăm thực địa đến bốn mô hình trình diễn được chọn.

5. Biên bản ghi nhớ này tóm tắt những kết quả của Đoàn đánh giá và các thỏa thuận đạt được để thực hiện dự án, đã được thảo luận tại cuộc họp kết thúc vào ngày 26 tháng 9 năm 2019 tại Hà Nội. Các thỏa thuận được ghi trong Biên bản ghi nhớ này phải được sự chấp thuận của các cơ quan cấp cao hơn của ADB và Chính phủ. Danh sách những người quan trọng đã gặp, làm việc được trình bày ở Phụ lục 1.

II. KẾT QUẢ CHÍNH VÀ CÁC VẤN ĐỀ

A. Tiến độ tổng thể dự án

6. Dự án đang được xếp hạng “theo đúng tiến độ”. Kể từ ngày 31 tháng 8 năm 2019, tiến độ thực hiện dự án tổng thể được ước tính là 70,8% dựa trên tiến độ trọng số của các hợp phần dự án (chi tiết được nêu trong Phụ lục 2) so với thời gian khoản vay của ADB là 89%. Tổng giải ngân lũy kế của dự án (bao gồm cả khoản vay ADB và vốn đối ứng) là 29,116 triệu đô la, tương đương với 68% tổng nhu cầu của dự án là 41,141 triệu đô la (chi tiết được nêu trong Phụ lục 3).

7. Đối với vốn ADB, lũy kế trao thầu và giải ngân lần lượt là 30,438 triệu đô la và 29,739 triệu đô la, tương đương với 82,78% và 79,90% tổng vốn dự án hiện tại là 37,216 triệu đô la. Trong năm 2019, Dự án đã trao thầu 4,370 triệu đô la và đã giải ngân 2,453 triệu đô la so với kế hoạch ước tính hàng năm lần lượt là 9,421 triệu đô la và 11,323 triệu đô la cho các hoạt động trao thầu và giải ngân hợp đồng.

8. Đối với vốn đối ứng, lũy kế giải ngân của vốn đối ứng là 2,487 triệu USD (tương đương 62% tổng kế hoạch là 3,952 triệu USD)

B. Tình hình thực hiện các hoạt động tiếp theo được thống nhất từ Đoàn đánh giá trước

9. Có 18 hành động tiếp theo được đồng ý bởi Đoàn đánh giá lần trước vào tháng 3 năm 2019. Hiện tại, sáu (6) hành động đã được thực hiện, tám (8) hành động đang được thực hiện và bốn (4) hành động chưa được thực hiện. Trong số 13 hành động thực hiện được một phần, đang và chưa được thực hiện theo thống nhất của Đoàn đánh giá vào tháng 9 năm 2018, bốn (4) hành động đã được thực hiện, năm (5) hành động là thực hiện được một phần hoặc chưa được thực hiện do không có LIC và, bốn (4) hành động đang được thực hiện. Chi tiết được nêu trong Phụ lục 4.

C. Tiến độ thực hiện Dự án theo Hợp phần

Hợp phần 1: Quản lý chất thải chăn nuôi

10. **Mục tiêu điều chỉnh sau đánh giá giữa kỳ (GĐGK).** Các chỉ số thực hiện chính trong hợp phần này gồm: (i) 65.000 công trình khí sinh học quy mô nhỏ, 40 công trình khí sinh học quy mô vừa và 2 công trình khí sinh học quy mô lớn và cơ sở hạ tầng chuỗi giá trị đi kèm được xây dựng và vận hành tới tháng 6 năm 2019. Tối thiểu 5% tổng số công trình khí sinh học quy mô nhỏ sẽ được xây dựng cho dân tộc thiểu số tại các Tỉnh dự án; (ii) Hỗ trợ tài chính ICMD được chuyển đầy đủ vào tối thiểu 65.042 tài khoản của người hưởng lợi tới tháng 6 năm 2019; (iii) 65.000 người sử dụng công trình khí sinh học quy mô nhỏ, 500 thợ xây, 500 kỹ thuật viên, 28 kỹ sư và 10 nhà thầu được đào tạo tới tháng 6 năm 2019. Tối thiểu 50% học viên về sử dụng khí sinh học là phụ nữ; 7% học viên về xây dựng công trình khí sinh học quy mô nhỏ, và 20% học viên được đào tạo về quản lý khí sinh học và các vấn đề kỹ thuật là phụ nữ; và (iv) Một cơ sở dữ liệu công trình khí sinh học duy nhất được quản lý hiệu quả tới năm 2017, bao gồm việc đăng ký dưới tên cả vợ và chồng

11. **Tiến độ.** Tính đến 31/8/2019, tiến độ đạt được của dự án như sau: (i) 59.190 SBPs¹, 60 MBPs² and 2 LBPs³ đã được xây dựng, trong đó có 6.076 (10.3%) công trình khí sinh

¹ SBP có công suất lên tới 50m³.

² MBP có công suất 51 – 499 m³.

học được xây dựng cho các hộ dân tộc thiểu số; (ii) các quỹ ICMD đã được chuyển tới 57.902 tài khoản của những người hưởng lợi. Tiến độ xây dựng các công trình khí sinh học của tỉnh dự án được nêu trong Phụ lục 5; (iii) đào tạo được 113.156 người vận hành SBP (bao gồm 58.738 tương đương 51,9% là nữ), 566 thợ xây (bao gồm 29 tương đương 5,1% là nữ), 1.281 kỹ thuật viên (bao gồm 300 tương đương 23,4% là nữ), 28 kỹ sư (bao gồm 4 tương đương 14,3% là nữ) và 18 nhà thầu. Tổng cộng dự án đã cung cấp 2,211 khóa đào tạo. Chi tiết về kết quả đào tạo liên quan đến khí sinh học do CPMU và PPMU thực hiện được trình bày trong Phụ lục 6; và (iv) 45.006 công trình khí sinh học được tài trợ theo Dự án đã được ghi nhận trong cơ sở dữ liệu công trình khí sinh học quốc gia duy nhất.

12. Sự bùng phát gần đây của Dịch tả lợn châu Phi và giá thịt lợn thấp đã làm giảm nhu cầu xây dựng các công trình KSH (BP) ở một số tỉnh. Tỉnh Bình Định và Sơn La đề xuất tái phân bổ kinh phí chưa sử dụng trong hợp phần 1 để thực hiện các hoạt động trong hợp phần 3. Đoàn đánh giá ghi nhận rằng số công trình KSH được xây dựng ở Bình Định và Sơn La vẫn thấp hơn so với kế hoạch (9.022/11.000 và 3006/4004 công trình tương ứng) và khuyến khích PPMU đạt được kế hoạch xây dựng công trình KSH đã được cam kết bởi chính phủ.

13. Đoàn đánh giá đã đến thăm một số hộ gia đình hưởng lợi ở các tỉnh Sơn La, Tiền Giang và Hà Tĩnh và ghi nhận rằng các mô hình trình diễn có tác động tích cực đến cả môi trường vật lý, sinh học và điều kiện kinh tế xã hội. Thông tin chi tiết của các mô hình trình diễn được thăm được mô tả trong Phụ lục 7.

Hợp phần 2: Tín dụng cho chuỗi giá trị khí sinh học (BVC) và các hạng mục quản lý chất thải nông nghiệp các bon thấp khác

14. Mục tiêu sửa đổi sau Đánh giá giữa kỳ (ĐGGK). Các chỉ số hiệu suất chính cho thành phần này là: (i) 50% hạn mức tín dụng sẽ thuộc tài khoản chung và / hoặc thay mặt phụ nữ vào tháng 6 năm 2019; và (ii) Ít nhất 15.000 hộ chăn nuôi đã tiếp cận các khoản tín dụng cho BVC và các khoản đầu tư quản lý chất thải nông nghiệp thông minh khí hậu khác từ các Trung gian tài chính tham gia vào tháng 6 năm 2019.

15. Tiến độ. Chính phủ đã gửi yêu cầu chính thức về việc hủy bỏ nguồn vốn 30 triệu USD được phân bổ cho hợp phần tín dụng vào ngày 17/12/2018 và ADB đã phê duyệt sự hủy bỏ nguồn vốn này vào ngày 19/12/2018. Cả hai FI là VBARD và Co-opBank đã cam kết trả lại nguồn vốn không sử dụng trong tài khoản tạm ứng cho ADB vào 30/6/2019. ADB đã gửi các yêu cầu tới VBARD và Co-opBank vào ngày 1 tháng 7 năm 2019 để yêu cầu hoàn trả số dư tài khoản tạm ứng chưa sử dụng lần lượt là \$ 1,437 triệu và \$ 1,329 triệu. Cả hai ngân hàng đã kiến nghị MOF về việc hoàn trả số tiền đó cho ADB nhưng không nhận được phản hồi từ MOF. Tính đến ngày 30 tháng 6 năm 2019, các ngân hàng đã cung cấp 457 khoản vay phụ cho 5 trên 10 tỉnh dự án với tổng số tiền là 0,744 triệu đô la. Tình hình thực hiện cuối cùng của các hợp phần tín dụng được nêu trong Phụ lục 8.

Hợp phần 3: Chuyển giao công nghệ sản xuất nông nghiệp các bon thấp (CSAWMP)

16. Mục tiêu điều chỉnh sau MTR. Các chỉ số thực hiện chính cho hợp phần này gồm: (i) Chiến lược nghiên cứu CSAWMP được phát triển và nghiên cứu để thích ứng với ít nhất 6 chủ đề CSAWMP được thực hiện vào tháng 6 năm 2019. Ít nhất 2 chủ đề nghiên cứu sẽ bao gồm các vấn đề về giới; (ii) ít nhất 7 mô hình trình diễn CSAWMP được triển

³ LBP có công suất trên 499 m³.

khai và phổ biến thành công tại 10 tỉnh tham gia vào tháng 6 năm 2019; và (iii) ít nhất 7.000 nông dân, 700 cán bộ khuyến nông và 200 nhà nghiên cứu được đào tạo về CSAWMP vào tháng 6 năm 2019. Ít nhất 50% nông dân và 30% nhân viên khuyến nông được đào tạo là phụ nữ.

17. Các nghiên cứu công nghệ sản xuất nông nghiệp các bon thấp (CSAWMP). Hợp đồng đã được trao và tư vấn được huy động cho tất cả các gói của hợp đồng này. Tình trạng mua sắm/ thực hiện của từng gói nghiên cứu CSAWMP được nêu trong Phụ lục 9.

18. Kết quả của các gói nghiên cứu dự kiến sẽ được áp dụng để cải thiện quản lý chất thải rắn trong nông nghiệp vì chúng giải quyết các hạn chế hiện tại của công nghệ xử lý chất thải chăn nuôi và nuôi tôm và tạo cơ hội mới cho khu vực tư nhân để thu lợi nhuận nếu đầu tư vào nông nghiệp cùng những công nghệ xử lý môi trường mới. Đoàn đánh giá đã được thông báo bởi tư vấn gói thầu số 29 (Nghiên cứu xử lý bùn thải nuôi tôm) rằng mô hình từ gói thầu này có kết quả thành công rất lớn và đang được người dân nhân rộng. Tuy nhiên hầu hết các gói thầu không có đủ thời gian để thực hiện, do đó, gia hạn thêm một năm đã được phê duyệt vào ngày 28 tháng 6 năm 2019 để hoàn thành các hoạt động nghiên cứu và cho phép áp dụng các gói nghiên cứu kết quả sau khi hoàn thành. Tuy nhiên, tất cả các hợp đồng nghiên cứu đã không được CPMU gia hạn và khiến các nhà thầu bối rối. Trong thời gian đánh giá của Đoàn, tiến độ của một số gói thầu đạt khoảng 80%, trong khi đó lũy kế giải ngân của các gói nghiên cứu chỉ đạt khoảng 28% so với thời gian triển khai hợp đồng là 100%. Các chuyên gia tư vấn của 7 gói nghiên cứu nêu lên mối quan tâm sâu sắc của họ về các mẫu báo cáo và quy trình thanh toán được hướng dẫn bởi CPMU/APMB.

19. Mô hình trình diễn CSAWMP Đoàn đánh giá đã thăm bốn điểm trình diễn (một ở tỉnh Sơn La, hai ở tỉnh Tiền Giang và một ở tỉnh Hà Tĩnh) và thấy rằng các hoạt động trình diễn đang cung cấp các giải pháp CSAWMP hữu ích. Các mô hình được xây dựng có tác động tích cực không chỉ đối với môi trường ở các hộ gia đình này, đến điều kiện kinh tế xã hội của họ, mà cả môi trường xung quanh. Ví dụ như, các mô hình ở tỉnh Hà Tĩnh giúp giảm lượng nước thải đáng kể vào dòng chảy tự nhiên từ một trang trại lợn lớn và nước thải từ việc tách phân là nguồn phân bón tốt cho các trang trại gần đó. Lợi ích này có thể được nâng cao hơn nếu như chính phủ thông qua những chính sách phù hợp để có thể sử dụng phân bón hữu cơ sản xuất từ các mô hình dự án được lưu hành và thương mại tự do trên thị trường. Hồ sơ của các mô hình trình diễn được nêu trong Phụ lục 7 và tình hình thực hiện của từng gói trình diễn CSAWMP được nêu trong Phụ lục 10.

20. Các tỉnh dự án tiếp tục đề xuất một số mô hình nhân rộng từ các mô hình trình diễn và gói nghiên cứu đang diễn ra (ví dụ: mô hình cung cấp hệ thống tách phân để xử lý chất thải chăn nuôi để sản xuất nguyên liệu cho phân bón hữu cơ, mô hình cung cấp hệ thống sử dụng nước thải sau biogas làm phân bón của cây trồng) sẽ được nhân rộng. Đoàn đánh giá khẳng định lại rằng mục đích của các mô hình trình diễn là điểm trình diễn với giải pháp hoàn chỉnh giúp quản lý chất thải nông nghiệp do trang trại tạo ra. Sau khi hoàn thành các mô hình và nghiên cứu, chỉ các mô hình được đánh giá hiệu quả bởi cơ quan có thẩm quyền sẽ được nhân rộng và mỗi tỉnh sẽ áp dụng không quá một mô hình cho mỗi loại mô hình được đánh giá hiệu quả. Thành công của gói số 29 là mô hình cho các gói khác nhân rộng.

21. Đoàn đánh giá nhắc lại rằng Tư vấn thực hiện dự án (LIC) không thể cung cấp bất kỳ hỗ trợ nào cho việc thực hiện dự án kể từ tháng 1 năm 2019 do sự chậm trễ của việc gia hạn hợp đồng. Việc thiếu hỗ trợ LIC có thể ảnh hưởng nghiêm trọng đến việc giám sát chất lượng của các gói nghiên cứu và mô hình trình diễn. Đoàn đánh giá yêu cầu CPMU/MARD gia hạn hợp đồng LIC trước ngày 1 tháng 10 năm 2019 để hoàn thành việc thực hiện các hoạt động của dự án cho đến khi hoàn thành báo cáo hoàn thành dự án được Chính phủ và ADB chấp nhận.

22. Hệ thống thông tin CSAWMP. Hợp đồng gói thiết bị cho hệ thống thông tin (gói 22) không được hoàn thành do vấn đề xuất xứ hàng hóa. CPMU đang cố gắng để giải quyết các vấn đề đang chờ xử lý mặc dù hợp đồng đã hết hạn kể từ ngày 26 tháng 6 năm 2019.

23. Tăng cường năng lực về CSAWMP. Dự án đã hỗ trợ 5 chương trình đào tạo nghề cho nông dân (các giáo trình chuẩn bị đào tạo nghề cho nông dân do Cục Kinh tế hợp tác và Phát triển nông thôn của Bộ NN & PTNT) với các chủ đề sau: (i) sản xuất phân bón hữu cơ sinh học từ phân gia súc và chất thải mía; (ii) kỹ thuật sửa chữa và bảo dưỡng thiết bị khí sinh học; (iii) nuôi giun đất ở quy mô nhỏ từ phân gia súc và phân gà; (iv) sản xuất phân hữu cơ sinh học từ phụ phẩm trồng trọt; và (v) sản xuất phân hữu cơ từ phân lợn. Dự án cũng đã hỗ trợ Cục Kinh tế Hợp tác và Phát triển nông thôn Bộ NN & PTNT xây dựng thêm 3 chương trình đào tạo nghề về: (i) sản xuất đệm lót sinh học trong chăn nuôi; (ii) chế biến thức ăn chăn nuôi từ phụ phẩm trồng trọt; và (iii) sản xuất than sinh học từ phụ phẩm trồng trọt. Tổng cộng, Dự án đã đào tạo 22.335 nông dân (trong đó 10.855 hoặc 48,6% là phụ nữ) và 1.739 cán bộ khuyến nông (trong đó 578 hoặc 33,2% là phụ nữ). Trong 6 tháng qua, 352 nông dân và 305 cán bộ khuyến nông đã được đào tạo tại tỉnh Phú Thọ và Nam Định. Chi tiết về đào tạo CSAWMP được thực hiện bởi CPMU và các tỉnh được nêu trong Phụ lục 11.

Hợp phần 4: Quản lý dự án hiệu quả

24. Các mục tiêu đã sửa đổi sau Đánh giá giữa kỳ (ĐGGK). Các chỉ số chất lượng thực hiện chính cho hợp phần này là: (i) Một CPMU và 10 PPMU đã được thành lập và đi vào hoạt động với đầy đủ nhân sự và cơ sở vật chất vào quý 1 năm 2013. Ít nhất 30% cán bộ là nữ và cán bộ đầu mối về giới sẽ được chỉ định vào 2014; và (ii) PPMS với số liệu phân tách về giới và dân tộc thiểu số (DTTS) được thu thập và vận hành hiệu quả ở 10 tỉnh vào năm 2015.

25. Tiến độ. CPMU và 10 PPMU được thành lập vào quý 2 năm 2013 và có đầy đủ nhân sự. Tính đến tháng 2 năm 2019, 57 trong số 124 nhân viên (tương đương 45,97%) CPMU và PPMU là phụ nữ. Cán bộ phụ trách giới được chỉ định từ tháng 7/2016. Hệ thống giám sát đánh giá có số liệu phân tách theo giới tính và dân tộc thiểu số phụ vụ thu thập số liệu và báo cáo đang hoạt động hiệu quả ở 07 tỉnh trừ Sơn La, Nam Định, Sóc Trăng và CPMU.

D. Mua sắm đấu thầu

26. Tiến độ. Tiến độ mua sắm vẫn giữ nguyên với nhiệm vụ đánh giá trước đó. Tổng cộng, Dự án bao gồm 19 dịch vụ tư vấn (bao gồm các gói nghiên cứu) và 25 gói mua sắm các gói hàng hóa, trong đó tất cả các gói dịch vụ tư vấn và 19 gói mua sắm đã được trao. Gia hạn thêm một năm đã được phê duyệt để bù đắp cho sự chậm trễ kéo dài đối với việc mua sắm và thực hiện các gói nghiên cứu.

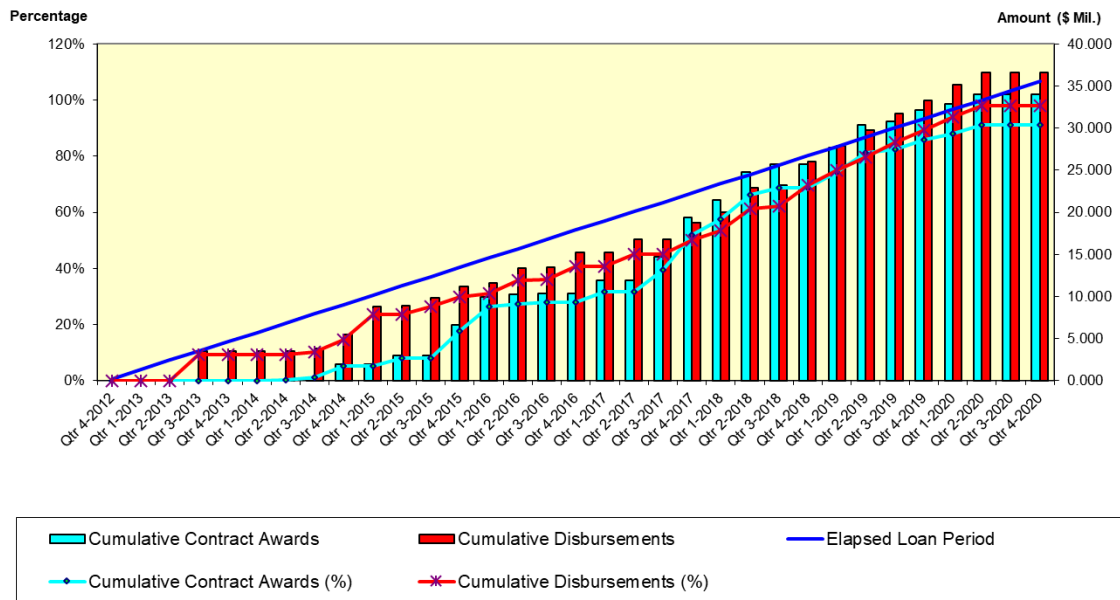
E. Các chi phí của dự án và tài chính

27. Vốn vay ADB. CPMU và PPMU đã cập nhật lịch trình dự kiến cho việc trao thầu và giải ngân khoản vay ADB. Chi tiết được làm rõ trong phụ lục 12 và 13. Các kết quả chính bao gồm:

- (i) Theo ước tính chi phí cập nhật của CPMU và PPMU, nhu cầu vốn ADB là 37,189 triệu đô la (bao gồm 2,163 triệu đô la cho phí lãi suất trong quá trình thực hiện).

- (ii) Cho năm 2019, CPMU, FI và PPMU dự định trao thầu 7,613 triệu đô la và giải ngân 13,241 triệu đô la, so với kế hoạch năm là 9,421 triệu đô la và 11,323 triệu đô la cho việc trao thầu và giải ngân tương ứng; và
- (iii) Kế hoạch thực tế và dự kiến của việc trao thầu và giải ngân vốn vay ADB được trình bày trong biểu đồ dưới đây:

Loan 2968-VIE: Low carbon Agricultural Support Project
Actual & projected Schedules of the ADB Loan Contract Awards and Disbursements Against Elapsed Loan Period



28. Vốn đối ứng. Cho năm 2019, nhu cầu của vốn đối ứng là 20,373 tỷ VNĐ và đã được phân bổ đủ cho CPMU và PPMUs. Tính đến 31/8/2019, 6,377 tỷ VNĐ đã được giải ngân (tương đương với 31% theo kế hoạch). Chi tiết được cung cấp trong Phụ lục 14.

F. Tuân thủ với Hiệp định khoản vay

29. Đoàn nhận thấy rằng 46 trong số 47 thỏa thuận vay được tuân thủ. Chỉ có một thỏa thuận vay về việc thực hiện kế hoạch hành động giới (GAP) đang được tuân thủ một phần do tỷ lệ phụ nữ tham gia vào các hoạt động đào tạo, phổ biến và tham vấn cho các nhóm chỉ dành cho phụ nữ vẫn thấp hơn so với mục tiêu. Chi tiết về tình trạng tuân thủ tất cả các thỏa thuận vay được nêu trong Phụ lục 15

G. Thực hiện quản lý môi trường

30. Mục tiêu ban đầu Mục tiêu dự án là làm giảm ô nhiễm từ chất thải nông nghiệp thông qua CSAWMP. Dự án nhằm mục tiêu hỗ trợ xử lý chất thải nông nghiệp và chất thải nông thôn thành năng lượng sạch và phân hữu cơ từ chất thải sau biogas, và phổ biến, tăng cường kiến thức về áp dụng CSAWMP. Dự án đặt mục tiêu giám sát môi trường cho ít nhất là 5% số công trình KSH quy mô nhỏ.

31. Tiến độ. Nhìn chung dự án đã có tác động tích cực đối với môi trường thông qua việc cải thiện quản lý chất thải chăn nuôi ở quy mô nông hộ và cộng đồng. Tính đến thời điểm đánh giá, 60,094 SBP trong số 65,000 mục tiêu, 65 MBP và 2 LBP đã được xây dựng góp phần giảm phân và sản xuất khí sinh học để sử dụng. Các PPMU đã kiểm tra giám

sát tất cả MBP và vượt quá mục tiêu 5% SBP (tỷ lệ SBP được kiểm tra giám sát trong khoảng từ 6% (ở tỉnh Bình Định) và 37% (ở tỉnh Nam Định)). Năm 2019, PPMU Tiền Giang không thực hiện giám sát / kiểm tra các SBP đang hoạt động, mặc dù tỷ lệ SBP được theo dõi đạt 22%. Điều này có thể ảnh hưởng đến sự an toàn và hiệu quả của SBP. Báo cáo đánh giá môi trường (SEMR) nửa đầu năm 2019 đã được gửi vào tháng 8 năm 2019 và đã được đăng tải trên trang web ADB.

32. Các vấn đề. Trong các chuyến thăm địa điểm đến các trang trại lợn và gia súc ở Sơn La, Tiền Giang và Hà Tĩnh, Đoàn đánh giá lưu ý rằng có một số vấn đề môi trường đang chờ xử lý, được xác định bởi Đoàn đánh giá trước đó như:

i. Ở tỉnh Tiền Giang và Hà Tĩnh, bùn sinh học từ các SBP không được sử dụng mà thải trực tiếp ra môi trường xung quanh. Do xây dựng/vận hành kém, công trình khí sinh học composite đã bị nổi do trùn lệt gần đây tại Phố Châu, huyện Hương Sơn của tỉnh Hà Tĩnh. Nó sẽ ảnh hưởng đến chất lượng nước và đất, lây lan dịch bệnh trong mùa lũ.

ii. Năm 2019, PPMU Tiền Giang không có bất kỳ kế hoạch giám sát / kiểm tra SBP nào đang hoạt động, mặc dù tỷ lệ SBP được theo dõi đạt 22%. Nó có thể ảnh hưởng đến sự an toàn và hiệu quả của hoạt động công trình KSH.

iii. Thiết bị giám sát môi trường mà PPMU nhận được vẫn chưa được sử dụng để giám sát hiệu quả môi trường. Chỉ có Nam Định PPMU báo cáo rằng thiết bị đã được sử dụng từ năm 2018. Do đó, kết quả giám sát tác động môi trường đã không được tích hợp trong SEMR để chứng minh sự cải thiện chất lượng môi trường của các BP và CSAWMP.

iv. Thực hiện mô hình về máy tách phân (gói 32 và 33) ở Sơn La, Tiền Giang và Hà Tĩnh đã khá thành công, tuy nhiên, phân bón hữu cơ do các trang trại sản xuất vẫn không thể đăng ký bán trên thị trường. Dự án có thể tạo điều kiện cho kết quả ứng dụng từ gói nghiên cứu 25 về sản xuất phân bón hữu cơ, để tăng thêm giá trị trong chăn nuôi, cải thiện vệ sinh môi trường và thúc đẩy canh tác hữu cơ. Các máy phát điện khí sinh học thí điểm ở Bình Định và Tiền Giang vẫn đang phải đối mặt với các vấn đề kỹ thuật gây ra bởi bộ lọc khí sinh học không hiệu quả. Vấn đề đang chờ xử lý vẫn chưa được giải quyết để sử dụng bền vững khí sinh học, đặc biệt là đối với các công trình khí sinh học cỡ lớn và trung bình.

H. Thực hiện các biện pháp an toàn xã hội

33. Mục tiêu ban đầu. Mục tiêu xây dựng hầm KSH quy mô nhỏ cho người DTTS với ít nhất 5% hầm quy mô nhỏ được xây trong DMF.

34. Tiến độ. Việc thực hiện chung các biện pháp bảo vệ xã hội đã góp phần tác động tích cực đến người dân tộc thiểu số thông qua việc giảm ô nhiễm từ chất thải nông nghiệp bằng cách sử dụng CSAWMP. Cho đến thời gian thực hiện nhiệm vụ, việc triển khai EMDP của dự án đang đi đúng hướng. Tuy nhiên, một số mục tiêu của EMDP được cập nhật (như chủ sở hữu BP là người dân tộc thiểu số tham gia 100% được chia sẻ về lợi ích của chuỗi giá trị khí sinh học thông qua các hoạt động truyền thông khác nhau, 100% SBP cho EM được quản lý và đánh giá, hỗ trợ cho chương trình tín dụng carbon) vẫn đạt được một phần hoặc chưa đạt được. So với nhiệm vụ trước, số hộ gia đình EM tham gia dự án là không đáng kể, những mục tiêu này không có nhiều tiến triển do một số khó khăn về điều kiện địa lý và phong tục địa phương. Bảng giám sát EMDP được cập nhật được trình bày tại Phụ lục 16.

35. Báo cáo giám sát: Báo cáo nửa năm đầu năm 2019 (SEMR) đã được đệ trình vào tháng 8 năm 2019 và được sửa đổi để đăng trên trang web ADB. Đoàn đánh giá lưu ý rằng trong tất cả các báo cáo giám sát nửa năm, CPMU cần phản ánh tiến trình chi tiết của EMDP và có các khuyến nghị để đảm bảo tất cả các mục tiêu của EMDP được cập nhật sẽ đạt được vào cuối dự án. Báo cáo hoàn thành về việc thực hiện EMDP sẽ được chuẩn bị và nộp cho ADB để xem xét và tải lên trước ngày kết thúc dự án.

I. Thực hiện kế hoạch hành động về giới (GAP)

36. Mục tiêu điều chỉnh sau MTR: Các mục tiêu chính của kế hoạch hành động về giới (trong thỏa thuận) bao gồm (i ít nhất 20% số người được đào tạo về quản lý khí sinh học và các vấn đề kỹ thuật là phụ nữ; (ii) ít nhất 7% số người được đào tạo và cấp chứng chỉ thợ xây cho công trình hầm KSH quy mô nhỏ là phụ nữ; (iii) ít nhất 50% những người được đào tạo sử dụng công nghệ KSH và vận hành bảo trì là phụ nữ; (iv) ít nhất 50% những người được đào tạo về quản lý nông trại và quản lý chất thải tại nông trại là phụ nữ; (v) ít nhất 15% nhân viên được đào tạo về công trình khí sinh học quy mô vừa và lớn là phụ nữ; (vi) ít nhất 50% số người nhận khoản vay từ các định chế tài chính sẽ được đăng ký dưới tên chung của cả vợ và chồng hoặc thay mặt phụ nữ; (vii) ít nhất 50% số người đăng ký các thiết bị KSH trong dự án dưới tên chung cả vợ và chồng hoặc thay mặt cho phụ nữ; (viii) 30% các chủ đề nghiên cứu liên quan đến giới kèm theo công trình KSH ; (ix) ít nhất 30% số người được chọn nghiên cứu và phổ biến công nghệ CSAWMP là phụ nữ ; (x) tài liệu đào tạo về công nghệ CSAWMP và phương pháp đào tạo phải thân thiện với phụ nữ và ít nhất 30% sự kiện và tham vấn phải có sự tham gia của phụ nữ ; (xi) số liệu tách rời về giới và DTTS được thiết lập như một nội dung đánh giá chất lượng thực hiện của Dự án và thiết lập hệ thống giám sát bởi CPMU ; (xii) 30% cán bộ của CPMU và PPMU là phụ nữ và CPMU và từng PPMU phải có cán bộ về giới; và (xiii) các chỉ số về giới được bao gồm trong khung giám sát đánh giá tổng thể của Dự án.

37. Tiến độ thực hiện tổng thể: Việc triển khai GAP đang đi đúng tiến độ. Toàn bộ 6 hoạt động (100%) đã được hoàn thành hoặc đang được thực hiện đúng tiến độ. Trong 12 mục tiêu, có 8 mục tiêu (66.7%) đã hoàn thành hoặc đang được thực hiện đúng tiến độ, và 4 mục tiêu ((33.3%) đã hoàn thành một phần hoặc chưa đạt được mục tiêu. Bảng GAP đã được cập nhật và trình bày trong Phụ lục 17.

38. Đầu ra 1: (i) 304 học viên là nữ trên tổng số 1,327 học viên được đào tạo về quản lý KSH và các vấn đề kỹ thuật cho kỹ thuật viên (chiếm 22.9%, cao hơn mục tiêu là 20%); (ii) 58,738 học viên là nữ trên tổng số 113,156 học viên được đào tạo về sử dụng công nghệ KSH và vận hành bảo trì (chiếm 51.9%, cao hơn mục tiêu đề ra là 50%).

39. Đầu ra 2: Tất cả 457 hộ gia đình nhận được tín dụng cho vay dưới tài khoản chung của vợ và chồng.

40. Đầu ra 3: i) 578 (33.2%) phụ nữ trong số 1,739 cán bộ khuyến nông được đào tạo về công nghệ CSAWMP và 152 (37.8%) nông dân nữ trong số 402 nông dân được đào tạo trong các gói nghiên cứu và trình diễn (mục tiêu: 30%); (ii) và 127 phụ nữ trong số 366 người tham gia các khóa đào tạo về O&M của thiết bị nghiên cứu (34.7%, cao hơn mục tiêu 30%); (iii) 2 trong số 6 nghiên cứu (gói 26 và 27) liên quan đến vấn đề giới tính (33%, đạt được mục tiêu 30%).

41. Đầu ra 4: (i) CPMU và PPMU đã chỉ định các cán bộ đầu mối về giới để chịu trách nhiệm thực hiện và báo cáo GAP; (ii) 56 trong tổng số 129 cán bộ CPMU và PPMU là nữ (chiếm 43.4%, cao hơn so với mục tiêu 30%); và (iii) hội thảo về giới được thực hiện cho

các cán bộ đầu mối về giới của PPMU, cán bộ kỹ thuật và các bên liên quan với 445 người tham gia, trong đó 230 nữ (51.7%).

42. Vấn đề: (i) Tỷ lệ nữ tham gia các khóa đào tạo xây dựng SBP và MBP-LBP cho công nhân thấp hơn mục tiêu dự án (6% và 2.4%, so với mục tiêu 7% và 15% cho SBP và MBP-LBP, tương ứng), bởi vì sự sẵn có của lao động nữ trong lĩnh vực này là nhỏ, do đó khó có thể đáp ứng mục tiêu đào tạo dự án cho sự tham gia của phụ nữ; (ii) 10,855 phụ nữ trong số 22,335 nông dân tham gia CSAWMP (48.6%, thấp hơn mục tiêu 50%); (iii) chỉ có 12.3% các sự kiện phổ biến và tham vấn diễn ra liên quan đến các nhóm chỉ dành cho phụ nữ (112 trong số 911 sự kiện) trong khi mục tiêu là 30% và dữ liệu phân tách giới tính về những người tham gia CPMU, Nam Định và Sóc Trăng trong những người này sự kiện không có sẵn; (iv) ngoại trừ tỉnh Sơn La, dữ liệu phân tách giới tính về những người tham gia các khóa đào tạo theo các gói trình diễn là không có sẵn.

J. Thực hiện kế hoạch hành động về quản lý tài chính

43. Kế hoạch hành động về đánh giá quản lý tài chính không đề cập rõ ràng về đánh giá quản lý tài chính trong hướng dẫn quản lý dự án. Tuy nhiên, một vài biện pháp giảm thiểu rủi ro đã được xác định và cập nhật bởi CPMU từ Đoàn đánh giá trước tại Phụ lục 18. Hơn nữa, CPMU, FI và 6 PPMU (Bến Tre, Bình Định, Phú Thọ, Tiền Giang, Nam Định và Bắc Giang) đã tham gia khóa học giải ngân và quản lý tài chính do ADB tài trợ tại Tp Hồ Chí Minh vào tháng 7/2019. Báo cáo tài chính được kiểm toán (APFSs) của các FI đã được trình ADB 1 tháng sau hạn chót và báo cáo APFS 2018 chỉnh sửa của Coopbank vẫn chờ gửi tới ADB để xử lý trước ngày 4/10/2019.

III. CÁC HOẠT ĐỘNG TIẾP THEO

44. Các hoạt động tiếp theo đã được thống nhất như sau:

- CPMU xin ý kiến chấp thuận của Bộ NN & PTNT (nếu cần) và gia hạn tất cả các hợp đồng chưa hoàn thành (các gói 23, 25-29, 31, 42-43 và LIC) theo yêu cầu về gia hạn khoản vay. Nếu các hợp đồng chưa được gia hạn trước ngày 15 tháng 10 năm 2019 (3,5 tháng sau khi phê duyệt gia hạn khoản vay), CPMU nên xử lý chấm dứt hợp đồng và thanh lý hợp đồng;
- Để bảo đảm hoàn thành các hoạt động nghiên cứu (trường hợp hợp đồng nghiên cứu được gia hạn), MARD, CPMU và ADB tổ chức họp thường xuyên 3 tháng/lần với tư vấn các gói nghiên cứu để cập nhật tiến độ và kịp thời giải quyết các vấn đề/khó khăn. Cuộc họp đầu tiên dự kiến được tổ chức vào giữa tháng 12-2019.
- CPMU nhanh chóng giải quyết các vấn đề đang chờ xử lý của gói 22 để hoàn thành gói 23 trước ngày 31 tháng 12 năm 2019;
- MARD hỗ trợ FI hoàn trả số dư tài khoản tạm ứng chưa sử dụng cho ADB ngay lập tức;
- CPMU hỗ trợ các PPMU để chuẩn bị chi tiết và kế hoạch thực hiện phù hợp cho đến ngày kết thúc cho vay kéo dài để lưu trữ các kết quả và tác động dự kiến của dự án;
- CPMU để tạo thuận lợi cho việc đăng ký các sản phẩm phân bón hữu cơ của các mô hình trình diễn cho phép các hoạt động thương mại và cải thiện chuỗi giá trị của các hoạt động CSAWMP;
- Các mô hình trình diễn / nghiên cứu đã hoàn thành được đánh giá đạt yêu cầu bởi cấp có thẩm quyền có thể được nhân rộng với không quá một mô hình của từng loại trong mỗi tỉnh dự án, với điều kiện là hợp đồng phải được trao trước ngày 1 tháng 1 năm 2020 và hoàn thành vào ngày 30 tháng 6 năm 2020. Bất kỳ hoạt động nào kéo dài sau ngày kết thúc cho vay phải được chi trả bởi các nguồn vốn đối ứng, điều này phải được xác

nhận bằng thư chính thức của Bộ NN & PTNT (đối với các hoạt động của CPMU) và Ủy ban nhân dân tỉnh (PPC) (đối với các hoạt động của PPMU) gửi cho ADB trước khi trao thầu;

- CPMU và FIs nộp báo cáo APFS cho 6 tháng cuối năm
- CoopBank nộp báo cáo APFS 18 hoàn chỉnh cho ADB vào ngày 4/10/2019
- Về việc thực hiện quản lý môi trường: (i) PPMU với sự hỗ trợ của kỹ thuật viên và thợ xây được đào tạo để giải quyết khả năng quá tải của SBPs, lắp đặt bể lắng và xúc tiến sử dụng bùn sinh học cho phân bón; và nâng cao chất lượng xây dựng / vận hành SBP tại các khu vực dễ bị lũ lụt; (ii) PPMU, đặc biệt là PPMU Tiền Giang tiếp tục thực hiện giám sát / kiểm tra kỹ thuật tất cả các LBP / MBP đang hoạt động và một số SBP đang hoạt động, để đảm bảo an toàn và hiệu quả của công trình KSH; (iii) CPMU để hỗ trợ PPMU trong giám sát hiệu quả môi trường, sử dụng thiết bị giám sát môi trường của dự án và tích hợp các kết quả phân tích trong Báo cáo giám sát môi trường bán niên tháng 7-12/2019, hạn nộp vào ngày 31 tháng 1 năm 2020; và (iv) CPMU và các chuyên gia tư vấn của các gói nghiên cứu để tiếp tục và đẩy nhanh các nghiên cứu và hoạt động thử nghiệm trong ứng dụng CSAWMP, nâng cao quản lý kiến thức để nhân rộng và sử dụng CSAWMP, cụ thể, gói 26 để sử dụng khí sinh học thích hợp từ MBP và LBP trong máy phát điện; và gói 25 về sản xuất phân bón hữu cơ từ các hệ thống tách phân;
- Về việc thực hiện các biện pháp bảo vệ xã hội: CPMU và PPMU tiếp tục thực hiện bốn (4) hành động đã được thống nhất theo Biên bản từ đoàn đánh giá trước;
- Về việc triển khai GAP: (i) PPMU tiếp tục hợp tác với Hội Phụ nữ (WU) và Hội Nông dân để thực hiện các khóa đào tạo về CSAWMP cho nông dân và tổ chức nhiều hơn các sự kiện phổ biến với nhóm phụ nữ để đảm bảo vào cuối dự án, các mục tiêu này sẽ đạt được; (ii) Các tỉnh CPMU, Nam Định và Sóc Trăng cần cập nhật dữ liệu phân tách giới về những người tham gia các sự kiện phổ biến; và (iii) PPMU cần cập nhật dữ liệu phân tách giới tính về những người tham gia các khóa đào tạo theo các gói trình diễn và báo cáo ADB trong báo cáo tiến độ tiếp theo;
- CPMU/PPMU hoàn thành các hành động tiếp theo khác được thống nhất bởi Đoàn đánh giá trước chưa được thực hiện, được thực hiện một phần và đang được thực hiện. Chi tiết được nêu trong Phụ lục 4; và
- Nhiệm vụ đánh giá tiếp theo của ADB sẽ được thực hiện vào tháng 3 năm 2020.

IV. LỜI CẢM ƠN

45. Đoàn đánh giá bày tỏ lòng biết ơn đối với Bộ NN & PTNT và tất cả các cán bộ cũng như đại diện của các tổ chức đã cung cấp thời gian và sự hợp tác của họ cho Đoàn.

Ký tại Hà Nội, ngày 27 tháng 9 năm 2019 bởi:

Vũ Ngọc Châu
Trưởng Đoàn đánh giá, VRM
Ngân hàng Phát triển Châu Á

Danh sách những người gặp và làm việc

Tên	Chức vụ	Email	Điện thoại
Bộ NN&PTNT			
Phạm Thanh Huyền	Phó Vụ trưởng, Vụ Tài chính	thanhhuyen692000@yahoo.com	0912632918
Nguyễn Thị Bình Thục	Chuyên viên, Vụ Tài chính		
Chu Văn Chuông	Phó Vụ trưởng, Vụ HTQT		
Lê Minh Tuấn	Chuyên viên Vụ HTQT	Tuanlm.htqt@mard.gov.vn	0981626888
Ban Quản lý các dự án Nông nghiệp			
Phạm Việt Anh	Phó trưởng Phòng Kế hoạch kỹ thuật	phamvietanh.bnn@gmail.com	0913447751
Đặng Hữu Kiên	Phòng Quản lý tư vấn và XDCTDA		
Ban QLDA Trung ương dự án LCASP			
Nguyễn Thế Hình	Giám đốc dự án	nguyenthe.hinh@gmail.com	0913247782
Vũ Tiến Dũng	Phó giám đốc dự án	vutiendung1972@gmail.com	0913543045
Nguyễn Văn Chung	Phó giám đốc dự án	chungnguyenvanhd@yahoo.com	0967891875
Dương Thị Diễm Hằng	Phụ trách kế toán	duongdiemhang@gmail.com	0902149939
Nguyễn Thị Minh Hường	Phụ trách kế hoạch	huongng4@gmail.com	0399292871
Nguyễn Thái Sơn	Cán bộ kỹ thuật	thaison@apmb.gov.vn	0902.468.122
Lương Huy Hoàng	Cán bộ kỹ thuật	mrhoang0980@gmail.com	0986854617
Tư vấn các gói nghiên cứu			
Phạm Đức Thọ	Gói 26	prthodp@gmail.com	0949968855
Ngô Công Chinh	Gói 26	chinhnc@amdi.vn	0932233248
Nguyễn Khắc Anh	Gói 25		0966719216
Lê Như Thịnh	Gói 43		0916486339

Lê Hùng Tuấn	Gói 27, Bac Bo JSC	ctytuvanbacbo@gmail.com	0913526315
Lê Thanh Quang	Gói 42, Nicotex JSC	lethanhquangnicotex@gmail.com	0989309131
Nguyễn Tử Cương	Gói 29, FITES	fitesvietnam@gmail.com	0903421228
Nguyễn Văn Toàn	Gói 28, Viện nghiên cứu QHNN, NT	nguyentoanniapp@gmail.com	0913096545
Nguyễn Việt Hùng	Cán bộ, Agribank	Viethung_nguyen@yahoo.com	0913034065
Lê Thu Hà	PTP, Co-opbank	Lethuha262@gmail.com	
Các định chế tài chính			
Nguyễn Việt Hùng	Cán bộ, Agribank	viethung_nguyenvba@yahoo.com	0913934065
Lê Thị Thu Hà	PTP, Co-opbank	haltt@co-opbank.vn	0904.983.367
Đỗ Nguyễn Thanh Nhung	Chuyên viên, Co-opbank	nhungdnt@co-opbank.vn	0983.828.128
Tien Giang			
Nguyễn Thanh Hòa	Kế toán, PPMU	hoathn@gmail.com	0972.933.312
Huỳnh Thanh Nông	PGĐ, PPMU	huyन्हthanhnong@yahoo.com.vn	0948394945
Nguyễn Thị Hoàng Ngân	Kế toán	Nthngan79@gmail.com	0983238890
Ben Tre			
Nguyễn Thế Nghĩa	Giám đốc, PPMU	lcaspbt@gmail.com nghia.kiemlambentre@gmail.com	0399073793
Nguyễn Hải Đăng	Cán bộ dự án, PPMU	Nhdang711@gmail.com	0377198690
Nguyễn Khánh Bình	Cán bộ dự án, PPMU	ncbinh.knkn@yahoo.com.vn	0919240240

Phan Thị Thu Sương	Điều phối viên, PPMU	lcaspbt@gmail.com	0918.330.169
Soc Trang			
Le Van Quang	Cán bộ dự án , PPMU	levanquang68@gmail.com	0918573883
Lâm Minh Hoàng	Giám đốc, PPMU	Lamhoangst68@gmail.com	0918553550
Trương Văn Hùng	PGĐ Sở NNPTNT tỉnh	truongvanhungsnstg@gmail.com	0918553551
Binh Dinh			
Lê Ngọc Hùng	Điều phối viên	ngochung05@gmail.com	0907414278
Nam Dinh			
Hoang Thi To Nga	Giám đốc, PPMU	ngasam67@gmail.com	0918951967
Nguyen Trong Tan	Điều phối viên	trongtan78@gmail.com	0913472700
Đình Văn Nga	Cán bộ kỹ thuật, PPMU		
Lao Cai			
Phạm Thị Hoa	PGĐ, PPMU	phamhoalc@gmail.com	0919706042
Mai Thế Lập	Cán bộ, PPMU	Maithelap90@gmail.com	0865365055
Nguyễn Đình Tâm	Cán bộ , PPMU	tamthuylaocai@gmail.com	0355551999
Son La			
Lo Thanh Bang	Điều phối viên, PPMU	banglothanh75@gmail.com	0988432886
Lê Văn Thành	Giám đốc, PPMU	Lethanh961@gmail.com	0904109456
Phu Tho			
Tu Anh Sơn	PGĐ Sở - Giám đốc dự án PPMU	tusonpt@gmail.com	0989149457
Hoàng Mạnh Thông	Cán bộ, PPMU	hoangmanhthongphutho@gmail.com	0385627899
Trần Văn Quyết	Cán bộ , PPMU	quyetknpt@gmail.com	0974.862.810
Ha Tinh			
Nguyễn Xuân Hoan	Giám đốc, PPMU	xuanhoansnn@gmail.com	0944667999
Lê Thị Thúy Hòa	Kế toán, PPMU		0919854935
Lương Xuân Nam	DARD		

Trần Viết thức	TP Kế hoạch, PPMU		0983631172
Cao Thị Phương Thúy	Kế toán, PPMU		0911099288
Nguyễn Thị Hải Yến	Cán bộ , PPMU		0912419290
Nguyễn Thị Hoài Thu	Cán bộ, PPMU		0911436788
Bac Giang			
Nguyễn Trung Kiên	Giám đốc, PPMU	kiengseapbg@gmail.com	0949140737
Dương Thế Khoa	Cán bộ, PPMU	thekhoabg@gmail.com	0985588750
Trần Thanh Phong	Cán bộ, PPMU	tranhthanhphong@gmail.com	0975.144.946

TIẾN ĐỘ HOẠT ĐỘNG TỔNG THỂ DỰ ÁN

(tính đến 31/8/2019)

TT	Hợp phần/ Hoạt động	Vốn theo yêu cầu (VND mil.)	Trọng số	Số giải ngân (VND mil.)	Tỷ lệ theo tiến độ (0 - 100)	Tiến độ theo trọng số
Hợp phần 1: Quản lý toàn diện chất thải chăn nuôi						
1	Tiêu chuẩn hóa và phổ biến gói thiết kế cho chuỗi khí sinh học	52,100	6.1%	47,624	91	5.6%
2	Tăng cường năng lực cho các cơ quan có liên quan nhằm chuyển giao và giám sát các công trình khí sinh học đã xây	42,440	5.0%	40,057	94	4.7%
3	Giám sát giải ngân các khoản trợ cấp cho người thụ hưởng như là một khuyến khích tài chính để triển khai các tiểu dự án	209,628	24.5%	188,169	90	22.0%
4	Nâng cao năng lực về thiết kế, xây dựng, và giám sát các công trình KSH	23,790	2.8%	19,499	82	2.3%
5	Tăng cường năng lực và cung cấp trang thiết bị cho các đơn vị liên quan để quản lý cơ sở dữ liệu KSH quốc gia	2,237	0.3%	2,237	100	0.3%
Hợp phần 2: Tín dụng cho các chuỗi giá trị khí sinh học						
6	Các Định chế tài chính cấp tín dụng cho người thụ hưởng hợp lệ để đầu tư cho Chuỗi giá trị KSH và các hạng mục quản lý chất thải nông nghiệp các bon thấp khác phù hợp với Tiêu chí lựa chọn tiểu dự án	29,183	3.4%	29,183	100.00	3.4%
Hợp phần 3: Tăng cường chuyển giao công nghệ sản xuất nông nghiệp						
7	Sử dụng các nghiên cứu dựa vào nông dân bao gồm than sinh học và các chất thải nông nghiệp các như phân bón hữu cơ; áp dụng các ứng dụng nông nghiệp phát thải KNK thấp tạo ra năng lượng sinh học, quản lý xử lý chất thải thủy sản và các ứng dụng quản lý chất thải nông nghiệp các bon thấp khác (CSAWMP)	103,759	12.1%	32,772	31.58	3.8%
8	Xây dựng các mô hình quản lý chất chăn nuôi để sản xuất nông nghiệp và giảm phát thải KNK	111,590	13.0%	66,882	60	7.8%
9	Tăng cường năng lực các cán bộ nghiên cứu, cán bộ khuyến nông và nông dân, bao gồm chương trình đào tạo dạy nghề, các gói đào tạo tập huấn, và thăm quan học tập về CSAWMP	21,890	2.6%	21,009	96	2.5%
10	Thiết lập một hệ thống thông tin (thư viện điện tử, bộ bản đồ các vùng sinh thái nông nghiệp và hệ thống học tập từ xa) để phổ biến kiến thức và nhận thức về CSAWMP	23,150	2.7%	14,970	65	1.8%
11	Gói thầu 46: Cung cấp hệ thống thiết bị kiểm chứng phục vụ kiểm tra chất lượng nguyên liệu sản xuất và sản phẩm phân bón hữu cơ	32,138	3.8%		-	0.0%

TT	Hợp phần/ Hoạt động	Vốn theo yêu cầu (VND mil.)	Trọng số	Số giải ngân (VND mil.)	Tỷ lệ theo tiến độ (0 - 100)	Tiến độ theo trọng số
Hợp phần 4: Quản lý dự án hiệu quả						
12	Thành lập Ban QLDA Trung ương và các Ban QLDA tỉnh để hoạt động; Tổ chức hội thảo nâng cao nhận thức về Giới cho các Ban QLDA	116,085	13.6%	87,562	75	10.2%
13	Tuyển tư vấn khởi động, kiểm toán, xây dựng PPMU với dữ liệu phân tách theo giới và DTTS và bao gồm cả giám sát kế hoạch hành động về Giới; tiến hành điều tra cơ bản trên các tỉnh dự án trong đó thu thập và phân tích dữ liệu theo Giới và DTTS; Chuẩn bị báo cáo tiến độ và trình lên ADB định kỳ	87,363	10.2%	47,627	55	5.6%
Total		855,353	100%	597,591	940	69.9%

Tỷ lệ giải ngân tổng thể
(*Tính đến 31/8/2019*)

TT	CPMU/Tỉnh	Vốn dự án theo nhu cầu (VND mil.)			Giải ngân thực tế (VND mil.)			
		Vốn ADB	Vốn đối ứng	Tổng	Vốn ADB	Vốn đối ứng	Tổng	%
*	CPMU	271,219	32,525	303,744	149,229	20,470	169,699	56%
1	Binh Dinh	58,829	6,005	64,834	50,753	3,257	54,010	83%
2	Bac Giang	78,446	4,855	83,301	57,415	2,555	59,970	72%
3	Ben Tre	33,806	3,168	36,974	28,319	1,488	29,807	81%
4	Ha Tinh	39,563	8,475	48,038	31,466	4,649	36,115	75%
5	Lao Cai	33,996	3,841	37,837	27,032	2,614	29,646	78%
6	Nam Dinh	62,506	5,129	67,635	47,518	3,129	50,647	75%
7	Phu Tho	73,565	5,157	78,722	65,852	3,057	68,909	88%
8	Soc Trang	28,179	3,939	32,118	20,274	2,389	22,663	71%
9	Son La	24,803	5,703	30,506	20,581	2,570	23,151	76%
10	Tien Giang	27,859	2,850	30,709	22,307	1,486	23,793	77%
11	VBARD	6,530	1,152	7,682	6,530	1,152	7,682	100%
12	Co-opbank	18,276	3,225	21,501	18,276	3,225	21,501	100%
*	IDC	51,115	-	51,115	11,629	-	11,629	23%
Tổng VND tr.		808,690	86,024	894,714	557,179	52,041	609,220	68%
Tổng USD mil.		37.189	3.952	41.141	26.629	2.487	29.116	68%

Tiến độ thực hiện Các hoạt động tiếp theo đã thống nhất
(Đến ngày 30/8/2019)

STT	Các hoạt động thống nhất	Tiến độ thực hiện
1	Bộ NN&PTNT đệ trình để đạt được sự chấp thuận của Chính phủ cho việc gia hạn dự án thêm 1 năm sớm nhất có thể, và ADB sẽ xử lý việc gia hạn khoản vay sau khi nhận được yêu cầu chính thức của Chính phủ	Đã thực hiện Bộ Tài Chính đã gửi yêu cầu chính thức vào ngày 27/6/2019 và ADB đã phê duyệt vào ngày 28/6/2019
2	Ban QLDATEW đệ trình phân bổ lại toàn bộ quỹ dự án lên cho Bộ NN & PTNT phê duyệt trước ngày 31 tháng 3 năm 2019, xem xét khoản thiếu hụt khoản vay ADB là 0,166 triệu USD	Đã thực hiện
3	Các ban QLDA cấp tỉnh yêu cầu xác định và cung cấp chương trình tái đào tạo (bao gồm quản lý các vấn đề kỹ thuật như quá tải nhà máy khí sinh học hoặc khí dư) cho những người vận hành nhà máy khí sinh học (BP-biogas plant) được xác định trước. Các công nhân, thợ xây / kỹ thuật viên được chọn cũng có thể được tái đào tạo để tư vấn cho nông dân về sự phát triển và vận hành và bảo trì (O&M) thích hợp cho BP. Chương trình tái đào tạo (nếu cần) nên được thực hiện càng sớm càng tốt nhưng không muộn hơn ngày 30 tháng 6 năm	Đã thực hiện Từ 28/2 - 30/6/2019 Ban QLDA cấp tỉnh đã tổ chức 14 lớp đào tạo công nhân và 13 lớp đào tạo cho kỹ thuật viên
4	Các mô hình trình diễn/ nghiên cứu đã hoàn thành được xếp hạng một cách thỏa đáng bởi cơ quan chức năng được chỉ định có thể được nhân rộng, sao chép không quá một mô hình mỗi loại cho mỗi tỉnh dự án, đối tượng để có thể hoàn thành trong khung thời gian của dự án. Bất kỳ hoạt động nào kéo dài sau ngày kết thúc khoản vay phải được tài trợ bởi các quỹ đối ứng, được xác nhận bằng thư chính thức của Bộ NN & PTNT gửi cho ADB trước khi hợp đồng được trao	Đang được thực hiện Kết quả nghiên cứu đã được đệ trình lên DSTE (Bộ NN & PTNT) để phê duyệt nhân rộng trước
5	APMB / CPMU sẽ gia hạn hợp đồng của LIC đến ngày 31 tháng 3 năm 2019 để hỗ trợ triển khai các hoạt động của dự án	Chưa thực hiện APMB đã không đệ trình thời hạn tham chiếu (TOR) và dự toán chi phí cho phần còn lại của hợp đồng LIC cho Cục hợp tác quốc tế (ICD) của Bộ NN&PTNT để chứng thực
6	CPMU / PPMU đệ trình để phổ biến lại các yêu cầu báo cáo (ví dụ: mẫu báo cáo, hệ thống quản lý dữ liệu tập trung vào tính nhất quán của dữ liệu / thông tin) cho tiến độ dự án / báo cáo đánh giá nhiệm vụ cho ADB vào tháng 7 năm 2019 (nếu dự án được gia hạn thêm thời gian)	Đã thực hiện Đã gửi tài liệu qua số 1228 / DANN-LCASP

STT	Các hoạt động thống nhất	Tiến độ thực hiện
7	Các FI gửi đơn xin rút tiền để thanh khoản số tiền đã sử dụng từ tạm ứng quỹ của ADB và hoàn trả số tiền chưa sử dụng của tạm ứng quỹ cho ADB trước ngày 30 tháng 6 năm 2019	Đang được thực hiện FI đã nộp đơn xin hoàn trả cho Bộ Tài Chính (Agri-Bank: No.5477 / Ngân hàng Nhà Nước-ĐCTC ngày 28/6/2019 và Coop-Bank: 972 / CV-NHHT ngày 05/7/2019) để phê duyệt.
Các khuyến nghị về quản lý môi trường		
8	CPMU và các đơn vị tư vấn nghiên cứu tiếp tục và còn đẩy nhanh các hoạt động nghiên cứu và thí điểm trong việc áp dụng CSAWMP. Cần đặc biệt chú ý đến việc cải tiến công nghệ khí sinh học và sử dụng khí sinh học hiệu quả - tăng tốc độ thử nghiệm và sử dụng hợp lý các bộ lọc khí và máy phát điện để nhân rộng (gói 26). Xem xét cải thiện vệ sinh môi trường để tiết kiệm nước trong chăn nuôi lợn (gói 27), xem xét sự bùng phát của dịch lợn và biến đổi khí hậu;	Đang được thực hiện (không có LIC để hỗ trợ tăng tốc các nghiên cứu và hoạt động thử nghiệm trong ứng dụng CSAWMP)
9	CPMU đệ trình để thực hiện một hội thảo đào tạo tập trung vào giám sát hiệu quả môi trường bằng thiết bị giám sát môi trường trong quý 2. Năm 2019. Khóa đào tạo nhằm hướng dẫn nhân viên môi trường của Cục sản xuất chăn nuôi và các ban QLDA cấp tỉnh (PPMU) thuộc DARDs xử lý lấy mẫu và phân tích môi trường	Chưa thực hiện
10	PPMU đệ trình để thực hiện giám sát hiệu ứng môi trường và tích hợp các kết quả vào SEMR tiếp theo trong khoảng thời gian từ tháng 1 đến tháng 6 năm 2019, dự kiến đến ngày 31 tháng 7 năm 2019	Chưa thực hiện
Khuyến nghị về các biện pháp an toàn xã hội		
11	PPMU muốn tăng cường khuyến khích những người tham gia xúc tiến CSAWMP giữa các dân tộc thiểu số (EM) bằng cách phối hợp với các cơ quan / hiệp hội có liên quan (ví dụ: khuyến nông và nhân viên thú y, các nhóm phụ nữ) để tiến hành các hoạt động phổ biến thông tin và các sự kiện liên quan đến các nhà máy khí sinh học (BP) vào cuối dự án	Đang được thực hiện Từ ngày 28 tháng 2 đến ngày 30 tháng 8 năm 2019, tại 6 tỉnh dân tộc thiểu số, có Lào Cai và Bình Định đã tổ chức 12 Hội thảo và hội thảo tuyên truyền với tổng số 669 người tham gia, trong đó có 76 người dân tộc thiểu số, chiếm 11,4%.
12	PPMU thường xuyên tổ chức các chuyến thăm địa điểm cho khách hàng tiềm năng thuộc dân tộc thiểu số đến các nhà máy khí sinh học điển hình tại địa phương cũng như các mô hình CSAWMP thành công của LCASP, thu hút nhiều phụ nữ DTTS (EM) tham gia trong các hoạt động / sự kiện quảng bá CSAWMP như vậy (ví dụ như đào tạo, đi thực địa, gặp gỡ không chính thức, v.v.) để nhân rộng sang các khu vực EM	Đang được thực hiện 28 / 3-30 / 8/2019, PPMU đã tổ chức các khóa đào tạo về CSAWMP cho phụ nữ DTTS (thêm 3 người)
13	CPMU tăng cường giám sát để đảm bảo rằng tất cả các mục tiêu trong EMDP đạt được khi kết thúc dự án; và (iv) CPMU để gửi báo cáo hoàn thành triển khai EMDP	Đang được thực hiện Thông qua các cán bộ DTTS của PPMU, CPMU hàng quý

STT	Các hoạt động thống nhất	Tiến độ thực hiện
	trước ngày kết thúc dự án	kêu gọi PPMU tích hợp EM vào các hoạt động của dự án để đảm bảo đạt được các mục tiêu dự án khi kết thúc dự án.
Khuyến nghị về Kế hoạch hành động giới (GAP)		
14	PPMU hợp tác với Hội Phụ nữ (WU) và Hội Nông dân để thực hiện các khóa đào tạo về CSAWMP cho nông dân và cán bộ khuyến nông để đảm bảo vào cuối dự án, những mục tiêu này sẽ đạt được	Đang được thực hiện 28 / 3-30 / 8/2019, PPMU đã tổ chức các khóa đào tạo về CSAWMP cho nông dân tăng 352 người
15	PPMU tiến hành nhiều sự kiện phổ biến hơn với nhóm chỉ dành cho phụ nữ thông qua các cuộc họp của hội phụ nữ (WU) để thông báo về các hoạt động của dự án và CSAWMP	Đang được thực hiện 28 / 3-30 / 8/2019, 175 phụ nữ đã được đào tạo các khóa học về CSAWMP
16	CPMU yêu cầu các nhà thầu của Gói 26 và 27 báo cáo kết quả nghiên cứu liên quan đến các vấn đề về giới trong báo cáo tiến độ tiếp theo	Đã thực hiện Đã gửi tài liệu theo số 853 / DANN-LCASP ngày 6/6/2019
17	CPMU để chuẩn bị báo cáo về GAP PCR dựa trên mẫu ADB (trong trường hợp dự án không được gia hạn)	Chưa thực hiện
<i>Các hành động tiếp theo khác được đoàn công tác chấp thuận vào tháng 9 năm 2018 mà chưa được thực hiện, thực hiện một phần và đang được thực hiện.</i>		
18.1	CPMU hợp tác với chuyên gia tư vấn môi trường của LIC để cung cấp hướng dẫn sử dụng bùn sinh học và phân ủ làm phân bón, tránh lạm dụng phân chuồng chưa được xử lý vào tháng 10 năm 2018	Đã thực hiện được một phần. Hoạt động thí điểm được thực hiện tại Bắc Giang, Nam Định và Sóc Trăng. Hợp đồng LIC chưa được gia hạn, và tư vấn môi trường chưa được huy động
18.2	CPMU hợp tác với chuyên gia tư vấn môi trường của LIC để hướng dẫn và lập kế hoạch sử dụng khí sinh học do MBPs / LBP sản xuất, tránh thải khí vào khí quyển vào tháng 11 năm 2018	Chưa thực hiện. Hoạt động thí điểm (Gói 26) được triển khai tại tỉnh Nam Định và Bình Định
18.3	CPMU hợp tác với PPMU để cải thiện tài liệu trong cơ sở dữ liệu khí sinh học và cung cấp hỗ trợ kỹ thuật cho các hộ gia đình hưởng lợi từ dự án trong việc vận hành SBP và cải thiện vệ sinh và vận hành an toàn cho các nhà máy khí sinh học	Đang được thực hiện
18.4	CPMU hỗ trợ PPMU trong việc giải quyết vấn đề quá tải của SBPs vào tháng 11 năm 2018	Đang được thực hiện. Hướng dẫn quy định phân tách phân và ủ phân hữu cơ, giảm các nhà máy khí sinh học quá tải
18.5	CPMU với sự hỗ trợ từ chuyên gia tư vấn môi trường của LIC để hỗ trợ PPMU sử dụng thiết bị môi trường và thực hiện chương trình lấy mẫu, có thể được tích hợp	Chưa thực hiện Hợp đồng LIC chưa được gia hạn, và tư vấn môi trường

STT	Các hoạt động thống nhất	Tiến độ thực hiện
	với kiểm tra khí sinh học và trong các SEMR tiếp theo từ tháng 9 năm 2018	chưa được huy động
18.6	Các nhà nghiên cứu CPMU và CSAWMP nghiên cứu sử dụng đúng cách máy phát điện cho LBP / MBP vào tháng 6 năm 2019	Đang được thực hiện. Hoạt động thí điểm tại tỉnh Nam Định và Bình Định.
18.7	Từ giờ đến khi hoàn thành dự án, CPMU và PPMU với sự hỗ trợ của các chuyên gia tư vấn triển khai cho vay (LIC) để tiến hành giám sát nội bộ các hoạt động EMDP được cập nhật và đề xuất các biện pháp để tăng tốc triển khai.	Đã thực hiện được một phần như hợp đồng của nhà tư vấn các biện pháp an toàn xã hội LIC, chưa được gia hạn thêm, họ chỉ làm việc cho đến tháng 12 năm 2018
18.8	CPMU và PPMU chủ động tiếp cận giúp phụ nữ tham gia các khóa đào tạo về xây dựng MBP và LBP, đặc biệt là lao động nữ để đạt được các mục tiêu GAP	Đã thực hiện vì tỷ lệ nữ tham gia các khóa đào tạo về MBP và LBP chỉ là 14,3%, thấp hơn mục tiêu 15%.
18.9	PPMU hợp tác với hội phụ nữ (WU) để tiến hành các sự kiện phổ biến chỉ với nhóm phụ nữ hoặc thông qua các cuộc họp của WU để thông báo về các hoạt động của dự án do Tiên Giang PPMU thực hiện ¹	Đã thực hiện , chỉ có 11,4% các sự kiện phổ biến có sự tham gia của các nhóm phụ nữ, thấp hơn mục tiêu 30%.
Đánh giá chuyên công tác		
19	Nhiệm vụ đánh giá tiếp theo của ADB sẽ được thực hiện vào tháng 9 năm 2019	Đã thực hiện

¹ Ban QLDA tỉnh Tiền Giang đã phối hợp với các Hội phụ nữ cấp huyện và xã để tổ chức các sự kiện phổ biến về hoạt động của dự án cho những người đứng đầu hội phụ nữ, sau đó họ sẽ phổ biến lại cho các thành viên trong hội. Đây là 1 phương án tốt để thu hút sự tham gia của phụ nữ vào các khóa đào tạo, cũng như phổ biến lợi ích của việc sử dụng KSH và CSAWMP.

Xây dựng công trình KSH tại các tỉnh

(Đến 31/8/2019)

No	Tỉnh	Công trình khí sinh học được xây dựng									
		Nhỏ		Vừa		Lớn	Tổng	%	DTTS	%	Đã chuyển tiền hỗ trợ
		3 triệu	5 triệu	10 triệu	50 triệu						
1	Lao Cai	2,483	1,149	0	4	0	3,636	6.1%	1,924	3.3%	3,413
2	Son La	2,128	878	0	0	0	3,006	5.1%	1,688	2.9%	2,810
3	Phu Tho	10,000	835	4	0	0	10,839	18.3%	431	0.7%	10,499
4	Bac Giang	7,460	1,365	0	25	0	8,850	15.0%	880	1.5%	8,848
5	Nam Dinh	4,894	656	0	7	2	5,559	9.4%	0	0.0%	5,542
6	Ha Tinh	5,276	0	6	2	0	5,284	8.9%	0	0.0%	5,247
7	Binh Dinh	8,368	647	0	7	0	9,022	15.2%	5	0.0%	8,819
8	Tien Giang	2,785	1,124	0	2	0	3,911	6.6%	0	0.0%	3,718
9	Ben Tre	5,527	293	0	3	0	5,823	9.8%	1	0.0%	5,755
10	Soc Trang	2,826	429	0	5	0	3,260	5.5%	1,147	1.9%	3,251
	Tổng	51,747	7,376	10	55	2	59,190	100%	6,076	10.3%	57,902

Đào tạo về khí sinh học

(Tính 31/8/2019)

TT	Tỉnh	Đào tạo người sử dụng, thợ xây, kỹ thuật viên, kỹ sư và nhà thầu								
		Người sử dụng		Thợ xây		Kỹ thuật viên		Kỹ sư		Nhà thầu
		Tổng	nữ	Tổng	nữ	Tổng	nữ	Tổng	nữ	
*	CPMU			126	3	710	182	28	4	18
1	Lao Cai	8,903	4,693	49	4	27	7	0	0	0
2	Son La	3,001	1,069	29	0	75	11	0	0	0
3	Phu Tho	19,915	10,945	70	12	127	45	0	0	0
4	Bac Giang	17,687	8,737	19	1	43	11	0	0	0
5	Nam Dinh	11,618	6,422	0	0	70	13	0	0	0
6	Ha Tinh	13,082	8,189	126	3	56	14	0	0	0
7	Binh Dinh	9,285	4,327	28	0	53	8	0	0	0
8	Tien Giang	7,820	5,394	34	0	25	4	0	0	0
9	Ben Tre	15,360	6,523	28	5	22	3	0	0	0
10	Soc Trang	6,485	2,439	57	1	73	2	0	0	0
Tổng		113,156	58,738	566	29	1,281	300	28	4	18
Tỷ lệ (%)			51.9%		5.1%		23.4%		14.3%	

**Thông tin về mô hình đoàn ADB tham quan
Tháng 9-2019**

I. SƠN LA

1. Mô hình máy tách phân trang trại bò sữa.

Trang trại ông: Nguyễn Thạch Lỗi

Địa chỉ: Tiểu khu 67, Thị trấn Nông trường, huyện Mộc Châu, tỉnh Sơn La

Mô tả về hoạt động trang trại:

- Tổng diện tích trang trại 10ha
- + Diện tích chuồng nuôi 5000 m².
- + Diện tích nhà xưởng lắp đặt thiết bị máy tách phân, kho chứa là 400m²
- + Diện tích trồng cỏ, ngô phục vụ thức ăn cho đàn bò là hơn 9ha.
- Trang trại được đầu tư với quy mô lớn với giá thành lên tới 30 tỷ đồng. Với quy mô chăn nuôi đạt 200 con, hiện tại số lượng đàn đã đạt tới mức tối đa. Trong đó, số lượng bê sinh ra đạt 20% (10% bê đực và 10% bê cái). Số lượng bê đực được thải loại cho các nhà hàng còn số lượng bê cái được chăm sóc thay thế cho số lượng bò thải loại sau thu hoạch sữa (do già, bệnh cần loại bỏ). Số lượng chăn nuôi để bổ xung thay thế cho số lượng thải loại cân đối theo số lượng bê cái được sinh ra.
- Do số lượng đàn lớn, thức ăn cung cấp đủ cho đàn cần đạt là 1.500 tấn/năm cho nên với diện tích 9ha trồng cỏ, ngô để phục vụ thức ăn chăn nuôi thì trang trại cần nhập mua thêm ngô là 1.000 tấn/năm.
- Thu hoạch sữa 2 lần/ngày, một tháng thu hoạch khoảng 40 - 45 tấn sữa với giá thành hiện tại 12.000 đồng/lít.
- Được dự án LCASP hỗ trợ máy tách phân, trang trại đã đầu tư 500 triệu vào nhà xưởng để đặt hệ thống máy tách phân (trong đó có 1 dàn máy trang trại đã mua để sử dụng trong thời gian đợi Dự án hỗ trợ) và khu tích trữ lượng phân ép với diện tích 400m². Để tham gia theo quy định của Dự án, trang trại đã đầu tư xây dựng công trình khí sinh học HDPE để tận dụng triệt để lượng phân dư thừa góp phần giảm thiểu ô nhiễm môi trường và sử dụng triệt để khí gas. Hiện tại trang trại đang đặt mua hệ thống máy phát điện chạy bằng khí biogas để phục vụ cho quá trình đun nước thu hoạch sữa.
- + Công trình khí sinh học HDPE với thể tích đạt 500m³.
- + Bể môi trường với diện tích 1600m³ phục vụ cho tưới cho cả diện tích trồng cỏ của trang trại.
- Để sử dụng được hệ thống máy móc thì trang trại sử dụng điện lưới 3 pha với điện năng sử dụng thu hoạch sữa và chạy máy tách phân tiêu thụ mỗi tháng là 10 triệu tiền điện với giá bình quân là 1500 đồng/kw.
- Với lượng chất thải chăn nuôi trang trại sử dụng máy tách 2 ngày 1 lần. số lượng phân ép được bình quân trên 100 tấn/tháng. Số lượng phân bán ra thị trường từ 1.800 - 2.000 đồng/kg. Tuy nhiên, do sự quản lý chặt chẽ của nhà nước về thương hiệu và môi trường thì số lượng phân ép trang trại không được bán ra thị trường mà chỉ sử dụng cho trang trại và chia sẻ cho các vườn xung quanh.



2. Công trình KSH quy mô nhỏ với tiêu chí phụ nữ, dân tộc được tham gia tập huấn vận hành.

Hộ chăn nuôi: Đặng Thị Vân

Địa chỉ: Bản Suối khem, xã Phiêng Luông, huyện Mộc Châu, tỉnh Sơn La

- Với tổng diện tích > 2 ha
- + Diện tích chăn nuôi 250m²
- + Diện tích trồng chè > 1 ha.
- + Diện tích trồng cam 0,5 ha
- + Diện tích trồng lúa 1 sào (360m²)

Mô tả về hoạt động chăn nuôi:

- Chăn nuôi gia súc với quy mô lợn thịt 100 con, lợn nái 5 con. Hiện tại, chuồng nuôi có 4 lợn lái và 30 lợn con với trọng lượng 30kg/con
- Do chăn nuôi với quy mô nhỏ và sử dụng giống lợn địa phương nên 1 năm chỉ chăn nuôi 2 lứa và bán rải rác theo nhu cầu của người dân xung quanh nên trọng lượng lợn không đạt được tối đa.
- Tổng thu nhập bình quân đạt 150 triệu/năm:
- + Thu hoạch chè 100 triệu/năm.

- + Thu hoạch hoa quả và chăn nuôi lợn đạt 50 triệu/năm.
- Được sự hỗ trợ của Dự án LCASP với công trình quy mô nhỏ, gia đình đã sử dụng hiệu quả triệt để mô hình chăn nuôi kết hợp hệ thống biogas và nước thải tưới cho cây trồng.
- + Hộ chăn nuôi đã đầu tư vào chuồng trại và công trình khí sinh học với số tiền 250 triệu đồng. Trong đó có công trình khí sinh học biogas KT1 với thể tích 12,1 m³ và bể môi trường 2 ngăn lọc với thể tích 39 m³ dùng để tưới cho diện tích chè và cam.
- + Ngoài ra hộ chăn nuôi còn có 1 hố ủ phân với thể tích 2m³ dùng để bón cam và chia sẻ cho vườn bưởi của con trai bên cạnh.
- Nhờ có công trình khí sinh học hỗ trợ từ Dự án mà gia đình đã tận dụng triệt để khí gas tránh ô nhiễm môi trường, giảm thiểu tối đa lượng củi không còn chặt phá rừng. Lượng nước thải được thu gom gọn gàng phục vụ cho mục đích tưới tiêu, tiết kiệm được chi phí phân bón.



II. TIỀN GIANG

1. Mô hình sử dụng máy phát điện bằng khí sinh học quy mô trang trại:

Trang trại ông: Nguyễn Văn Lực

Địa chỉ: xã Xuân Đông huyện Chợ Gạo

- Loại gia súc: Lợn thịt quy mô 1.000 con, lợn nái 300 con

Mô tả về hoạt động trang trại: công suất máy 40 KW

- Nhờ đầu tư của dự án LCASP thông qua hỗ trợ mô hình “sử dụng máy phát điện bằng khí sinh học quy mô trang trại” đã mang lại hiệu quả rất lớn:

Giải quyết lượng thừa khí ga, phần lớn lượng điện sinh ra từ máy phát điện KSH dùng để chạy máy bơm, bình nóng lạnh, thắp sáng cho khu chăn nuôi, sưởi ấm cho đàn gia súc và điện sinh hoạt gia đình, giúp tăng thêm thu nhập cho chủ hộ thông qua tiết kiệm tiền điện hàng tháng.



2. Mô hình sử dụng hệ thống máy tách phân để xử lý chất thải chăn nuôi làm nguyên liệu sản xuất phân hữu cơ quy mô trang trại.

* Trang trại bà: Nguyễn Thị Phương

Địa chỉ: Xã Long Bình Điền, huyện Chợ Gạo

- Loại gia súc: Lợn thịt quy mô 2.000 con.

Hiệu suất tách phân 2 ngày/lần, 25 bao/lần x 23kg/bao

* Trang trại ông: Trần Văn Sang

Địa chỉ: Xã Thanh Mỹ, huyện Tân Phước

- Loại gia súc: Lợn thịt quy mô 2.400 con.

Hiệu suất tách phân 2 ngày/lần, 30 bao/lần x 23kg/bao

Mô hình góp phần rất lớn trong việc giảm thiểu ô nhiễm môi trường, làm thay đổi hành vi, nhận thức của người chăn nuôi, bước đầu góp phần giải quyết nhu cầu phân bón tại chỗ, sử dụng để bón cho cây ăn trái và tăng thêm thu nhập.



3. Mô hình biogas qui mô nhỏ

* Hộ chăn nuôi: Lê Thị Ngọc Thủy

Địa chỉ: Ấp Mỹ Hòa, xã Mỹ Phong, thành phố Mỹ Tho

- Loại gia súc: Bò sữa quy mô 20 con.

* Hộ chăn nuôi: Đoàn Thị Hiền

Địa chỉ: Ấp Mỹ Hòa, xã Mỹ Phong, thành phố Mỹ Tho

- Loại gia súc: Bò thịt quy mô 8 con.

Góp phần giảm thiểu ô nhiễm môi trường trong chăn nuôi, cung cấp chất đốt phục vụ đun nấu, chia khí ga cho hộ chung quanh, tránh xả thải khí ga thừa ra môi trường, nước xả thải sau biogas làm nguồn nước tưới cho trồng cỏ, góp phần tăng thu nhập gia đình.

III. HÀ TĨNH

1. Công trình Khí sinh học (KSH) quy mô nhỏ

1.1. Công trình KSH quy mô nhỏ của ông Kiều Minh Tân:

Địa chỉ: Khối 10, thị trấn Phố Châu, huyện Hương Sơn, tỉnh Hà Tĩnh

Mô tả về hoạt động công trình:

- + Loại công trình : Composite, xây lắp trong khuôn viên gia đình
- + Mã công trình LCASP/HT-HS/090814-CPS:9m3-0068
- + Thể tích 9m³ xử được chất thải 20 con lợn là định mức tốt nhất; hiện gia đình nuôi 16

con lợn.

- + Tổng diện tích chuồng trại và hầm bể Biogas 150m²
- + Ước tính lợi ích sau khi xây lắp hầm bể biogas trong 1 năm của gia đình khoảng 10

triệu đồng

- + Hoạt động hầm bể biogas đi theo lợi ích
 - Cung cấp chất đốt phục vụ sinh hoạt gia đình
 - Nước thải sau bể biogas phục vụ tưới cây công nghiệp, cây nông nghiệp
 - Giải quyết ô nhiễm môi trường nông hộ khoảng 90%
 - Tiết kiệm sức lao động cho phụ nữ, trẻ em trong gia đình
- + Đầu tư cho một công trình hầm bể Biogas và làm các hầm bể phụ đi theo công trình

khoảng 17.500.000 VNĐ

Nhờ đầu tư của dự án LCASP thông qua hỗ trợ công trình hầm bể Biogas và kỹ thuật viên hướng dẫn, đã mang lại hiệu quả lớn cho các hộ tham gia dự án.

1.2. Công trình KSH quy mô nhỏ của ông Nguyễn Tiến Lệ:

Địa chỉ: Khối 13, thị trấn Phố Châu, huyện Hương Sơn, tỉnh Hà Tĩnh

Mô tả về hoạt động công trình:

- + Loại công trình : Composite, xây lắp trong khuôn viên gia đình
- + Mã công trình LCASP/HT-HS/270518-CPS:9m3:0570
- + Thể tích 9m³ xử được chất thải 20 con lợn là định mức tốt nhất; hiện gia đình nuôi 07

con lợn thịt và nái

- + Tổng diện tích chuồng trại và hầm bể Biogas 135m²
- + Ước tính lợi ích sau khi xây lắp hầm bể biogas trong 1 năm của gia đình khoảng 08

triệu đồng

- + Hoạt động hầm bể biogas đi theo lợi ích
 - Cung cấp chất đốt phục vụ gia đình
 - Nước thải tưới cây công nghiệp và cây nông nghiệp dài ngày
 - Giải quyết ô nhiễm môi trường khoảng 95%
 - Thấp đèn điện bằng khí ga công trình KSH
 - Tiết kiệm sức lao động cho phụ nữ
- + Đầu tư cho một công trình hầm bể Biogas và làm các hầm bể phụ đi theo công trình

khoảng 17.000.000 VNĐ

Nhờ đầu tư của dự án LCASP Hà Tĩnh thông qua hỗ trợ công trình hầm bể Biogas và kỹ thuật viên hướng dẫn, đã mang lại hiệu quả lớn cho các hộ tham gia dự án.



2. Mô hình trình diễn gói thầu số 45

1. Tên mô hình: “Sử dụng nước xả sau công trình khí sinh học làm phân bón tưới cho cây ăn quả, cây công nghiệp quy mô nhóm hộ”.

2. Địa điểm xây dựng: Xóm Phố Tây, xã Sơn Tây, huyện Hương Sơn, tỉnh Hà Tĩnh.

3. Mục tiêu mô hình: Sử dụng nước xả sau công trình khí sinh học biogas của trang trại chăn nuôi lợn thịt quy mô duy trì 2.400 con tưới cho diện tích cây cao su, chè và cây ăn quả cam, bưởi của nhóm hộ trồng rừng tại xã Sơn Tây, huyện Hương Sơn, Hà Tĩnh. Nâng cao giá trị gia tăng trong chuỗi sản xuất chăn nuôi, trồng trọt, lâm sản có giá trị cao thông qua vận dụng biện pháp tưới tiết kiệm nước khu vực địa hình đồi núi khó khăn.

4. Quy mô thiết kế tưới:

a. Quy mô tưới của mô hình: Sử dụng nước xả sau công trình khí sinh học biogas tưới cho diện tích 45ha cây công nghiệp và cây ăn quả, trong đó: 28ha cây cao su, chè và 17ha cây ăn quả cam, bưởi. Nhóm hộ hưởng lợi từ mô hình tưới gồm:

- Ông Trần Việt Hùng: 13 ha cây cam, bưởi và 03 ha cây cao su, chè;
- Trần Phi Nga: 4 ha cây cam, bưởi;
- Nguyễn Thị Hà: 17 ha cây cao su;
- Hồ Xuân Vịnh: 6 ha cây cao su;
- Nguyễn Trọng Đông: 2 ha cây cao su.

b. Giải pháp thiết kế chủ yếu:

- Hệ thống cấp nước trang trại chăn nuôi, trồng trọt tập trung của tổ hợp tác xóm Phố Tây, xã Sơn Tây bao gồm 02 tuyến đường ống cấp nước lên các bể chứa và tưới trực tiếp.

- Công trình đầu 2 tuyến được gắn 02 máy bơm áp lực cao, nước được lấy từ bể chứa nước xả sau biogas (bể có sẵn), máy bơm trục ngang, cánh hở Pentax CM40-250B, công suất 11 kw, điện áp sử dụng 380V (dòng điện 3 pha), Lưu lượng bơm đạt 9-42 m³/h.; đồng hồ đo lưu lượng nước, van xả khí, bộ lọc đĩa, đồng hồ đo áp lực nước, bộ châm phân Ventury2, bồn nhựa HDPE đựng phân 200L (lít), rọ chắn rác.

- Hệ thống cấp nước tưới mô hình, gồm 04 máy bơm Pentax CAB200 sử dụng nguồn điện 220V (dòng điện 1 pha), trục ngang, cánh hở, công suất 1,5kw.

- Thông số kỹ thuật 02 tuyến đường ống chính cấp nước:

+ Tuyến 1: Tổng chiều dài đường ống HDPE D63 là 2.670m, chiều dài ống HDFE D20 là 30.000m, cấp nước tưới trực tiếp cho 03ha cao su và chuyển nước lên 04 bể trữ nước bê tông cốt thép tưới cho diện tích 13ha cam, bưởi;

+ Tuyến 2: Tổng chiều dài đường ống HDPE D63 là 3.830m, chiều dài ống HDFE D20 là 12.500m cấp nước tưới cho 25ha cao su và 04ha cam, bưởi.

- Tuyến đường ống chính dẫn nước từ nguồn nước lên bể trữ nước và từ bể trữ nước đến các khu tưới bằng ống HDPE D63, tuyến nhánh tới các khu tưới bằng ống HDPE D20.

- Hình thức tưới: Đối với diện tích cây ăn quả cam, bưởi: Sử dụng Béc tưới phun mưa cục bộ tại gốc; đối với diện tích cao su, chè: Sử dụng hình thức tưới tự do tại gốc, người dân tưới tự do.

5. Thời gian thực hiện hợp đồng: 30 ngày kể từ ngày ký hợp đồng.

- Ngày khởi công: 18/6/2019.

- Ngày hoàn thành theo hợp đồng: 17/7/2019

- Ngày hoàn thành, bàn giao sử dụng: 17/7/2019



Tình hình hợp phần tín dụng

(Tính đến 31/8/2019)

TT	Tỉnh	Tín dụng_số khoản vay						
		VBARD		Coopbank		Tổng		
		Số khoản vay	Đồng đứng tên vợ-chồng	Số khoản vay	Đồng đứng tên vợ-chồng	Số khoản vay	Đồng đứng tên vợ-chồng	% nữ
1	Lao Cai	127	127			127	127	100%
2	Son La					0	0	
3	Phu Tho	8	8	31	31	39	39	100%
4	Bac Giang	83	83	119	119	202	202	100%
5	Nam Dinh					0	0	
6	Ha Tinh					0	0	
7	Binh Dinh	16	16	55	55	71	71	100%
8	Tien Giang	18	18			18	18	100%
9	Ben Tre					0	0	
10	Soc Trang					0	0	
	Tổng	252	252	205	205	457	457	100%

Các nghiên cứu Thực hành Quản lý Chất thải Sử dụng trong Nông nghiệp Thông minh Ứng phó với Khí hậu (CSAWMP)
(Vào ngày 30, tháng 8 2019)

Gói thầu số	Tên gói thầu	Trị giá (triệu VND)	Đã giải ngân (triệu VND)	Tình hình đấu thầu/thực hiện
25	Nghiên cứu sản xuất phân hữu cơ từ chất thải chăn nuôi và phụ phẩm khí sinh học theo chuỗi giá trị	26,787	10,715 (40%)	Hợp đồng số 291217 / LCASP-HDTV25 ngày 29 tháng 12 năm 2017 Thời gian thực hiện: 18 tháng (đến hết ngày 30 tháng 6 năm 2019) Gia hạn hợp đồng chưa được Chính phủ chấp thuận Báo cáo khởi động đã được phê duyệt; Báo cáo đánh giá công nghệ đã được phê duyệt; Báo cáo về kế hoạch quản lý khu vực thí điểm cập nhật và chi tiết được phê duyệt; thanh toán lần thứ hai đã hoàn thành. Tư vấn đang hoàn thành các nghiên cứu và chuẩn bị các báo cáo kết quả nghiên cứu. Theo báo cáo của Tư vấn, Gói đã đăng ký các sản phẩm phân bón hữu cơ của LCASP theo Quyết định số 1933 / QĐ-BVTV-PB ngày 25 tháng 2 năm 2019 và Quyết định số 1951 / QĐ-BVTV-PB ngày 13/3/2019 , tạo cơ sở pháp lý cho việc chuyển nhượng và buôn bán các sản phẩm từ chất thải nông nghiệp
26	Nghiên cứu cải tiến công nghệ khí sinh học và sử dụng khí sinh học hiệu quả theo chuỗi giá trị	22,097	8,839 (40%)	Hợp đồng số 291217 / LCASP-HDTV26 ngày 29 tháng 12 năm 2017 Thời gian thực hiện hợp đồng: 18 tháng (đến hết ngày 30 tháng 6 năm 2019) Gia hạn hợp đồng chưa được Chính phủ chấp thuận Báo cáo khởi động đã được phê duyệt; Báo cáo đánh giá công nghệ đã được phê duyệt; Báo cáo về kế hoạch quản lý khu vực thí điểm cập nhật và chi tiết được phê duyệt. Tư vấn đang hoàn thành các nghiên cứu và chuẩn bị các báo cáo kết quả nghiên cứu.
27	Nghiên cứu công nghệ chăn nuôi lợn tiết kiệm nước	13,326	3,998 (30%)	Hợp đồng số 090517 / LCASP-HDTV27 ngày 31 tháng 5 năm 2018 Thời gian thực hiện hợp đồng: 13 tháng (đến hết ngày 30 tháng 6 năm 2019)

Gói thầu số	Tên gói thầu	Trị giá (triệu VND)	Đã giải ngân (triệu VND)	Tình hình đấu thầu/thực hiện
				<p>Gia hạn hợp đồng chưa được Chính phủ chấp thuận</p> <p>Báo cáo khởi động đã được phê duyệt; Báo cáo đánh giá công nghệ đã được phê duyệt; Báo cáo về kế hoạch quản lý khu vực thí điểm cập nhật và chi tiết được phê duyệt; Tư vấn đã hoàn thành các nghiên cứu và nộp báo cáo kết quả nghiên cứu. APMB đã gửi báo cáo kết quả nghiên cứu cho DSTE để phê duyệt. DTSE đang xem xét và thành lập Ủy ban Khoa học.</p>
28	Nghiên cứu sử dụng hiệu quả chất thải trồng trọt theo chuỗi giá trị	20,925	1,046 (5%)	<p>Hợp đồng số 310518 / LCASP-HDTV28 ngày 31 tháng 5 năm 2018</p> <p>Thời gian thực hiện: 13 tháng (đến hết ngày 30 tháng 6 năm 2019)</p> <p>Gia hạn hợp đồng chưa được Chính Phủ chấp thuận</p> <p>Báo cáo khởi động đã được phê duyệt; Báo cáo đánh giá công nghệ đã được phê duyệt; Tư vấn đang hoàn thành các nghiên cứu và chuẩn bị các báo cáo kết quả nghiên cứu.</p>
29	Nghiên cứu xử lý bùn thải nuôi tôm ở các ao nuôi tôm	15,314	4,594 (30%)	<p>Hợp đồng số 310518 / LCASP-HDTV29 ngày 31 tháng 5 năm 2018</p> <p>Thời gian thực hiện hợp đồng: 13 tháng (đến hết ngày 30 tháng 6 năm 2019)</p> <p>Gia hạn hợp đồng chưa được Gov chấp thuận</p> <p>Báo cáo khởi động đã được phê duyệt; Báo cáo đánh giá công nghệ đã được phê duyệt; Báo cáo về kế hoạch quản lý khu vực thí điểm cập nhật và chi tiết được phê duyệt. Tư vấn đang hoàn thành các nghiên cứu và chuẩn bị các báo cáo kết quả nghiên cứu.</p>

Gói thầu số	Tên gói thầu	Trị giá (triệu VND)	Đã giải ngân (triệu VND)	Tình hình đấu thầu/thực hiện
42	Thí điểm công nghệ sản xuất phân hữu cơ khoáng chuyên dùng cho cây trồng chủ lực từ chất thải chăn nuôi và phụ phẩm khí sinh học ở Việt Nam	3,997	0	<p>Hợp đồng số 031218 / LCASP-HDTV42 được ký ngày 3 tháng 12 năm 2018, thời gian thực hiện hợp đồng là 7 tháng (kết thúc vào ngày 30 tháng 6 năm 2019)</p> <p>Gia hạn hợp đồng chưa được Chính Phủ chấp thuận</p> <p>Báo cáo khởi động đã được phê duyệt; Báo cáo đánh giá công nghệ đã được phê duyệt. Tư vấn đã hoàn thành các nghiên cứu và chuẩn bị báo cáo kết quả nghiên cứu. Báo cáo nộp cho APMB để phê duyệt.</p>
43	Xây dựng hệ thống sản xuất và cung ứng chế phẩm VSV chuyển hóa chất hữu cơ phục vụ xử lý chất thải chăn nuôi, chất thải sau khí sinh học và chất thải trồng trọt tại Việt Nam để sản xuất phân bón hữu cơ	3,096	0	<p>Hợp đồng số 280119 / LCASP-HDTV43 ngày 28 tháng 1 năm 2019</p> <p>Thời gian thực hiện hợp đồng: 5,5 tháng (đến hết ngày 30 tháng 6 năm 2019)</p> <p>Gia hạn hợp đồng chưa được Chính Phủ chấp thuận</p> <p>Báo cáo khởi động đã được phê duyệt; Báo cáo đánh giá công nghệ nộp bản thảo đầu tiên. Nhà tư vấn đang sửa đổi dưới dạng nhận xét CPMU</p>
Tổng		105,542	29,192 (28%)	

Tình hình thực hiện các gói mô hình trình diễn CSAWMP

(Vào ngày 30 tháng 8 2019)

Gói thầu số	Tên gói thầu	Tên tỉnh	Trị giá (triệu VND)	Giải ngân (triệu VND)	Tình hình đấu thầu/Thực hiện
32	Sử dụng hệ thống máy tách phân để xử lý chất thải chăn nuôi làm nguyên liệu sản xuất phân hữu cơ quy mô trang trại	Bắc Giang, Bến Tre, Bình Định, và Phú Thọ	Giá: 27.492 Lô 1: Bắc Giang: Giá trị hợp đồng: 7.117 Lô 2: Bến Tre: Giá trị hợp đồng: 4.983 Lô 3: Bình Định: Giá trị hợp đồng: 3.957 Lô 4: Phú Thọ Giá trị hợp đồng: 11.435	Lô 1: Bắc Giang: Đã giải ngân: 100%; Lô 2: Bến Tre: Đã giải ngân: 100%. Lô 3: Bình Định: Đã giải ngân: 100%; Lô 4: Phú Thọ Đã giải ngân: 100%;	Lô 1: Bắc Giang: Hợp đồng số01 / LCASP_02, ngày 11 tháng 7 năm 2017; Ngày hoàn thành: 11 tháng 7 năm 2018 8 hệ thống. Lô 2: Bến Tre: Hợp đồng số 60 / HD-LCASP, ngày 21 tháng 7 năm 2017; Ngày hoàn thành: 21 tháng 7 năm 2018; Gia hạn trước: 31/3/2019 5 hệ thống. Lô 3: Bình Định: Hợp đồng số 001 / HDKT-LCASP_04, ngày 18 tháng 7 năm 2017; Ngày hoàn thành: 18 tháng 7 năm 2018; Gia hạn trước: 19/9/2018 4 hệ thống. Lô 4: Hợp đồng Phú Thọ số 1028,17 / LCASP.PT-YGC, ngày 18 tháng 7 năm 2017; Ngày hoàn thành: 18 tháng 7 năm 2018; Gia hạn trước: 30/12/2018 13 hệ thống. 30 hệ thống phân tách đã được cài đặt và chuyển giao cho nông dân và đang hoạt động tốt
33	Sử dụng hệ thống máy tách phân để xử lý chất thải chăn nuôi làm nguyên liệu sản xuất phân hữu cơ quy mô trang trại	Hà Tĩnh, Nam Định, Sóc Trăng, Sơn La và Tiền Giang	Giá: 19.760 Lô 1: Hà Tĩnh: Giá trị hợp đồng: 2.277 Lô 2: Nam Định: Giá trị hợp đồng: 6.274 Lô 3: Sóc Trăng Giá trị hợp đồng: 1.427 Lô 4: Sơn La Giá trị hợp đồng: 4,785 Lô 5: Tiền Giang Giá trị hợp đồng: 4.996	Lô 1: Hà Tĩnh: Đã giải ngân: 80%; Các chứng từ thanh toán của phần còn lại nằm trong PPMU. Lô 2: Nam Định: Đã giải ngân: 100%; Lô 3: Sóc Trăng Đã giải ngân: 50%. Các chứng từ thanh toán của phần còn lại nằm trong phòng Ngân khố Lô 4: Sơn La Đã giải ngân: 100%;	Lô 1: Hà Tĩnh: Hợp đồng số 01/2017 / MHTD33-LCASP / HT, ngày 26 tháng 10 năm 2017; Ngày hoàn thành ngày 26 tháng 10 năm 2018; Gia hạn trước: 30/12/2018 2 hệ thống. Lô 2: Nam Định: Hợp đồng số 75 / HĐKT, ngày 28 tháng 10 năm 2017; Ngày hoàn thành ngày 28 tháng 10 năm 2018; 7 hệ thống. Lô 3: Sóc Trăng: Hợp đồng số 03 / ST / HĐ / LCASP, ngày 06 tháng 11 năm 2017; Ngày hoàn thành ngày 06 tháng 11 năm 2018; Gia hạn trước: 30/5/2019 1 hệ thống. Lô 4: Sơn La: Hợp đồng số 27/10/2017, ngày 27 tháng 10 năm 2017; Ngày hoàn thành 27 tháng 10 năm 2018; 5 hệ thống. Lô 5: Tiền Giang: Hợp đồng số 15 / HĐ2017, ngày 07

Gói thầu số	Tên gói thầu	Tên tỉnh	Trị giá (triệu VND)	Giải ngân (triệu VND)	Tình hình đấu thầu/thực hiện
				Lô 5: Tiền Giang Đã giải ngân: 100%;	tháng 11 năm 2017; Ngày hoàn thành ngày 07 tháng 11 năm 2018; Gia hạn trước: 31/12/2018 5 hệ thống 20 hệ thống phân tách đã được cài đặt và chuyển giao cho nông dân và đang hoạt động tốt
34	Quản lý toàn diện chất thải chăn nuôi thông qua ứng dụng công nghệ khí sinh học, máy phát điện và máy tách phân	Bình Định, Hà Tĩnh, Nam Định và Sóc Trăng	Giá: 10.248 Lô 1: Bình Định: Giá trị hợp đồng: 2.382 Lô 2: Hà Tĩnh: Giá trị hợp đồng: 1.874 Lô 3: Nam Định: Giá trị hợp đồng: 3.650 Lô 4: Sóc Trăng Giá trị hợp đồng: 2.342	Lô 1: Bình Định: Đã giải ngân: 85%; Các chứng từ thanh toán của phần còn lại nằm trong PPMU. Lô 2: Hà Tĩnh: Đã giải ngân: 100%; Lô 3: Nam Định: Đã giải ngân: 100%; Lô 4: SẠC Đã giải ngân: 100%;	Lô 1: Bình Định: Hợp đồng số 004 / HĐKT-LCASP04, ngày 22 tháng 5 năm 2018; Ngày hoàn thành ngày 22 tháng 5 năm 2019; Gia hạn trước: 22/6/2019 1 hệ thống. Lô 2: Hà Tĩnh: Hợp đồng số 01/2018 / MHTD34-LCASP / HT, ngày 24 tháng 4 năm 2018; Ngày hoàn thành ngày 28 tháng 4 năm 2019; Gia hạn trước: 30/12/2018 1 hệ thống. Lô 3: Nam Định: Hợp đồng số 46 / BQLDALCASP, ngày 20 tháng 4 năm 2018; Ngày hoàn thành 20 tháng 4 năm 2019 2 hệ thống. Lô 4: Sóc, hợp đồng số 06 / ST / HĐ-LCASP, ngày 10 tháng 5 năm 2018; Ngày hoàn thành ngày 10 tháng 5 năm 2019 1 hệ thống. 5 hệ thống đã được cài đặt và chuyển giao cho nông dân và đang hoạt động tốt
35	Sử dụng hệ thống máy tách phân di động để xử lý chất thải chăn nuôi làm nguyên liệu sản xuất phân bón hữu cơ quy mô nông hộ.	Bắc Giang, Bến Tre, Bình Định và Lào Cai	Giá: 4,413 Lô 1: Bắc Giang: Giá trị hợp đồng: 2.802 Lô 3: Bình Định: Giá trị hợp đồng: 1.611	Lô 1: Bắc Giang: Đã giải ngân: 100%; Lô 3: Bình Định: Đã giải ngân: 100%;	Lô 1: Bắc Giang: Hợp đồng số 54 / HĐKT, ngày 08 tháng 6 năm 2018; Ngày hoàn thành ngày 08 tháng 6 năm 2019 2 hệ thống. Lô 3: Bình Định: Hợp đồng số 005 / HĐKT-LCASP04, ngày 01 tháng 6 năm 2018; Ngày hoàn thành ngày 01 tháng 6 năm 2019 1 hệ thống. 02 hệ thống phân cách huy động đã được cài đặt và chuyển giao cho nông dân và đang hoạt động tốt
36	Sử dụng máy phát điện bằng khí sinh học	Bình Định, Hà Tĩnh, Lào Cai, Sóc	Giá: 6.272 Lô 1: Bình Định: Giá trị hợp đồng: 1,446	Lô 1: Bình Định Đã giải ngân: 100%;	Lô 1: Bình Định: Hợp đồng số 002 / HĐKT-LCASP-04, ngày 17 tháng 11 năm 2017; Ngày hoàn thành 17 tháng 11 năm 2018

Gói thầu số	Tên gói thầu	Tên tỉnh	Trị giá (triệu VND)	Giải ngân (triệu VND)	Tình hình đấu thầu/thực hiện
		Trăng và Tiền Giang	Lô 3: Lào Cai: Giá trị hợp đồng: 2.896 Lô 4: SẠC: Giá trị hợp đồng: 761 Lô 5: Tiền Giang Giá trị hợp đồng: 1.169	Lô 3: Lào Cai: Đã giải ngân: 100%; Lô 4: SẠC: Đã giải ngân: 100%; Lô 5: Tiền Giang Đã giải ngân: 100%;	1 hệ thống. Lô 3: Lào Cai: Hợp đồng số 002 / LCASP-06, ngày 09 tháng 11 năm 2017; Ngày hoàn thành ngày 09 tháng 11 năm 2018; Gia hạn trước: 31/1/2019 21 hệ thống. Lô 4: Sóc Trăng: Hợp đồng số 04 / ST / HĐ / LCASP, ngày 06 tháng 11 năm 2017; Ngày hoàn thành ngày 06 tháng 11 năm 2018; Gia hạn trước: 31/3/2019 1 hệ thống. Lô 5: Tiền Giang: Hợp đồng số 16 / HDD2017, ngày 07 tháng 11 năm 2017; Ngày hoàn thành ngày 07 tháng 11 năm 2018; Gia hạn trước: 31/12/2018 2 hệ thống. 25 hệ thống máy phát điện đã được lắp đặt và chuyển giao cho nông dân và đang hoạt động tốt
37	Sử dụng nước thải công trình khí sinh học làm phân bón cho cây trồng	Sóc Trăng và Bình Định	Chi phí: 4.124 Lô 1: Bình Định: Giá trị hợp đồng: 1.993 Lô 2: Sóc Trăng: Giá trị hợp đồng: 2.131	Lô 1: Bình Định: Đã giải ngân: 80%; Hợp đồng được chấp nhận. Nhà thầu đang hoàn thiện các tài liệu yêu cầu thanh toán lần cuối. Lô 2: Sóc Trăng: Đã giải ngân: 80%; Hợp đồng được chấp nhận. Nhà thầu đang hoàn thiện các tài liệu yêu cầu thanh toán lần cuối.	Lô 1: Bình Định: Hợp đồng số 0,03 / NgàyKT-LCASP-04, ngày 28 tháng 2 năm 2018; Ngày hoàn thành ngày 28 tháng 2 năm 2019. Gia hạn trước: 31/5/2019 71 hộ Lô 2: Sóc Trăng: Hợp đồng số 5 / ST / HD-LCASP, ngày 24 tháng 2 năm 2018; Ngày hoàn thành ngày 24 tháng 2 năm 2019; Gia hạn trước: 31/5/2019 25 hộ 96 hộ gia đình đã được lắp đặt hệ thống tưới tiêu đang hoạt động tốt.
38	Sử dụng phân bò làm nguyên liệu nuôi giun quế	Sóc Trăng	334	Hợp đồng được chấp nhận. Nhà thầu đang hoàn thiện các tài liệu yêu cầu thanh toán lần cuối.	Hợp đồng số 01/2018 / HĐĐVKH-ITED ngày 31 tháng 5 năm 2018; Ngày hoàn thành ngày 31 tháng 5 năm 2019 4 hộ gia đình đã được chuyển giao công nghệ nuôi giun bằng phân bò và đang hoạt động tốt.
44	Mô hình cung cấp hệ thống xử lý toàn diện chất thải chăn nuôi thông	Bắc Giang	1,965	Đã giải ngân: 100%;	Hợp đồng số 003 / HĐKT-LCASP-04, ngày 28 tháng 2 năm 2018; Ngày hoàn thành ngày 28 tháng 2 năm 2019.

Gói thầu số	Tên gói thầu	Tên tỉnh	Trị giá (triệu VND)	Giải ngân (triệu VND)	Tình hình đấu thầu/thực hiện
	qua ứng dụng công nghệ tách phân làm nguyên liệu sản xuất phân bón hữu cơ, sử dụng triệt để khí biogas để vận hành máy phát điện và xử lý nước thải sau biogas để tưới cho cây trồng tại Bắc Giang				1 hệ thống đã được cài đặt và chuyển giao cho nông dân và đang hoạt động tốt
45	Mô hình sử dụng nước thải công trình khí sinh học làm phân bón cho cây trồng tại Hà Tĩnh	Hà Tĩnh	2,059	Thanh toán tạm ứng: 40%	Hợp đồng số 587/2019 / HĐHH / LCASP / MHTD45, ngày 17 tháng 6 năm 2019; Ngày hoàn thành 17 tháng 7 năm 2019. Hoàn toàn cài đặt, đang kiểm tra kỹ thuật để đưa vào sử dụng.
47	Mô hình sử dụng công nghệ máy phát điện khí sinh học quy mô trang trại tại tỉnh Bắc Giang	Bắc Giang	1,988	Đã giải ngân 70%. Hợp đồng được chấp nhận và thanh lý. PPMU đang hoàn thiện các tài liệu cho phần còn lại của việc giải ngân.	Hợp đồng số 19 / HĐKT, ngày 14 tháng 5 năm 2019; Ngày hoàn thành trước ngày 30 tháng 6 năm 2019; Gia hạn trước: 23/8/2019 2 hệ thống máy phát điện đã được cài đặt và chuyển giao cho 2 nông dân và cả hai đều hoạt động tốt.
48	Mô hình sử dụng nước thải công trình khí sinh học làm phân bón hữu cơ cho cây trồng tại tỉnh Bắc Giang	Bắc Giang	1,980	Đã giải ngân 70%. Hợp đồng được chấp nhận và thanh lý. PPMU đang hoàn thiện các tài liệu cho phần còn lại của việc giải ngân.	Hợp đồng số 20 / HĐKT, ngày 14 tháng 5 năm 2019; Ngày hoàn thành trước ngày 30 tháng 6 năm 2019; Gia hạn trước: 23/8/2019 1 hệ thống máy phát điện và 1 hệ thống tưới tiêu đã được lắp đặt và chuyển giao cho nông dân và cả hai đều hoạt động tốt.

Gói thầu số	Tên gói thầu	Tên tỉnh	Trị giá (triệu VND)	Giải ngân (triệu VND)	Tình hình đấu thầu/thực hiện
49	Mô hình sử dụng phân lợn làm nguyên liệu để nuôi trùn quế tại tỉnh Bắc Giang	Bắc Giang	1,972	Đã giải ngân 63%. Hợp đồng được chấp nhận và thanh lý. PPMU đang hoàn thiện các tài liệu cho phần còn lại của việc giải ngân.	Hợp đồng số 21 / HĐKT, ngày 15 tháng năm 2019; Ngày hoàn thành trước ngày 30 tháng 6 năm 2019; Gia hạn trước: 23/8/2019 01 hộ gia đình đã được chuyển giao công nghệ nuôi giun đất bằng phân lợn sau khi tách và đang hoạt động rất tốt

Tập huấn về CSAWMP
(tính đến 31 August 2019)

TT	Tỉnh	Số người được đào tạo về CSAWMP			
		Nông dân		Cán bộ khuyến nông	
		Tổng	Nữ	Tổng	Nữ
0	CPMU			274	82
1	Lao Cai	945	380	39	16
2	Son La	748	526	212	77
3	Phu Tho	3,641	1,947	305	165
4	Bac Giang	3,630	2,054	67	31
5	Nam Dinh	4,576	2,204	100	50
6	Ha Tinh	1,069	644	33	15
7	Binh Dinh	1,401	472	387	82
8	Tien Giang	2,754	1,176	0	0
9	Ben Tre	840	192	322	60
10	Soc Trang	2,731	1,260	0	0
Tổng		22,335	10,855	1,739	578
Tỷ lệ %			48.6%		33.2%

Kế hoạch trao hợp đồng toàn dự án đối với dự án vốn vay ADB

TT	CPMU/ tỉnh	Nhu cầu vốn ADB (VND mil.)	Lũy kế trao thầu đến 8/31/2019	2019				2020		Tỷ lệ %
				2019		2020				
				Sep	Q IV	Q I	Q II			
*	CPMU	271,219	263,085	340	5,777	1,625	392	97%		
1	Binh Dinh	58,829	54,432	1,020	1,008	1,597	772	93%		
2	Bac Giang	78,446	64,401	399	2,000	5,823	5,823	82%		
3	Ben Tre	33,806	28,319	1,907	2,485	0	1,095	84%		
4	Ha Tinh	39,563	31,466	970	5,900	0	1,227	80%		
5	Lao Cai	33,996	30,956	452	1,260	1,000	328	91%		
6	Nam Dinh	62,506	47,518	2,200	5,118	4,100	3,570	76%		
7	Phu Tho	73,565	67,852	1,903	3,064	0	746	92%		
8	Soc Trang	28,179	23,944	1,128	968	2,139	0	85%		
9	Son La	24,803	20,586	1,183	278	1,423	1,333	83%		
10	Tien Giang	27,859	26,048	271	285	1,124	131	93%		
11	VBARD	6,530	6,530	0	0	0	0	100%		
12	Co-opbank	18,276	18,276	0	0	0	0	100%		
Tổng VND tr.		757,575	683,411	11,773	28,143	18,831	15,417	90%		
Tổng USD mil.		35.026	31.830	0.507	1.213	0.812	0.664	90%		

Kế hoạch giải ngân tổng thể đối với nguồn vốn ADB

TT	CPMU/ tỉnh	Nhu cầu vốn ADB (VND mil.)	Lũy kế giải ngân đến 28/2/2019	2019				2020		Tỷ lệ
				2019		2020		%		
				Sep	Q IV	Q I	Q II			
*	CPMU	271,219	149,229	17,832	73,534	30,096	528	55%		
1	Binh Dinh	58,829	50,753	4,579	1,128	1,597	772	86%		
2	Bac Giang	78,446	57,415	6,806	579	0	13,646	73%		
3	Ben Tre	33,806	28,319	812	3,580	0	1,095	84%		
4	Ha Tinh	39,563	31,466	970	5,900	0	1,227	80%		
5	Lao Cai	33,996	27,032	3,318	2,318	1,000	328	80%		
6	Nam Dinh	62,506	47,518	2,200	5,118	4,100	3,570	76%		
7	Phu Tho	73,565	65,852	1,903	5,064	0	746	90%		
8	Soc Trang	28,179	20,274	4,415	1,351	2,139	0	72%		
9	Son La	24,803	20,581	1,281	181	1,427	1,333	83%		
10	Tien Giang	27,859	22,307	3,187	565	1,118	682	80%		
11	VBARD	6,530	6,530	0	0	0	0	100%		
12	Co-opbank	18,276	18,276	0	0	0	0	100%		
Tổng VND tr.		757,576	545,551	47,303	99,318	41,477	23,927	72%		
Tổng USD mil.		35.026	25.888	2.039	4.280	1.788	1.031	72%		

Vốn đối ứng và kế hoạch giải ngân tổng thể

TT	CPMU/ tỉnh	Nhu cầu Vốn đối ứng (VND mil.)	Lũy kế giải ngân đến 31/12/2018										Tỷ lệ giải ngân %
				2019			2020				2021		
				Jan-Aug	Sep	Q IV	Q I	Q II	Q III	Q IV	Q I	Q II	
*	CPMU	32,525	20,470	2,850	1,230	2,920	1,735	1,320	1,000	1,000			63%
1	Binh Dinh	6,005	3,257	590	200	410	450	450	348	300			54%
2	Bac Giang	4,855	2,555	616	64	221	349	350	350	350			53%
3	Ben Tre	3,168	1,488	30	220	545	0	485	100	100	100	100	47%
4	Ha Tinh	8,475	4,649	390	500	1,000	500	500	500	436			55%
5	Lao Cai	3,841	2,614	256	135	136	250	250	100	100			68%
6	Nam Dinh	5,129	3,129	500	250	250	250	250	250	250			61%
7	Phu Tho	5,157	3,057	200	100	200	200	300	200	200	350	350	59%
8	Soc Trang	3,939	2,389	288	65	117	270	270	270	270			61%
9	Son La	5,703	2,570	453	315	315	300	300	275	275	450	450	45%
10	Tien Giang	2,850	1,486	204	140	139	220	220	220	221			52%
11	VBARD	1,152	1,152	0	0	0	0	0	0	0			100%
12	Co-opbank	3,225	3,225	0	0	0	0	0	0	0			100%
Tổng VND		86,024	52,041	6,377	3,219	6,253	4,524	4,695	3,613	3,502	900	900	60%
Tổng USD		3.952	2.487	0.275	0.139	0.269	0.195	0.202	0.156	0.151	0.039	0.039	60%
Tổng nhu cầu vốn đối ứng cho năm 2019				20,373	31%								

CAM KẾT CỤ THỂ CỦA DỰ ÁN - THEO HIỆP ĐỊNH

STT	Chương	Nội dung	Ghi chú	Loại
1	Điều 4	(a) Bên vay sẽ giao cho các ĐCTC thực hiện dự án với trách nhiệm và hiệu quả phù hợp với các ứng dụng phát triển, kinh doanh, tài chính, kỹ thuật có thể áp dụng.	Đang tuân thủ.	Tài chính
2	Điều 4	(b) Trong quá trình thực hiện dự án và vận hành các phương tiện của Dự án, Bên vay phải thực hiện hoặc buộc phải thực hiện tất cả các nghĩa vụ được quy định trong Phụ lục 5 của Hiệp định vay này.	Đang tuân thủ.	Khác
3	Chương 5	Bên vay phải đảm bảo dự án được thực hiện phù hợp với các thoả thuận chi tiết được quy định trong PAM. Bất kỳ thay đổi tiếp theo với PAM sẽ có hiệu lực chỉ sau khi phê duyệt thay đổi đó bằng Bên vay và ADB. Trong trường hợp có sự khác biệt giữa PAM và Hiệp định này cho vay, các quy định của Hiệp định vay này sẽ được áp dụng.	Đang tuân thủ.	Khác
4	Điều 3	Bên vay sẽ sử dụng số vốn vay để tài trợ cho các chi tiêu của dự án phù hợp với các điều khoản của Hiệp định vay này và Hiệp định dự án.	Đang tuân thủ.	Tài chính
5	Điều 3	Bên vay sẽ ký kết Hiệp định vốn vay phụ với mỗi FI, cung cấp các khoản vay lại là một phần trong tiền vốn vay không vượt quá Hai mươi ba triệu hai trăm ba mươi chín nghìn Quyền rút vốn đặc biệt (SDR 23.239.000) tập hợp với tất cả FIs, việc thực hiện các hoạt động dự án của các FIs được mô tả chi tiết tại Phần 1 (ii) của Phụ lục 1 của Hiệp định vay này, và quyền của bên Vay và ADB. Hiệp định vốn vay phụ sẽ bao gồm các điều khoản, điều kiện được ADB chấp thuận, và sẽ không ảnh hưởng, không giới hạn đến nghĩa vụ của Bên vay trong Hiệp định vay này.	Đã tuân thủ.	Tài chính
6	Điều 4	(a) Bên vay sẽ (i) duy trì các tài khoản riêng biệt và lưu trữ cho Dự án; (ii) chuẩn bị báo cáo tài chính hàng năm theo các nguyên tắc kế toán được ADB chấp nhận; (iii) các báo cáo tài chính này được kiểm toán hàng năm bởi các kiểm toán viên độc lập có trình độ, kinh nghiệm và các điều khoản tham chiếu được ADB chấp thuận, phù hợp với tiêu chuẩn kiểm toán trong và ngoài nước được ADB chấp thuận; (iv) như là một phần của kiểm toán, các kiểm toán viên chuẩn bị báo cáo (bao gồm cả các ý kiến của các kiểm toán viên về việc sử dụng vốn vay và tuân thủ các thủ tục của tài khoản tạm ứng và bản sao kê chi tiêu) và thư quản lý (đưa ra các thiếu sót trong hệ thống quản lý nội bộ của dự án đã được xác định trong quá trình kiểm toán nếu có.); và (v) cung cấp cho ADB không muộn hơn 6 tháng sau khi kết thúc năm tài chính các bản sao sao kê tài chính đã kiểm toán, báo cáo kiểm toán và thư quản lý, tất cả đều bằng tiếng Anh, và các thông tin khác liên quan đến các tài liệu này và việc kiểm toán khi ADB yêu cầu một cách thích	Đang tuân thủ.	Tài chính

		hợp tại từng thời điểm.		
7	Điều 4	(b) ADB sẽ công bố Báo cáo tài chính hàng năm đã được kiểm toán trong vòng 30 ngày kể từ ngày nhận được báo cáo trên website của ADB.	Đang tuân thủ.	Tài chính
8	Điều 4	(c) Bên vay sẽ tạo điều kiện cho ADB, theo yêu cầu của ADB, thảo luận với các kiểm toán viên về các báo cáo tài chính và các vấn đề tài chính liên quan đến Dự án theo mục (a)(iii) và sẽ ủy quyền và yêu cầu bất cứ đại diện nào của các nhà kiểm toán này tham gia vào bất cứ cuộc thảo luận nào do ADB yêu cầu. Trừ khi Bên vay có thỏa thuận khác đi thì các cuộc thảo luận sẽ chỉ được tiến hành với sự có mặt của cán bộ có thẩm quyền của Bên vay.	Đang tuân thủ.	Tài chính
9	Chương 5	(a) Trong thời hạn 12 tháng kể từ ngày Hiệp định vay có hiệu lực, Bên vay phải nộp bằng chứng bằng văn bản thỏa đáng cho ADB cho thấy một đơn vị hỗ trợ kỹ thuật (TSU) đã được thành lập dưới CPMU để thực hiện các hoạt động tư vấn của dự án đã được miêu tả trong PAM.	Đã tuân thủ.	Khác
10	Chương 5	(b) Minh chứng được chuyển giao theo khoản (a) nói trên sẽ bao gồm: (i) Cung cấp tên của các cán bộ hợp tác của các cơ quan nhà nước đã được miêu tả trong PAM cùng nhau tham gia vào TSU; và (ii) Cung cấp tên của người đứng đầu TSU, là người sẽ được xác định trong quá trình thực hiện dự án.	Đã tuân thủ.	Khác
11	Chương 5	(c) Bên vay phải đảm bảo hoặc buộc CPMU đảm bảo rằng không có số tiền nào được gửi vào tài khoản phụ của TSU trừ khi và cho đến khi Bên vay đã tuân thủ khoản (a) và (b) trên và điều khoản tham chiếu của mỗi thành viên trong TSU được ADB chấp thuận. Mỗi điều khoản tham chiếu sẽ phản ánh vai trò kỹ thuật và tư vấn của TSU và sẽ không bao gồm bất cứ hoạt động nào có liên quan đến quản lý hoặc thực hiện dự án mà chỉ được thực hiện bởi đơn vị thực hiện dự án và IAs.	Đã tuân thủ.	Khác
12	Chương 5	Bên vay có trách nhiệm đảm bảo rằng mỗi khoản vay phụ, trừ phi được đồng ý của ADB: (i) là bằng Đồng; (ii) có một khoảng thời gian ân hạn, và tỷ lệ lãi suất được xác định bởi Bên vay phù hợp với thực tiễn cho vay của Bên vay áp dụng đối với cho vay lại nguồn vốn bên ngoài được vay của Bên vay; và (iii) được thực hiện theo các điều khoản và điều kiện khác do ADB chấp nhận.	Đã tuân thủ.	Tài chính
13	Điều 3	Bên vay sẽ giao cho các ĐCTC cho vay lại nguồn vốn từ Vốn vay phụ cho Bên hưởng lợi hợp lệ theo Thỏa thuận cho vay lại, Phần 2 của đoạn 2 của Phụ lục 1 của Hiệp định vay này và phù hợp với các quy định của Hiệp định vay này.	Đang tuân thủ.	Tài chính

14	Điều 4	Ngoài các báo cáo và thông tin được quy định tại mục 6,05 của Quy chế vay, Bên vay phải cung cấp, hoặc buộc phải cung cấp cho ADB tất cả các báo cáo và thông tin theo yêu cầu của ADB một cách hợp lý liên quan đến(a) bên hưởng lợi hợp lệ, Tiểu dự án hợp lệ và các khoản vay phụ; và (b) điều kiện quản lý, hoạt động và tài chính của mỗi ĐCTC.	Đang tuân thủ.	Tài chính
15	Điều 4	Bên vay phải tạo điều kiện cho các đại diện của ADB kiểm tra Dự án, Hàng hóa và Công trình, bất kỳ bên hưởng lợi hợp lệ, Tiểu dự án hợp lệ và bất kỳ sổ sách và tài liệu liên quan.	Đang tuân thủ.	Khác
16	Điều 3	Số vốn vay sẽ được phân bổ và rút vốn phù hợp với các quy định tại Phụ lục 3 của Hiệp định vay này, Phụ lục này có thể được sửa đổi theo thỏa thuận giữa bên Vay và ADB theo từng thời điểm.	Đang tuân thủ.	Tài chính
17	Chương 5	Đối với mỗi dự án xây dựng cơ sở hạ tầng chuỗi giá trị khí sinh học được tài trợ bởi một khoản vay phụ theo Phần 1 (ii) của Phụ lục 1 trong Hiệp định vay này, Bên vay có trách nhiệm đôn đốc các ĐCTC liên quan để đảm bảo rằng: (i) khoản vay phụ chỉ được thực hiện cho những người hưởng lợi đủ điều kiện cho các tiểu dự án đủ điều kiện; (ii) Công trình khí sinh học được xây dựng bởi các thợ xây có chứng nhận hoặc các nhà thầu tuân thủ với các tiêu chuẩn về kỹ thuật và môi trường có liên quan được chỉ rõ trong Tiêu chí tiểu dự án hợp lệ (iii) Tiêu chí tiểu dự án hợp lệ được thêm vào các tiêu chí đủ điều kiện vốn vay tiêu chuẩn của các ĐCTC để đảm bảo các khách hàng mục tiêu của Dự án đạt được.	Đang tuân thủ.	Tài chính
18	Điều 3	Trừ khi ADB có thỏa thuận khác, số tiền vốn vay phụ sẽ chỉ được sử dụng Khoản vay phụ cho Bên hưởng lợi hợp lệ cho Tiểu dự án hợp lệ và sẽ được áp dụng riêng cho chi phí về Hàng hóa, xây lắp và các khoản chi tiêu khác cần thiết để thực hiện từng Tiểu dự án hợp lệ.	Đang tuân thủ.	Tài chính
19	Điều 4	Bên vay phải hành động kịp thời các hoạt động bao gồm cung cấp kinh phí, cơ sở vật chất, dịch vụ và các nguồn lực khác cần thiết để tạo điều kiện cho các ĐCTC thực hiện nghĩa vụ của mình theo Hiệp định dự án, và sẽ không thực hiện hoặc cho phép bất kỳ hành động nào ảnh hưởng đến việc thực hiện nghĩa vụ đó.	Đang tuân thủ.	Tài chính
20	Chương 5	Đối với mỗi cơ sở hạ tầng chuỗi giá trị khí sinh học vừa và lớn được tài trợ bởi một khoản vay phụ trong phần 2 đoạn 2 của Phụ lục 1 Hiệp định này, bên vay sẽ ưu tiên xây dựng công trình trong một CLZ.	Đã tuân thủ.	Khác
21	Chương 5	Bên vay phải đảm bảo rằng: (i) các ĐCTC cùng nhau cung cấp tài chính vốn đối ứng với một số tiền không ít hơn \$ 6.300.000 gắn với tài trợ cho các hoạt động dự án được mô tả trong Phần 2 đoạn 2 của Phụ lục 1 của Hiệp định vay này; (ii) mỗi khoản vay phụ có mức lãi suất theo thỏa thuận của Bộ Tài chính và ĐCTC liên quan trong Hiệp định vốn vay phụ liên quan, (iii) tỷ lệ cho lãi suất cho mỗi khoản vay phụ được xác định dựa trên lãi suất và nhu cầu thị trường, và (iv) mỗi khoản vay phụ có các điều khoản, điều kiện khác cũng như các ĐCTC liên quan có thể có các khoản vay thêm cho khách hàng theo thời gian trong các hoạt động kinh doanh thông	Đang tuân thủ.	Tài chính

		thường. Trong khi xác định lãi suất áp dụng và các điều khoản và điều kiện cho một khoản vay phụ, bên vay và các ĐCTC sẽ xem xét, và do đó đảm bảo rằng những người hưởng lợi có thể truy cập các nguồn tài chính chấp nhận được để xây dựng các công trình khí sinh học và bên vay phải đảm bảo hoặc đôn đốc các ĐCTC để đảm bảo rằng không chỉnh sửa, miễn trừ, bổ sung hoặc các sửa đổi khác được thực hiện với các điều khoản và điều kiện của bất kỳ khoản vay phụ nào đó mà có thể gây nguy hiểm cho nguyên tắc này.		
22	Điều 3	Trừ khi ADB có thỏa thuận khác, Bên vay sẽ thực hiện việc mua sắm, buộc phải thực hiện các khoản chi tiêu được tài trợ bằng tiền của khoản vay phù hợp với các điều khoản nêu tại Phụ lục 4 của Hiệp định vay này.	Đang tuân thủ.	Khác
23	Điều 4	(a) Bên vay sẽ thực hiện các quyền của mình theo các Thỏa thuận vốn vay bổ sung để bảo vệ lợi ích của Bên vay và ADB và để thực hiện được mục đích của Khoản vay.	Đang tuân thủ.	Tài chính
24	Điều 4	(b) Quyền hoặc nghĩa vụ theo các hiệp định vay phụ sẽ không được chỉ định, sửa đổi, bãi bỏ hoặc hủy bỏ mà không có sự nhất trí trước đó của ADB.	Đang tuân thủ.	Tài chính
25	Điều 3	Các lần rút vốn từ Tài khoản vay cho mua sắm Hàng hóa, xây lắp và Dịch vụ tư vấn sẽ chỉ được thực hiện cho các khoản chi tiêu có liên quan tới:		Khác
		(a) Xây lắp được thực hiện tại và cung cấp từ/và Dịch vụ tư vấn và xây lắp, được cung cấp từ các nước thành viên của ADB do ADB quy định cụ thể theo từng thời điểm được coi là nguồn mua sắm hợp lệ, và	Đang tuân thủ.	
		(b) Các dịch vụ Hàng hóa, Xây lắp và tư vấn đáp ứng các yêu cầu hợp lệ khác sẽ do ADB quy định cụ thể tại từng thời điểm.	Đang tuân thủ.	
26	Chương 5	Bên vay sẽ phân bổ một nguồn quỹ cho những người hưởng lợi đủ điều kiện như là một khuyến khích tài chính để thực hiện các tiểu dự án hợp lệ và hỗ trợ phát triển thị trường các bon. Các khoản kinh phí phân bổ sẽ được thực hiện đúng theo PAM.	Đang tuân thủ.	Khác
27	Chương 5	Trong khía cạnh của một tiểu dự án khả thi, bên vay phải đảm bảo hoặc đôn đốc CPMU, các PPMU và các ĐCTC để đảm bảo rằng kinh phí phân bổ không được chuyển vào tài khoản của người hưởng lợi có đủ điều kiện liên quan cho đến khi PPMU phối hợp với tiểu dự án khả thi đã xác nhận với ĐCTC liên quan và ADB theo đó điều tra nợ và thanh tra vật chất và sự chứng nhận theo yêu cầu của đoạn 4 (ii) ở trên, mà tiểu dự án đủ điều kiện như vậy và sự xác nhận đã tuân thủ tất cả các yêu cầu kỹ thuật, xây dựng, môi trường và các yêu cầu khác và biện pháp bảo vệ thiết lập trong Tiêu chuẩn điều kiện của tiểu dự án.	Đang tuân thủ.	Khác
28	Chương 5	Bên vay phải đảm bảo hoặc đôn đốc CPMU, các PPMU và các ĐCTC để đảm bảo rằng các tiêu chí Tiểu dự án đủ điều kiện không được sửa đổi, bổ sung, miễn, hoãn lại hoặc nếu không sửa đổi trong bất kỳ cách nào mà không có sự đồng ý trước của ADB.	Đang tuân thủ.	Khác
29	Chương 5	Bên vay phải đảm bảo rằng danh mục đầu tư của các khoản vay phụ được hạch toán và báo cáo một cách riêng biệt bởi các ĐCTC theo mẫu và ở tần số nhất định và có thể được yêu cầu	Đang tuân thủ.	Tài chính
30	Chương 5	Bên vay ngay lập tức thông báo cho ADB bất cứ lúc nào nếu nhận được thông tin từ một ĐCTC rằng: (A) tỷ lệ phần trăm vốn vay phụ không hoạt động được tài trợ bởi ĐCTC đó có khả năng vượt quá 5% của tổng số tiền chưa chi trả của tất cả các khoản vay phụ của ĐCTC đó tại thời điểm đó, và (B) tỷ lệ phần trăm của các khoản vay phụ không hoạt động tài trợ bởi ĐCTC đó có	Đang tuân thủ.	Tài chính

		khả năng vượt quá 10% của tổng số tiền chưa chi trả của tất cả các khoản vay phụ của ĐCTC đó tại thời điểm đó ("Giới hạn NPL"). Nếu, vào bất kỳ thời điểm nào mà nhận được thông tin từ một ĐCTC rằng giới hạn NPL đã bị vượt quá, cho đến khi có thông báo mới của ADB, Bên vay sẽ ngay lập tức chấm dứt xử lý bất kỳ hoạt động rút tiền nào tại thời điểm đó hoặc đang diễn ra ở ĐCTC đó và sẽ tạm thời đình chỉ tất cả các quá trình giải ngân trong hiệp định vốn vay phụ ở ĐCTC đó.		
31	Chương 5	Bên vay phải đảm bảo hoặc đôn đốc các ĐCTC để đảm bảo rằng không có các tiểu dự án liên quan đến bất kỳ tác động tái định cư không tự nguyện, môi trường hay tác động đến người dân bản địa hoặc các nhóm dân tộc thiểu số mà có thể được phân loại như Thể loại A, trong nội dung của Báo cáo chính sách an toàn.	Đang tuân thủ.	An toàn
32	Chương 5	Bên vay phải đảm bảo rằng: (i) Dự án không có bất kỳ tác động tái định cư không tự nguyện trong nghĩa của Báo cáo chính sách an toàn, và (ii) các khu vực được lựa chọn cho bất kỳ tiểu dự án sẽ được nằm trên đất đã thuộc sở hữu của những người hưởng lợi đủ điều kiện do đó đảm bảo rằng các tiểu dự án sẽ không đòi hỏi bất kỳ việc thu hồi đất nào. Trong trường hợp dự án không có bất kỳ tác động tái định cư không tự nguyện, bên vay phải thực hiện tất cả các bước cần thiết để đảm bảo rằng dự án phù hợp với các luật và quy định của Bên vay và với Báo cáo chính sách an toàn.	Đang tuân thủ.	An toàn
33	Chương 5	Bên vay phải bảo đảm hoặc đôn đốc các ĐCTC để đảm bảo rằng việc chuẩn bị, thiết kế, xây dựng, thực hiện, hoạt động và không sử dụng của mỗi tiểu dự án đủ điều kiện và các cơ sở dự án tất cả được thực hiện theo quy định: (i) tất cả các luật và quy định của Bên vay liên quan đến sức khỏe, môi trường, và an toàn; (ii) bảo vệ môi trường, (iii) EARF, và (iv) tất cả các biện pháp và yêu cầu đặt ra trong IEE và EMP tương ứng, và bất kỳ hành động khắc phục hoặc phòng ngừa nào được nêu trong Báo cáo giám sát môi trường.	Đang tuân thủ.	An toàn
34	Chương 5	Bên vay phải đảm bảo hoặc đôn đốc các ĐCTC để đảm bảo rằng việc chuẩn bị, thiết kế, thực hiện, xây dựng và hoạt động của mỗi tiểu dự án đủ điều kiện phù hợp với (i) tất cả các luật và quy định của nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam liên quan đến đồng bào dân tộc thiểu số; (ii) biện pháp bảo vệ người bản địa, và (iii) tất cả các biện pháp và yêu cầu đặt ra trong EMDP và bất kỳ hành động khắc phục hoặc phòng ngừa được nêu trong Báo cáo giám sát môi trường.	Đang tuân thủ.	An toàn
35	Chương 5	Bên vay phải đảm bảo rằng các EMDP chuẩn bị cho dự án và được đồng ý với ADB được cập nhật và thực hiện đầy đủ một cách kịp thời, và có đủ nguồn lực được phân bổ cho mục đích này.	Đang tuân thủ.	An toàn
36	Chương 5	17. Bên vay phải làm hoặc chỉ đạo các ĐCTC làm như sau:		An toàn
		(a) trình báo cáo giám sát môi trường định kỳ nửa năm cho ADB;	Đang tuân thủ.	
		(b) nếu bất kỳ tác động và rủi ro xã hội hoặc môi trường bất ngờ nào phát sinh trong quá trình thực hiện tiểu dự án đủ điều kiện thì phải kịp thời thông báo cho ADB sự xuất hiện của những rủi ro hoặc tác động đó, với mô tả chi tiết các sự kiện và đề xuất kế hoạch hành động khắc phục;	Đang tuân thủ.	

		(c) báo cáo kịp thời các hành vi vi phạm thực tế hoặc tiềm năng của việc tuân thủ các biện pháp và yêu cầu đặt ra trong EARF và bất kỳ EMP hoặc EMDP sau khi nhận thức được hành vi vi phạm.	Đang tuân thủ.	
37	Chương 5	Bên vay phải chỉ đạo Cơ quan chủ quản dự án để đảm bảo rằng: (i) các hợp đồng cho các công việc liên quan có quy định cấm sử dụng lao động trẻ em và sự khác biệt về tiền lương giữa lao động nam và nữ cho công việc có giá trị như nhau, theo quy định của pháp luật và các quy định có liên quan của Bên vay; (ii) hợp đồng này cũng bao gồm các quy định bắt buộc về y tế, vệ sinh, môi trường và điều kiện làm việc thích hợp, và (iii) các nhà thầu và công nhân của họ quan sát các giao thức địa phương liên quan đến hành vi chấp nhận được đối với người dân địa phương.	Đang tuân thủ.	Xã hội
38	Chương 5	Bên vay phải đảm bảo rằng kế hoạch hành động về giới chuẩn bị cho dự án và được đồng ý từ ADB, được thực hiện đầy đủ một cách kịp thời, và có đủ nguồn lực được phân bổ cho mục đích này. Kế hoạch hành động về giới cho dự án đảm bảo rằng: (i) ít nhất 20% những người được đào tạo các vấn đề về quản lý khí sinh học và kỹ thuật là phụ nữ, (ii) ít nhất 20% những người được đào tạo và cấp giấy chứng nhận thợ xây dựng các công trình khí sinh học cỡ nhỏ là phụ nữ và ít nhất 80% trong số họ tìm được việc làm (iii) ít nhất 50% những người được đào tạo về việc sử dụng công nghệ khí sinh học, vận hành và bảo dưỡng là phụ nữ, (iv) ít nhất 50% những người được đào tạo về quản lý nông trại và quản lý chất thải là phụ nữ (v) ít nhất 30% công nhân được đào tạo về công trình khí sinh học cỡ vừa và lớn là phụ nữ, (vi) ít nhất 50% những người nhận khoản vay phụ từ các ĐCTC sẽ đăng ký đứng tên cả vợ và chồng hoặc phụ nữ đứng tên, (vii) ít nhất 50% những bản đăng ký chính thức mua sắm các hạng mục liên quan đến công trình khí sinh học thuộc dự án sẽ đứng tên cả vợ và chồng hoặc đứng tên người phụ nữ, (viii) 30% các đề tài nghiên cứu được thực hiện dưới phần 3, đoạn 2 của Phụ lục 1 Hiệp định vay này liên quan đến vấn đề giới kết hợp với công trình khí sinh học, (ix) ít nhất 40% trong số được chọn là những người giỏi nhất trong nghiên cứu và phổ biến các công nghệ CSAWMP là phụ nữ; (x) các tài liệu tập huấn về công nghệ và phương pháp phổ biến CSAWMP sẽ ưu tiên về giới và ít nhất 50% các sự kiện phổ biến và tham khảo ý kiến sẽ liên quan đến các nhóm chỉ có phụ nữ, (xi) một cơ sở dữ liệu về dân tộc thiểu số và phân biệt giới được thành lập như là một phần của việc thực hiện dự án và hệ thống giám sát được thiết lập bởi CPMU; (xii) 30% nhân viên của CPMU và PPMU là phụ nữ và CPMU và mỗi PPMU có một điểm đầu mối về giới; và (xiii) chỉ số về giới được bao gồm trong khung giám sát và đánh giá tổng thể của dự án.	(i) Đang tuân thủ. (ii) Tuân thủ một phần (iii) Đang tuân thủ. (iv) Tuân thủ một phần (v) Tuân thủ một phần (vi) Đã tuân thủ. (vii) Đã tuân thủ. (viii) Đã tuân thủ. (ix) Tuân thủ một phần (x) Tuân thủ một phần (xi) Đã tuân thủ. (xii) Đã tuân thủ. (xiii) Đã tuân thủ.	Xã hội
39	Chương 5	Bên vay phải đảm bảo rằng trong tất cả các tỉnh dự án, phổ biến thông tin, giáo dục và các hoạt động truyền thông đại chúng được thực hiện một cách kịp thời để thúc đẩy việc nhân rộng ứng dụng và sử dụng công nghệ biogas.	Đang tuân thủ.	Xã hội
40	Chương 5	21. Bên vay phải đảm bảo hoặc đôn đốc các ĐCTC để đảm bảo rằng không có tiền của khoản vay nào được sử dụng để tài trợ cho bất kỳ hoạt động nào bao gồm cả trong danh sách bị cấm hoạt động đầu tư quy định tại Phụ lục 5 của Báo cáo chính sách an toàn.	Đang tuân thủ.	Khác

41	Chương 5	Bên vay phải thực hiện theo quy định và đôn đốc các Cơ quan chủ quản dự án, TSU, mỗi IA và mỗi ĐCTC tuân thủ các chính sách chống tham nhũng của ADB (1998, được sửa đổi đến nay). Bên vay: (i) thừa nhận rằng ADB bảo vệ quyền điều tra trực tiếp, hoặc thông qua các văn phòng, bất kỳ bị cáo buộc tham nhũng, gian lận, thực hành cấu kết liên quan đến dự án, và (ii) đồng ý hợp tác với, và đôn đốc Cơ quan chủ quản, TSU, mỗi IA và mỗi ĐCTC hợp tác đầy đủ với các cuộc điều tra và mở rộng tới các hỗ trợ cần thiết, bao gồm cả việc cung cấp quyền truy cập vào tất cả các sách và các hồ sơ có liên quan, có thể cần thiết để hoàn thành thỏa đáng điều tra đó và sẽ cho phép, và đôn đốc Cơ quan chủ quản dự án, TSU, mỗi IA và mỗi ĐCTC để cho phép, ADB để điều tra hành vi vi phạm hoặc vi phạm tiềm năng của các chủ trương.	Đang tuân thủ.	Khác
42	Chương 5	Không giới hạn tính tổng quát của các khoản trên, Bên vay phải: (i) đảm bảo rằng Cơ quan chủ quản dự án và mỗi IA tiến hành kiểm tra định kỳ về hoạt động của nhà thầu liên quan đến rút tiền tài trợ và các khu định cư, và (ii) đảm bảo và đôn đốc Cơ quan chủ quản dự án và mỗi IA để đảm bảo rằng tất cả các hợp đồng tài trợ của ADB trong kết nối với dự án bao gồm các điều khoản quy định cụ thể quyền của ADB để kiểm toán và kiểm tra các hồ sơ và tài khoản của các nhà thầu, nhà cung cấp, tư vấn, và các nhà cung cấp dịch vụ khác có liên quan đến dự án.	Đang tuân thủ.	Khác
43	Chương 5	Nếu Bên vay hoặc ADB là hoặc nhận thức hoặc có một sự nghi ngờ hợp lý rằng bất kỳ thành viên nào của Cơ quan chủ quản Dự án, TSU, bất kỳ IA hoặc ĐCTC đã tham gia thực hiện tham nhũng hoặc gian lận (như được định nghĩa trong chính sách chống tham nhũng của ADB (1998 như sửa đổi cho đến nay)) dưới hoặc trong kết nối với dự án hoặc vốn vay, Bên vay sẽ có những hành động kịp thời và thỏa đáng cho ADB để điều tra và / hoặc khắc phục tình hình, kể cả trong trường hợp hành vi tham nhũng hoặc gian lận của một ĐCTC, yêu cầu trả nợ ngay lập tức hoặc nếu không phục hồi bất kỳ phần nào của các khoản vay phụ liên quan, trả nợ, phục hồi được thanh toán kịp thời với ADB để trả lại vốn vay. Nếu Bên vay không thực hiện hành động điều tra và / hoặc khắc phục hậu quả sự hài lòng của ADB, ADB có thể tuyên bố các ĐCTC có liên quan không đủ điều kiện, vĩnh viễn hoặc trong một thời gian quy định, được xem xét như là một nhà cung cấp tài chính trung gian hoặc bất kỳ công cụ tài chính nào khác cho các dự án tương lai của ADB.	Đang tuân thủ.	Khác
44	Chương 5	Ngoài các yêu cầu này, để ngăn chặn tham nhũng và tăng tính minh bạch, Bên vay có trách nhiệm tạo một trang web dự án trong vòng 5 tháng kể từ ngày có hiệu lực, có thể truy cập bởi công chúng, để đưa những thông tin khác nhau liên quan đến dự án bao gồm thông tin chung về dự án, mua sắm công liên quan đến dự án, tiến độ dự án và các chi tiết liên lạc bằng tiếng Anh và tiếng Việt. Trang web cũng sẽ cung cấp một liên kết đến ADB's Integrity Unit (http://www.adb.org/Integrity/complaint.asp) để báo cáo bất kỳ khiếu nại hoặc tố cáo các hành vi tham nhũng phát sinh từ các hoạt động của dự án. Mỗi hợp đồng, trang web bao gồm các thông tin, danh sách nhà thầu tham gia, tên của đơn vị trúng thầu, chi tiết cơ bản về thủ tục đấu thầu thông qua, số lượng hợp đồng trao giải thưởng, và danh sách hàng hoá / dịch vụ, bao gồm cả dịch vụ tư vấn, mua sắm. Bên vay phải đôn đốc Cơ quan Chủ quản Dự án để cho phép	Đang tuân thủ.	Khác

		bất kỳ nhà thầu nào yêu cầu giải thích lý do tại sao không thành công và hoặc Cơ quan Chủ quản Dự án phải trả lời trong vòng 20 ngày làm việc. Trang web này sẽ được cập nhật kịp thời và thường xuyên sau mỗi hợp đồng được trao thầu (i) mỗi giải thưởng của hợp đồng, (ii) nộp Báo cáo giám sát môi trường hàng năm cho ADB. Ngoài việc đưa trên web, các bên liên quan, bao gồm các tổ chức xã hội dân sự và các tổ chức phi chính phủ, được cung cấp bởi Bên vay với thông tin chi tiết về mua sắm trên các bảng thông báo công khai trong các vùng tương ứng đó.		
45	Chương 5	Bên vay có trách nhiệm và chịu trách nhiệm đảm bảo rằng Cơ quan Chủ quản Dự án, mỗi IA và mỗi ĐCTC tuân theo: (i) chính sách của ADB liên quan đến Tăng cường Vai trò của Ngân hàng Phát triển châu Á trong việc chống rửa tiền và tài trợ của khủng bố (2003); và (ii) pháp luật và quy định của Bên vay về chống rửa tiền và tài trợ khủng bố và vốn vay không được sử dụng trực tiếp hoặc gián tiếp, trong hoạt động rửa tiền hoặc tài trợ khủng bố.	Đang tuân thủ.	Khác
46	Chương 5	Bên vay phải đảm bảo rằng mỗi ĐCTC lập và thực hiện các thủ tục kiểm soát nội bộ, bao gồm cả thủ tục thẩm định khách hàng, để ngăn chặn hành vi vi phạm trên đoạn 26.	Đang tuân thủ.	Khác
47	Chương 5	Bên vay phải đảm bảo mỗi ĐCTC kịp thời thông báo cho Bên vay và ADB nếu có bất kỳ vi phạm hoặc vi phạm tiềm năng trên đoạn 26. Trong trường hợp mà ADB thông báo một ĐCTC quan ngại của mình rằng đã có một hành động bị cáo buộc là vi phạm như vậy, thì ĐCTC có trách nhiệm: (i) hợp tác trung thực cao với ADB và các đại diện của ADB để ADB có thể xác định hành vi vi phạm như vậy đã xảy ra, (ii) đáp ứng kịp thời và chi tiết hợp lý cho bất kỳ truy vấn từ ADB, và (iii) cung cấp hỗ trợ tài liệu để đáp ứng theo yêu cầu của ADB.	Đang tuân thủ.	Khác

Cập nhật kế hoạch phát triển dân tộc thiểu số

(Tính đến ngày 1 tháng 9/2019)

Hoạt động đầu tư	Mục tiêu đến cuối dự án	Các bên liên quan	Tiến độ (khối lượng công việc dồn tích tính đến 30/8/2019)	Ghi chú
Quản lý chất thải chăn nuôi				
Sự quản lý và tính bền vững chuỗi giá trị hầm khí sinh học				
Sắp xếp để có thể chia sẻ lợi ích chuỗi giá trị hầm khí sinh học (BP) từ chủ sở hữu BP cho dân tộc thiểu số (EM)	100% chủ sở hữu BP thuộc EM tham gia được chia sẻ về lợi ích chuỗi giá trị khí sinh học thông qua các hoạt động truyền thông khác nhau.	CPMU, PPMU phối hợp chặt chẽ với các tổ chức có liên quan và các nhóm dân tộc thiểu số	Dự án đã tổ chức nhiều hoạt động truyền thông khác nhau để phổ biến thông tin về dự án, bao gồm các đề xuất chia sẻ lợi ích của Chuỗi giá trị khí sinh học (BVC) (phân bón năng lượng và hữu cơ) từ các chủ sở hữu BP.	Chưa đạt được Trong số 6.076, chỉ có 4.380 chủ sở hữu BP thuộc EM tham gia được chia sẻ về lợi ích chuỗi giá trị khí sinh học, chiếm 72%
Xây dựng hầm khí sinh học quy mô nhỏ (small biogas plant-SBP) cho EM	Đến cuối dự án, số lượng SBP cho các EM tham gia tại các tỉnh mẫu (Lào Cai, Sơn La, Phú Thọ, Bắc Giang, Bình Định, Sóc Trăng) chiếm 5% tổng số SBP.		Tính đến ngày 31 tháng 8 năm 2019: Xét 6 tỉnh chỉ có EM, có 38.568 công trình khí học nhỏ được xây dựng, trong đó 6.076 cho các hộ dân tộc thiểu số (chiếm 16% ở 06 tỉnh được chọn). Tại 10 tỉnh, Dự án đã xây dựng 59.257 công trình khí sinh học nhỏ, bao gồm 6.076 hầm khí cho các hộ gia đình dân tộc thiểu số (chiếm 10,1% tổng số công trình khí sinh học nhỏ tại 10 tỉnh dự án (Bến Tre có 01 hộ dân tộc)).	Đã đạt được
Giám sát quản lý chuỗi giá trị BP thuộc EM	100% SBP cho EM được cung cấp kỹ thuật hỗ trợ và theo dõi		Tính đến ngày 30/8/2019, tất cả 6.076 SBP tại 6 tỉnh có DTTS đang nhận được sự giám sát và hỗ trợ kỹ thuật từ dự án về mặt quản lý của BVC.	Đã đạt được

	bởi PPMUs và/hoặc CPMU.																		
Lập bản đồ thống kê EM ở các tỉnh mẫu, tình hình sinh kế của họ và các liên kết tiềm năng đến chuỗi giá trị BP.	Đến cuối dự án, Bản đồ thống kê EM ở các tỉnh mẫu (Lào Cai, Sơn La, Phú Thọ, Bắc Giang, Bình Định, Sóc Trăng), sinh kế và các liên kết tiềm năng của các tỉnh với các chuỗi giá trị BP được thiết lập và cập nhật định kỳ.		<p>Đến hết ngày 1 tháng 2019 cơ sở dữ liệu cho các BP theo Gói 13, với dữ liệu riêng biệt cho các dân tộc thiểu số, đã được triển khai và cập nhật với 44.006 hàm khí sinh học của toàn bộ dự án. Trong đó 25.918 BP đến từ 6 tỉnh có EM:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Các tỉnh</th> <th>Số dân tộc đồng bào thiểu số</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Lào Cai</td> <td>2,192</td> </tr> <tr> <td>Sơn La</td> <td>2,231</td> </tr> <tr> <td>Phú Thọ</td> <td>8,899</td> </tr> <tr> <td>Bắc Giang</td> <td>4,643</td> </tr> <tr> <td>Bình Định</td> <td>5,283</td> </tr> <tr> <td>Sóc Trăng</td> <td>2,670</td> </tr> <tr> <td>Tổng</td> <td>25,918</td> </tr> </tbody> </table>	Các tỉnh	Số dân tộc đồng bào thiểu số	Lào Cai	2,192	Sơn La	2,231	Phú Thọ	8,899	Bắc Giang	4,643	Bình Định	5,283	Sóc Trăng	2,670	Tổng	25,918
Các tỉnh	Số dân tộc đồng bào thiểu số																		
Lào Cai	2,192																		
Sơn La	2,231																		
Phú Thọ	8,899																		
Bắc Giang	4,643																		
Bình Định	5,283																		
Sóc Trăng	2,670																		
Tổng	25,918																		
Đánh giá các nguồn lực và các ràng buộc cho các hộ DTTS để xây dựng các BP	Kết quả đánh giá các nguồn lực và các ràng buộc đối với các hộ DTTS để xây dựng các hàm khí sinh học được tiến hành và cập nhật		<p>Đánh giá quá trình thực hiện được hoàn thiện đầu tiên thông qua tham vấn với các tỉnh vào tháng 11/2016.</p> <p>Đánh giá lần thứ hai vào tháng 5 năm 2017: LIC đã soạn thảo các mẫu đánh giá. CPMU đã gửi thư đến các tỉnh DTTS và nhận được phản hồi từ một số tỉnh. Đánh giá các nguồn lực và các ràng buộc đối với các hộ DTTS để xây dựng BP đã được LIC thực hiện trong khóa đào tạo về Giới và DTTS ở Thái Nguyên cho đội ngũ cán bộ của 4 tỉnh.</p>	Đã đạt được															
Huấn luyện EM để quản lý chăn nuôi và chất thải	Các hộ gia đình DTTS có sử dụng SBP 100% được đào tạo về chuỗi giá trị khí sinh học bền vững bao gồm		<p>Đánh giá các nguồn lực và các ràng buộc đối với các vùng DTTS để xây dựng BP đã được LIC thực hiện trong khóa đào tạo về Giới và EM ở Thái Nguyên cho đội ngũ cán bộ của 4 tỉnh.</p>	Đã đạt được															

	quản lý vật nuôi và chất thải chăn nuôi			
Đánh giá thặng dư khí, điện, bùn sinh học cho EM	Đánh giá thường xuyên được tiến hành và cập nhật trong Báo cáo giám sát hàng năm về EMDP		Đang thực hiện	
Quản lý khí gas, điện	100% EM tham gia được đào tạo và hướng dẫn về quản lý khí, điện và phân hữu cơ		Tính đến 30/8/2019 , 6.075 hộ EM tham gia được đào tạo và hướng dẫn về quản lý khí sinh học, điện và phân hữu cơ	Đã đạt được
Tiếp cận thị trường carbon				
Đánh giá các khoản đầu tư theo định hướng dành cho EM có thể liên kết phát thải carbon	100% SBP cho EM được quản lý và đánh giá, hỗ trợ cho chương trình tín dụng carbon	CPMU, Chương trình khí sinh học quốc gia, Bộ NN & PTNT	Tính đến 30/8/2019 , 5.072 / 6.075 SBP cho EM có thể tiếp cận công nghệ phát thải	Chưa đạt được (chiếm 83.5%)
Đào tạo EM trên CSAWMP liên kết với thị trường carbon	Các hộ gia đình EM có sử dụng SBP 100% được đào tạo về CSAWMP liên kết với thị trường carbon		Tính đến 30/8/2019 : 3.874 / 6.075 EM được đào tạo về CSAWMP liên kết với thị trường carbon	Chưa đạt được (chiếm 64%)
Tạo điều kiện cho EM được tiếp cận các FI				
Tạo điều kiện cho EM được tiếp cận các FI	10% hộ gia đình có quyền truy cập tín dụng là EMs	PPMU phối hợp chặt chẽ với các FI	Tính đến 30/8/2019 , tổng số hộ được tiếp cận tín dụng là 457, trong đó có 92 hộ là DTTS, chiếm 20,1%.	Đã đạt được
Đánh giá các FI phù hợp để cho vay tín dụng cho các hộ DTTS	Các FI bổ sung được đánh giá là phù hợp để cung cấp tín dụng cho EM		Tính đến 30/8/2019 , Ngân hàng chính sách xã hội đã được đề xuất như một FI bổ sung cho dự án tuy nhiên quá trình đàm phán chưa đạt được	Chưa đạt được
Chuyển giao công nghệ				

CSAWMP				
Đảm bảo các khu vực EM có trong hệ thống bản đồ khí hậu nông nghiệp	Một bản đồ về các khu vực EM có trong hệ thống bản đồ khí hậu nông nghiệp được thiết lập và cập nhật định kỳ hàng quý.	CPMU, PPMU phối hợp chặt chẽ với các tổ chức có liên quan và các nhóm EM	Tính đến 30/8/2019 , Bản đồ đã được thiết kế và hoàn thành theo Gói 19. Các khu vực EM có trong bản đồ khí hậu nông nghiệp đã được cập nhật định kỳ theo số liệu thống kê mới nhất	
Phổ biến kiến thức CSAWMP từ các thư viện điện tử để cải thiện kiến thức và kỹ năng EM.	Đến cuối dự án, một hệ thống thư viện điện tử được thành lập để cập nhật và phổ biến CSAWMP để cải thiện kiến thức và kỹ năng cho EM		Tính đến 30/8/2019 , Gói 22 đã lắp đặt các thiết bị phần cứng để phát triển hệ thống thư viện điện tử (nhưng chưa được chấp nhận). Tư vấn (gói 23) đang thực hiện các thủ tục để chuyển giao quyền quản trị và phần mềm cho Trung tâm Tin học và Thống kê. Do hệ thống thư viện điện tử chưa hoàn chỉnh, nên nó chưa được vận hành để cập nhật và phổ biến CSAWMP để cải thiện kiến thức và kỹ năng cho EM	
Đảm bảo phân hữu cơ được sử dụng trong khu vực EM	Các EM tham gia 100% đã trang bị một cách thức sản xuất phân bón hữu cơ từ bùn sinh học và sử dụng phân bón hữu cơ			
Phổ biến các kỹ năng và kiến thức CSAWMP cho các hộ EM, chủ sở hữu BP và nông dân khác trong khu vực EM.	10% nông dân được đào tạo về các kỹ năng và kiến thức về CSAWMP cho DTTS (EM)		Tính đến 30/8/2019 , Dự án đã đào tạo cho 22.335 nông dân về CASWMP, bao gồm 3.688 là EM (16,5%)	Đã đạt được
Khuyến khích ít nhất 30% người tham gia chương trình thúc đẩy CSAWMP thuộc EM là phụ nữ.	Ít nhất 30% người tham gia chương trình thúc đẩy CSAWMP trong số các EM là phụ nữ.		Tính đến 30/8/2019 , Dự án đã đào tạo về CASWMP, bao gồm 3.688 người thuộc EM (trong số 22.155 nông dân), trong đó có 1281 phụ nữ EM (chiếm 35%).	Đã đạt được
Đảm bảo rằng các nhà nghiên cứu và cán bộ khuyến nông được đào tạo để giám sát và ghi lại	10% các nhà nghiên cứu và cán bộ khuyến nông được đào tạo để giám sát và ghi lại đúng tiến trình		Tính đến 30/8/2019 , Dự án đã đào tạo cho 1.434 nhân viên khuyến nông ở 10 tỉnh dự án (318 cán bộ khuyến nông ở sáu tỉnh nhằm mục tiêu EM) để theo dõi và ghi chép đúng tiến trình CSAWMP, bao gồm	Đã đạt được

đúng tiến trình CSAWMP thuộc EMs.	CSAWMP là người DTTS		189 nhân viên EM (13%)	
Quản lý dự án				
Thiết lập các chỉ số để nhắm mục tiêu EMs trong tỉnh	Các chỉ số được cập nhật	CPMU, PPMU phối hợp chặt chẽ với các tổ chức có liên quan và các nhóm EM	Tư vấn về giới và dân tộc thiểu số sẽ thực hiện nhiệm vụ này.	
Đảm bảo cán bộ an toàn xã hội bao gồm hỗ trợ cho EM trong kế hoạch làm việc của mình	Đảm bảo cán bộ an toàn xã hội được bổ nhiệm hỗ trợ cho EM trong kế hoạch làm việc của họ		<p>(i) Chuyên gia về Giới và EM đã thực hiện một khóa đào tạo cho cán bộ đầu mối về giới và kỹ thuật viên về EM và lồng ghép giới và huy động người EM trong các hoạt động dự án vào tháng 6 năm 2017 tại Thái Nguyên.</p> <p>Từ tháng 6 đến tháng 12 năm 2017, 2 khóa học đã được tổ chức tại thành phố Cần Thơ và 1 khóa học tại thành phố Quy Nhơn về các vấn đề về Giới và EM. Các giảng viên đã hướng dẫn nhân viên bảo vệ các tỉnh có EM về cách chuẩn bị kế hoạch hàng quý và hàng năm để hỗ trợ người EM.</p> <p>(ii) Gửi EMDP đến tất cả các tỉnh</p> <p>(iii) Xem xét các hoạt động trong EMDP và cung cấp hướng dẫn cho các tỉnh</p> <p>(iv) Phát triển công cụ đánh giá để đánh giá các thách thức của EM trong việc tiếp cận các hầm khí sinh học và tín dụng</p> <p>6 tỉnh có EM đã gửi báo cáo tới CPMU và LIC về việc đánh giá việc thực hiện EMDP cũng như các kế hoạch tích hợp về giới và EM. Đầu ra của các kế hoạch đã được kết hợp trong các báo cáo giám sát nội bộ.</p>	

BẢNG GIÁM SÁT KẾ HOẠCH HÀNH ĐỘNG GIỚI (GAP) CẬP NHẬT

Dự án: vốn vay 2968-VIE: Dự án Hỗ trợ nông nghiệp Carbon thấp

Ngày cập nhật: 16 September 2019

Kết quả Dự án	Mục tiêu / hành động được đề xuất	Tiến độ	Các vấn đề/thách thức																																																				
1. Cơ sở hạ tầng quản lý chất thải chăn nuôi mở rộng	1. T1: Ít nhất 20% số người được đào tạo về quản lý KSH và các vấn đề kỹ thuật là phụ nữ.	<p>• Đang thực hiện/đã đạt được: Dự án đã thực hiện các khóa đào tạo cho nhân viên kỹ thuật, kỹ sư, nhà thầu về quản lý khí sinh học và các vấn đề kỹ thuật. Trong số 1.327 người tham gia, trong đó 304 người tham gia là nữ (22,9%).</p> <table border="1" data-bbox="777 608 1561 1107"> <thead> <tr> <th></th> <th>Tổng</th> <th>Nữ</th> <th>% phụ nữ</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CPMU</td> <td>756</td> <td>186</td> <td>24.6</td> </tr> <tr> <td>Lào Cai</td> <td>27</td> <td>7</td> <td>25.9</td> </tr> <tr> <td>Sơn La</td> <td>75</td> <td>11</td> <td>14.7</td> </tr> <tr> <td>Phú Thọ</td> <td>127</td> <td>45</td> <td>35.4</td> </tr> <tr> <td>Bắc Giang</td> <td>43</td> <td>11</td> <td>25.6</td> </tr> <tr> <td>Nam Định</td> <td>70</td> <td>13</td> <td>18.6</td> </tr> <tr> <td>Hà Tĩnh</td> <td>56</td> <td>14</td> <td>25.0</td> </tr> <tr> <td>Bình Định</td> <td>53</td> <td>8</td> <td>12.9</td> </tr> <tr> <td>Tiên Giang</td> <td>25</td> <td>4</td> <td>16.0</td> </tr> <tr> <td>Bến Tre</td> <td>22</td> <td>3</td> <td>13.6</td> </tr> <tr> <td>Sóc Trăng</td> <td>73</td> <td>2</td> <td>2.7</td> </tr> <tr> <td>Tổng</td> <td>1,327</td> <td>304</td> <td>22.9</td> </tr> </tbody> </table>		Tổng	Nữ	% phụ nữ	CPMU	756	186	24.6	Lào Cai	27	7	25.9	Sơn La	75	11	14.7	Phú Thọ	127	45	35.4	Bắc Giang	43	11	25.6	Nam Định	70	13	18.6	Hà Tĩnh	56	14	25.0	Bình Định	53	8	12.9	Tiên Giang	25	4	16.0	Bến Tre	22	3	13.6	Sóc Trăng	73	2	2.7	Tổng	1,327	304	22.9	
	Tổng	Nữ	% phụ nữ																																																				
CPMU	756	186	24.6																																																				
Lào Cai	27	7	25.9																																																				
Sơn La	75	11	14.7																																																				
Phú Thọ	127	45	35.4																																																				
Bắc Giang	43	11	25.6																																																				
Nam Định	70	13	18.6																																																				
Hà Tĩnh	56	14	25.0																																																				
Bình Định	53	8	12.9																																																				
Tiên Giang	25	4	16.0																																																				
Bến Tre	22	3	13.6																																																				
Sóc Trăng	73	2	2.7																																																				
Tổng	1,327	304	22.9																																																				

Kết quả Dự án	Mục tiêu / hành động được đề xuất	Tiến độ	Các vấn đề/thách thức																																																
	<p>2• T2. Ít nhất 50% số người dùng được đào tạo về sử dụng hầm KSH là phụ nữ</p>	<p>• Đang thực hiện/ đã đạt được: Dự án đã thực hiện các khóa đào tạo tập trung và đào tạo tại nhà về sử dụng khí sinh học cho 113.156 người tham gia bao gồm 58.738 người tham gia nữ (51,9%)¹.</p> <table border="1" data-bbox="775 411 1615 896"> <thead> <tr> <th>Tỉnh</th> <th>Tổng</th> <th>Nữ</th> <th>% Phụ nữ</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Lào Cai</td> <td>8,903</td> <td>4,693</td> <td>52.7</td> </tr> <tr> <td>Sơn La</td> <td>3,001</td> <td>1,069</td> <td>35.6</td> </tr> <tr> <td>Phú Thọ</td> <td>19,915</td> <td>10,945</td> <td>56</td> </tr> <tr> <td>Bắc Giang</td> <td>17,687</td> <td>8,737</td> <td>49.4</td> </tr> <tr> <td>Nam Định</td> <td>11,618</td> <td>6,422</td> <td>55.3</td> </tr> <tr> <td>Hà Tĩnh</td> <td>13,082</td> <td>8,189</td> <td>62.6</td> </tr> <tr> <td>Bình Định</td> <td>9,285</td> <td>4,327</td> <td>46.6</td> </tr> <tr> <td>Tiền Giang</td> <td>7,820</td> <td>5,394</td> <td>69</td> </tr> <tr> <td>Bến Tre</td> <td>15,360</td> <td>6,523</td> <td>42.5</td> </tr> <tr> <td>Sóc Trăng</td> <td>6,485</td> <td>2,439</td> <td>37.6</td> </tr> <tr> <td>Tổng</td> <td>113,156</td> <td>58,738</td> <td>51.9</td> </tr> </tbody> </table>	Tỉnh	Tổng	Nữ	% Phụ nữ	Lào Cai	8,903	4,693	52.7	Sơn La	3,001	1,069	35.6	Phú Thọ	19,915	10,945	56	Bắc Giang	17,687	8,737	49.4	Nam Định	11,618	6,422	55.3	Hà Tĩnh	13,082	8,189	62.6	Bình Định	9,285	4,327	46.6	Tiền Giang	7,820	5,394	69	Bến Tre	15,360	6,523	42.5	Sóc Trăng	6,485	2,439	37.6	Tổng	113,156	58,738	51.9	
Tỉnh	Tổng	Nữ	% Phụ nữ																																																
Lào Cai	8,903	4,693	52.7																																																
Sơn La	3,001	1,069	35.6																																																
Phú Thọ	19,915	10,945	56																																																
Bắc Giang	17,687	8,737	49.4																																																
Nam Định	11,618	6,422	55.3																																																
Hà Tĩnh	13,082	8,189	62.6																																																
Bình Định	9,285	4,327	46.6																																																
Tiền Giang	7,820	5,394	69																																																
Bến Tre	15,360	6,523	42.5																																																
Sóc Trăng	6,485	2,439	37.6																																																
Tổng	113,156	58,738	51.9																																																

¹ Ông Lam Soan, bà Triệu Thị Kum Mang và bà Trịnh Thị Thu Vân (thôn Bồ Liên 2, xã Thuận Hưng, huyện Mỹ Tú, tỉnh Sóc Trăng), các hộ này được hỗ trợ 3 triệu VND để xây SBP và đã tham gia tập huấn sử dụng biogas và quản lý chất thải ở xã và tại nhà. Theo họ, trước khi xây dựng hầm KSH, môi trường khu vực này rất ô nhiễm, do phân bò trực tiếp thải vào kênh mương. Từ khi xây dựng hầm KSH, môi trường tốt lên rất nhiều và họ sử dụng gas để đun nấu và tiết kiệm được tiền mua khí đốt. Bà Kum Mang vay 9 triệu VND từ Ngân hàng CSXH và trả lãi suất 90.000 VND/tháng. Bà Lê Thị Yến, thôn Dương Quế, xã Phước Trung, huyện Gò Công Đông, tỉnh Tiền Giang, hộ gia đình được hỗ trợ 5 triệu để xây dựng SBP (hộ có nữ làm chủ), bà được đào tạo về sử dụng khí sinh học tại nhà trong quá trình lắp đặt nhà thầu SBP.

Kết quả Dự án	Mục tiêu / hành động được đề xuất	Tiến độ	Các vấn đề/thách thức																																																
	<p>3• T3. Ít nhất 20% những người được đào tạo về xây dựng công trình khí sinh học (KSH) cỡ nhỏ là nữ Được điều chỉnh thành 7% trong Đợt Đánh giá giữa kỳ (ĐGGK)</p>	<p>• Đang thực hiện/đạt được một phần: PPMU đã thực hiện các khóa đào tạo về xây dựng các nhà máy khí sinh học nhỏ với 440 người tham gia trong đó có 26 phụ nữ (6%).</p> <table border="1" data-bbox="777 384 1469 786"> <thead> <tr> <th>CPMU/ PPMU</th> <th>Tổng</th> <th>Nữ</th> <th>% phụ nữ</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Lào Cai</td> <td>49</td> <td>4</td> <td>8.2</td> </tr> <tr> <td>Sơn La</td> <td>29</td> <td>-</td> <td>0.0</td> </tr> <tr> <td>Phú Thọ</td> <td>70</td> <td>12</td> <td>17.1</td> </tr> <tr> <td>Bắc Giang</td> <td>19</td> <td>1</td> <td>5.3</td> </tr> <tr> <td>Nam Định</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>0.0</td> </tr> <tr> <td>Hà Tĩnh</td> <td>126</td> <td>3</td> <td>2.4</td> </tr> <tr> <td>Bình Định</td> <td>28</td> <td>-</td> <td>0.0</td> </tr> <tr> <td>Tiên Giang</td> <td>34</td> <td>-</td> <td>0.0</td> </tr> <tr> <td>Bến Tre</td> <td>28</td> <td>5</td> <td>17.9</td> </tr> <tr> <td>Sóc Trăng</td> <td>57</td> <td>1</td> <td>1.8</td> </tr> <tr> <td>Tổng</td> <td>440</td> <td>26</td> <td>6</td> </tr> </tbody> </table>	CPMU/ PPMU	Tổng	Nữ	% phụ nữ	Lào Cai	49	4	8.2	Sơn La	29	-	0.0	Phú Thọ	70	12	17.1	Bắc Giang	19	1	5.3	Nam Định	-	-	0.0	Hà Tĩnh	126	3	2.4	Bình Định	28	-	0.0	Tiên Giang	34	-	0.0	Bến Tre	28	5	17.9	Sóc Trăng	57	1	1.8	Tổng	440	26	6	<p>Mason of BiAF Plants (BP) thường là những thợ xây chuyên nghiệp và khéo léo và được đào tạo thêm về HA, đây là một công việc đòi hỏi có tay nghề cao nhưng không phải là công việc toàn thời gian, vì vậy phụ nữ rất khó được đào tạo và trở thành thợ xây. Hà Tĩnh cần tách biệt những người tham gia khóa đào tạo về xây dựng SBP và MBP</p>
CPMU/ PPMU	Tổng	Nữ	% phụ nữ																																																
Lào Cai	49	4	8.2																																																
Sơn La	29	-	0.0																																																
Phú Thọ	70	12	17.1																																																
Bắc Giang	19	1	5.3																																																
Nam Định	-	-	0.0																																																
Hà Tĩnh	126	3	2.4																																																
Bình Định	28	-	0.0																																																
Tiên Giang	34	-	0.0																																																
Bến Tre	28	5	17.9																																																
Sóc Trăng	57	1	1.8																																																
Tổng	440	26	6																																																
	<p>4• T4. Ít nhất 30% số người được đào tạo về MBP và LBP là nữ. (Được điều chỉnh thành 15% trong đợt ĐGGK)</p>	<p>• Đang thực hiện/ không đạt được: CPMU đã thực hiện các khóa đào tạo về xây dựng MBP và LBP cho 126 công nhân, trong đó có 3 phụ nữ (2,4%)</p>	<p>Số lượng các kỹ sư nữ và các đại diện của nhà thầu là ít, và do đó rất khó để đáp ứng mục tiêu đào tạo dự án với sự tham gia của phụ nữ</p>																																																

Kết quả Dự án	Mục tiêu / hành động được đề xuất	Tiến độ	Các vấn đề/thách thức																												
<p>2. Các khoản tín dụng đầu tư cho cơ sở hạ tầng chuỗi giá trị KSH</p>	<p>5. T5. Ít nhất 50% người nhận tín dụng được đăng ký theo tài khoản chung của vợ và chồng hoặc đăng ký dưới tên của phụ nữ.</p>	<p>• Đang thực hiện/đã đạt được: Có 457 người nhận tín dụng và 100% người nhận tín dụng được đăng ký theo tài khoản chung của vợ hoặc chồng hoặc phụ nữ.</p> <table border="1" data-bbox="775 384 1563 643"> <thead> <tr> <th>PPMU</th> <th>Tổng</th> <th>Chồng-Vợ hoặc phụ nữ</th> <th>% chồng-vợ hoặc phụ nữ</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Lào Cai</td> <td>127</td> <td>127</td> <td>100</td> </tr> <tr> <td>Phú Thọ</td> <td>39</td> <td>39</td> <td>100</td> </tr> <tr> <td>Bắc Giang</td> <td>202</td> <td>202</td> <td>100</td> </tr> <tr> <td>Bình Định</td> <td>71</td> <td>71</td> <td>100</td> </tr> <tr> <td>Tiền Giang</td> <td>18</td> <td>18</td> <td>100</td> </tr> <tr> <td>Tổng</td> <td>457</td> <td>457</td> <td>100</td> </tr> </tbody> </table>	PPMU	Tổng	Chồng-Vợ hoặc phụ nữ	% chồng-vợ hoặc phụ nữ	Lào Cai	127	127	100	Phú Thọ	39	39	100	Bắc Giang	202	202	100	Bình Định	71	71	100	Tiền Giang	18	18	100	Tổng	457	457	100	<p>Các hộ gia đình phải có giấy tờ được ủy quyền từ vợ / chồng của họ và được Ủy ban nhân dân xã chứng nhận để đăng ký các tài khoản dưới tên của họ.</p>
PPMU	Tổng	Chồng-Vợ hoặc phụ nữ	% chồng-vợ hoặc phụ nữ																												
Lào Cai	127	127	100																												
Phú Thọ	39	39	100																												
Bắc Giang	202	202	100																												
Bình Định	71	71	100																												
Tiền Giang	18	18	100																												
Tổng	457	457	100																												
	<p>6• T6. Hỗ trợ đăng ký chính thức toàn bộ các công trình KSH được cung cấp trong dự án. Ít nhất 50% công trình sẽ được đăng ký dưới tên chung của vợ và chồng hoặc dưới tên phụ nữ</p>	<p>• Đang thực hiện/đã đạt được: Có 457 người nhận tín dụng và 100% người nhận tín dụng được đăng ký theo tài khoản chung của vợ hoặc chồng hoặc phụ nữ.</p> <table border="1" data-bbox="775 799 1563 1058"> <thead> <tr> <th>PPMU</th> <th>Tổng</th> <th>Chồng-Vợ hoặc phụ nữ</th> <th>% chồng-vợ hoặc phụ nữ</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Lào Cai</td> <td>127</td> <td>127</td> <td>100</td> </tr> <tr> <td>Phú Thọ</td> <td>39</td> <td>39</td> <td>100</td> </tr> <tr> <td>Bắc Giang</td> <td>202</td> <td>202</td> <td>100</td> </tr> <tr> <td>Bình Định</td> <td>71</td> <td>71</td> <td>100</td> </tr> <tr> <td>Tiền Giang</td> <td>18</td> <td>18</td> <td>100</td> </tr> <tr> <td>Tổng</td> <td>457</td> <td>457</td> <td>100</td> </tr> </tbody> </table>	PPMU	Tổng	Chồng-Vợ hoặc phụ nữ	% chồng-vợ hoặc phụ nữ	Lào Cai	127	127	100	Phú Thọ	39	39	100	Bắc Giang	202	202	100	Bình Định	71	71	100	Tiền Giang	18	18	100	Tổng	457	457	100	<p>.</p>
PPMU	Tổng	Chồng-Vợ hoặc phụ nữ	% chồng-vợ hoặc phụ nữ																												
Lào Cai	127	127	100																												
Phú Thọ	39	39	100																												
Bắc Giang	202	202	100																												
Bình Định	71	71	100																												
Tiền Giang	18	18	100																												
Tổng	457	457	100																												

Kết quả Dự án	Mục tiêu / hành động được đề xuất	Tiến độ	Các vấn đề/thách thức
3. Tăng cường chuyển giao công nghệ CSAWMP	7. A1. Chiến lược nghiên cứu nhạy cảm về giới được chuẩn bị.	<ul style="list-style-type: none"> • Đã đạt được: Chiến lược nghiên cứu chỉ đạo các hoạt động nghiên cứu về CSAWMP đã được xây dựng vào năm 2015. Chiến lược nghiên cứu này phân tích các công nghệ hiện có về chất thải nông nghiệp và phụ phẩm để giảm ô nhiễm môi trường và tạo thu nhập cho nông dân ở 10 tỉnh dự án² và các mô hình thí điểm và mô hình trình diễn chuỗi giá trị cho chất thải nông nghiệp.³ 	
	8. A2. Các tài liệu đào tạo về công nghệ CSAWMP và cách thức tuyên truyền phải thân thiện với phụ nữ (tránh những định kiến về giới và sử dụng những hình ảnh minh họa thích hợp)	<ul style="list-style-type: none"> • Đã đạt được: Các tài liệu đào tạo về công nghệ CSAWMP sử dụng hình ảnh và các dẫn chứng thích hợp vì vậy phụ nữ có thể hiểu và áp dụng dễ dàng vào thực tế⁴. 	

2 Phần 3.2.1. Bánh nhiên liệu trâu và bếp đun cải tiến (trang 11)

3 Phần 5.1: Mô hình liên quan đến công nghệ khí sinh học: cần khắc phục các hạn chế trong xử lý môi trường và 5.4: Sử dụng máy nén phân bón để xử lý môi trường chăn nuôi và thu gom chất thải chăn nuôi để sản xuất phân hữu cơ sinh học (trang 18). Phỏng vấn Bà Nguyễn Thị Anh - Trưởng phòng chăn nuôi Thực Anh - xã Hà Thanh, thị xã Phú Thọ, tỉnh Phú Thọ. Hộ gia đình chị tham gia gói thầu 32 về cung cấp hệ thống phân chuồng để xử lý chất thải chăn nuôi để sản xuất nguyên liệu cho phân bón hữu cơ và dự án hỗ trợ hệ thống tưới tiêu tự động. Mô hình này đã tiết kiệm thời gian trong việc lấy nước và bảo vệ môi trường cũng như sức khỏe của gia đình và người lao động.

⁴ Bà Lê Thị Chung - xã Y Sơn (huyện Hạ Hoà, tỉnh Phú Thọ) đã tham dự 2 lớp tập huấn (sử dụng biogas và quản lý trang trại và quản lý chất thải trang trại) và Bà Vũ Thị Liên - xã Nghĩa Tân (huyện Nghĩa Hưng, tỉnh Nam Định) đã tham gia các lớp tập huấn về sử dụng biogas, họ nói rằng tài liệu đào tạo được tinh bày rất tốt và dễ hiểu.

Kết quả Dự án	Mục tiêu / hành động được đề xuất	Tiến độ	Các vấn đề/thách thức
	<p>9• T7. Ít nhất 50% các hoạt động tuyên truyền và tham vấn chỉ dành riêng cho các nhóm phụ nữ (ví dụ như sự kiện sẽ được thực hiện thông qua các cuộc gặp gỡ của hiệp hội phụ nữ)</p> <p>Được điều chỉnh thành 30% trong đợt ĐGGK</p>	<p>Đang thực hiện/chưa đạt được:</p> <p>Các cuộc họp và hội thảo phổ biến 911 đã được tổ chức bao gồm 112 cuộc họp và hội thảo dành cho nhóm chỉ dành cho phụ nữ (12,3%). Tổng số người tham gia là 35.319 người tham gia bao gồm 16.917 phụ nữ (47,9%).</p>	<p>Các PMU CPMU, Nam Định và Sóc Trăng cần cập nhật dữ liệu phân tách giới tính của những người tham gia đã tham gia vào các sự kiện phổ biến.</p>
	<p>10• T8. 30% các đề tài nghiên cứu (21 đề tài) liên quan đến vấn đề giới/các khía cạnh của công trình khí sinh học (KSH) như cải thiện bếp nấu ăn, cải thiện hệ thống sưởi ấm, đun nước nóng của hộ gia đình, công cụ chế biến nông sản sau thu hoạch/thiết bị sử dụng khí ga sinh học thân thiện với phụ nữ.</p>	<p>Đang thực hiện/gần đạt được</p> <p>Trong 7 nghiên cứu CSAWMP đã được trao (Gói 25-29 và 42-43), có 2 nghiên cứu liên quan đến vấn đề giới tính. (Gói 26 và gói 27): Những nghiên cứu này đã thiết kế các hoạt động liên quan đến vấn đề giới tính.</p> <p>Gói 27: kết quả của gói này sẽ giúp nông dân giảm chi phí đầu tư, giảm lượng nước trong chăn nuôi (bằng cách không rửa chuồng, tắm cho lợn) và tiết kiệm thời gian cho phụ nữ và nam giới trong việc làm sạch chuồng trại.⁵</p> <p>Gói 26: kết quả của gói này sẽ giúp người dân địa phương sử dụng hiệu quả chất thải chăn nuôi để tạo ra nguồn khí miễn phí cho nấu ăn, tránh phá rừng lấy củi và tiết kiệm thời gian cho phụ nữ và nam giới trong nấu ăn, bảo vệ môi trường và bảo đảm sức khỏe của phụ nữ và gia đình tốt hơn.</p>	

⁵ Phỏng vấn ông Tô Hiền Thành (thôn Danh Thượng, xã Danh Thắng, huyện Hiệp Hòa, tỉnh Bắc Giang), người tham gia Gói 26, ông nhận được sự hỗ trợ của dự án xây dựng chuồng trại từ tháng 6/2018. Bây giờ anh ta đang nuôi 80 con lợn trong chuồng mới, và anh tiết kiệm tiền từ việc thuê công nhân, vợ con để tiết kiệm thời gian trong việc dọn chuồng (4 giờ mỗi ngày).

Kết quả Dự án	Mục tiêu / hành động được đề xuất	Tiến độ	Các vấn đề/thách thức																																																
	<p>11• T9. Phụ nữ chiếm ít nhất 50% người được đào tạo về quản lý trang trại và quản lý chất thải trang trại. <i>(Chuyển từ Sản phẩm 1 sang Sản phẩm 3)</i></p>	<p>• Đang thực hiện/ đã đạt được một phần: Dự án đã thực hiện các khóa đào tạo về CSAWMP cho 22.335 nông dân bao gồm 10.855 phụ nữ (48,6%).</p> <table border="1" data-bbox="779 352 1592 791"> <thead> <tr> <th>PPMU</th> <th>Tổng số người tham dự</th> <th>Phụ nữ</th> <th>% phụ nữ</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>Lao Cai</td><td>945</td><td>380</td><td>40.21</td></tr> <tr><td>Son La</td><td>748</td><td>526</td><td>70.32</td></tr> <tr><td>Phu Tho</td><td>3,641</td><td>1,947</td><td>53.5</td></tr> <tr><td>Bac Giang</td><td>3,630</td><td>2,054</td><td>56.58</td></tr> <tr><td>Nam Dinh</td><td>4,576</td><td>2,204</td><td>48.16</td></tr> <tr><td>Ha Tinh</td><td>1,069</td><td>644</td><td>60.2</td></tr> <tr><td>Binh Dinh</td><td>1,401</td><td>472</td><td>33.69</td></tr> <tr><td>Tien Giang</td><td>2,754</td><td>1,176</td><td>42.70</td></tr> <tr><td>Ben Tre</td><td>840</td><td>192</td><td>22.86</td></tr> <tr><td>Soc Trang</td><td>2,731</td><td>1,260</td><td>46.14</td></tr> <tr><td>Tổng</td><td>22,335</td><td>10,855</td><td>48.6</td></tr> </tbody> </table>	PPMU	Tổng số người tham dự	Phụ nữ	% phụ nữ	Lao Cai	945	380	40.21	Son La	748	526	70.32	Phu Tho	3,641	1,947	53.5	Bac Giang	3,630	2,054	56.58	Nam Dinh	4,576	2,204	48.16	Ha Tinh	1,069	644	60.2	Binh Dinh	1,401	472	33.69	Tien Giang	2,754	1,176	42.70	Ben Tre	840	192	22.86	Soc Trang	2,731	1,260	46.14	Tổng	22,335	10,855	48.6	<p>Một số tỉnh, tỷ lệ nữ giới tham gia các khóa đào tạo này chưa đạt được (Lào Cai, Bình Định, Tiền Giang, Bến Tre và Sóc Trăng).</p> <p>PPMU của các tỉnh này cần khuyến khích những người tham gia nữ thông qua phối hợp với Hội phụ nữ xã.</p>
PPMU	Tổng số người tham dự	Phụ nữ	% phụ nữ																																																
Lao Cai	945	380	40.21																																																
Son La	748	526	70.32																																																
Phu Tho	3,641	1,947	53.5																																																
Bac Giang	3,630	2,054	56.58																																																
Nam Dinh	4,576	2,204	48.16																																																
Ha Tinh	1,069	644	60.2																																																
Binh Dinh	1,401	472	33.69																																																
Tien Giang	2,754	1,176	42.70																																																
Ben Tre	840	192	22.86																																																
Soc Trang	2,731	1,260	46.14																																																
Tổng	22,335	10,855	48.6																																																
	<p>12• T10. Lựa chọn và đào tạo ít nhất 40% cán bộ khuyến nông nữ trong nghiên cứu và tuyên truyền công nghệ nông nghiệp ứng phó CSAWMP <i>Được điều chỉnh thành 30% trong đợt ĐGGK</i></p>	<p>• Đang thực hiện/dã đạt được một phần: 2.141 người tham gia bao gồm 730 phụ nữ (34,1%) đã tham gia các khóa đào tạo về công nghệ CSAWMP cho cán bộ khuyến nông và cho nông dân trong các gói nghiên cứu và trình diễn. Trong đó: (i) 1.739 cán bộ khuyến nông gồm 578 phụ nữ (33,2%); (ii) 402 nông dân trong đó có 152 nông dân nữ (37,8%).</p> <table border="1" data-bbox="779 1027 1704 1407"> <thead> <tr> <th>CPMU/ PPMU</th> <th>Tổng số cán bộ khuyến nông</th> <th>Phụ nữ</th> <th>% phụ nữ</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>CPMU</td><td>274</td><td>82</td><td>29.9</td></tr> <tr><td>Lao Cai</td><td>39</td><td>16</td><td>41.0</td></tr> <tr><td>Son La</td><td>212</td><td>77</td><td>36.3</td></tr> <tr><td>Phu Tho</td><td>305</td><td>165</td><td>54.1</td></tr> <tr><td>Bac Giang</td><td>67</td><td>31</td><td>46.3</td></tr> <tr><td>Nam Dinh</td><td>100</td><td>50</td><td>50.0</td></tr> <tr><td>Ha Tinh</td><td>33</td><td>15</td><td>45.5</td></tr> <tr><td>Binh Dinh</td><td>387</td><td>82</td><td>21.2</td></tr> <tr><td>Tien Giang</td><td>0</td><td>0</td><td>0.0</td></tr> <tr><td>Ben Tre</td><td>322</td><td>60</td><td>18.6</td></tr> </tbody> </table>	CPMU/ PPMU	Tổng số cán bộ khuyến nông	Phụ nữ	% phụ nữ	CPMU	274	82	29.9	Lao Cai	39	16	41.0	Son La	212	77	36.3	Phu Tho	305	165	54.1	Bac Giang	67	31	46.3	Nam Dinh	100	50	50.0	Ha Tinh	33	15	45.5	Binh Dinh	387	82	21.2	Tien Giang	0	0	0.0	Ben Tre	322	60	18.6					
CPMU/ PPMU	Tổng số cán bộ khuyến nông	Phụ nữ	% phụ nữ																																																
CPMU	274	82	29.9																																																
Lao Cai	39	16	41.0																																																
Son La	212	77	36.3																																																
Phu Tho	305	165	54.1																																																
Bac Giang	67	31	46.3																																																
Nam Dinh	100	50	50.0																																																
Ha Tinh	33	15	45.5																																																
Binh Dinh	387	82	21.2																																																
Tien Giang	0	0	0.0																																																
Ben Tre	322	60	18.6																																																

Kết quả Dự án	Mục tiêu / hành động được đề xuất	Tiến độ	Các vấn đề/thách thức
	13• A3. Tuân thủ pháp luật (ví dụ như hợp đồng lao động) và hỗ trợ thù lao cho các cán bộ khuyến nông giỏi.	<ul style="list-style-type: none"> • Đang thực hiện/đã đạt được: Tất cả cán bộ khuyến nông tham dự các khóa đào tạo TOT đều đã được hỗ trợ công tác phí và phát chứng chỉ. 	
	14. T11. 30% nhân viên của các tổ chức tham gia được đào tạo về vận hành và bảo dưỡng thiết bị nghiên cứu là phụ nữ.	<ul style="list-style-type: none"> • Đã đạt được. Gói 14 đã được trao cho nhà thầu, các khóa đào tạo về O & M của thiết bị nghiên cứu được triển khai vào năm 2018 với 366 người tham gia bao gồm 127 người tham gia là nữ (34,7%). 	
4. Quản lý dự án hiệu quả	15. A4. Hỗ trợ quản lý dự án: CPMU và PPMU phải cử ra một cán bộ chuyên trách chịu trách nhiệm về các vấn đề liên quan đến giới và dân tộc thiểu số.	<ul style="list-style-type: none"> • Đã đạt được: CPMU và mỗi PPMU đã cử ra cán bộ làm đầu mối giải quyết các vấn đề liên quan đến giới và DTTS. Cán bộ đầu mối về giới đã được bổ nhiệm năm 2016 (11 cán bộ đầu mối cho giới: 01 cán bộ của CPMU và 10 cán bộ của 10 tỉnh) 	
	16. A5. Các hội thảo về giới dành cho tất cả nhân viên dự án, nhà thầu, cán bộ khuyến nông và thú y, ban chỉ đạo của các tổ chức liên quan sẽ được tổ chức ở các cấp tỉnh, huyện và xã là một phần trong chương trình định hướng của dự án	<ul style="list-style-type: none"> • Đã đạt được: Dự án đã thực hiện các khóa đào tạo nâng cao nhận thức về giới và dân tộc thiểu số cho nhân viên dự án, nhà thầu và các bên liên quan khác. Trong tổng số 445 người tham gia, trong đó có 230 người là nữ (51,7%). 129 (100%) cán bộ từ CPMU và PPMU đã tham gia các khóa đào tạo về giới. 	
	17• A6. Xây dựng và cập nhật dữ liệu về phân tách giới và dân tộc thiểu số là một phần trong hệ thống báo cáo và công tác giám sát, đánh giá dự án.	<ul style="list-style-type: none"> • Đã đạt được: <ul style="list-style-type: none"> (i) Chuyên gia tư vấn về M&E đã triển khai hệ thống M&E và các mẫu dữ liệu về phân tách giới và dân tộc thiểu số. (ii) Cơ sở dữ liệu về các hàm KSH được chuyển vào một phần mềm quản lý dữ liệu và đã được cập nhật theo tiến độ xây dựng hàm cùng với số liệu phân tách giới và dân tộc thiểu số 	

Kết quả Dự án	Mục tiêu / hành động được đề xuất	Tiến độ	Các vấn đề/thách thức																																																				
	18• T12. . 30% cán bộ của CPMU và PPMU là nữ.	<p>• Đã đạt được: Đã thành lập một CPMU và 10 PPMU vào quý 2 năm 2013. Tính đến tháng 30/08/2019, có 56 trên tổng số 129 nhân viên là nữ, (43.41%).</p> <table border="1" data-bbox="775 352 1563 788"> <thead> <tr> <th>Các tỉnh</th> <th>Tổng</th> <th>Phụ nữ</th> <th>% phụ nữ</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CPMU</td> <td>23</td> <td>14</td> <td>60.87</td> </tr> <tr> <td>Lao Cai</td> <td>11</td> <td>4</td> <td>36.36</td> </tr> <tr> <td>Son La</td> <td>5</td> <td>1</td> <td>20.00</td> </tr> <tr> <td>Phu Tho</td> <td>14</td> <td>6</td> <td>42.86</td> </tr> <tr> <td>Bac Giang</td> <td>10</td> <td>5</td> <td>50.00</td> </tr> <tr> <td>Nam Dinh</td> <td>15</td> <td>5</td> <td>33.33</td> </tr> <tr> <td>Ha Tinh</td> <td>10</td> <td>4</td> <td>40.00</td> </tr> <tr> <td>Binh Dinh</td> <td>10</td> <td>3</td> <td>30.00</td> </tr> <tr> <td>Tien Giang</td> <td>7</td> <td>4</td> <td>57.14</td> </tr> <tr> <td>Ben Tre</td> <td>11</td> <td>6</td> <td>54.55</td> </tr> <tr> <td>Soc Trang</td> <td>13</td> <td>4</td> <td>30.77</td> </tr> <tr> <td>Tổng</td> <td>129</td> <td>56</td> <td>43.41</td> </tr> </tbody> </table>	Các tỉnh	Tổng	Phụ nữ	% phụ nữ	CPMU	23	14	60.87	Lao Cai	11	4	36.36	Son La	5	1	20.00	Phu Tho	14	6	42.86	Bac Giang	10	5	50.00	Nam Dinh	15	5	33.33	Ha Tinh	10	4	40.00	Binh Dinh	10	3	30.00	Tien Giang	7	4	57.14	Ben Tre	11	6	54.55	Soc Trang	13	4	30.77	Tổng	129	56	43.41	
Các tỉnh	Tổng	Phụ nữ	% phụ nữ																																																				
CPMU	23	14	60.87																																																				
Lao Cai	11	4	36.36																																																				
Son La	5	1	20.00																																																				
Phu Tho	14	6	42.86																																																				
Bac Giang	10	5	50.00																																																				
Nam Dinh	15	5	33.33																																																				
Ha Tinh	10	4	40.00																																																				
Binh Dinh	10	3	30.00																																																				
Tien Giang	7	4	57.14																																																				
Ben Tre	11	6	54.55																																																				
Soc Trang	13	4	30.77																																																				
Tổng	129	56	43.41																																																				

BẢNG CẬP NHẬT CÁC BIỆN PHÁP GIẢM THIỂU RỦI RO TRONG QUẢN LÝ TÀI CHÍNH

FM RMM (Kế hoạch hành động FMA) Chi tiết/ mô tả		Thời gian ngày	Đến hạn? có/không	hoạch hành đ Đã hoàn thành (có/không/không áp	Mô tả các hoạt động đã thực hiện	Date of last action plans monitoring (dd/mm/yyyy)	Chi tiết về BTOR, Biên bản, etc. (Ngày hoặc tài liệu tham chiếu)
Kế hoạch giảm thiểu	Trách nhiệm						
Cung cấp đào tạo và hướng dẫn bằng văn bản về thủ tục ADB	EA/ADB	Trong quá trình thực hiện dự án	Có	Có	Tập huấn về giải ngân và FM do ADB cung cấp	Tháng 7-2019	Đội hình đào tạo
Chuẩn bị ĐKTC xác định nhiệm vụ, trách nhiệm, dòng giám sát và giới hạn thẩm quyền cho tất cả cán bộ, quản lý và nhân viên	EA	Trong quá trình thực hiện dự án	Có	Có	Quyết định của APMB về nhiệm vụ, trách nhiệm, dòng giám sát và giới hạn thẩm quyền đối với tất cả các cán bộ, quản lý và nhân viên	tháng 3/ 2019	
Chuẩn bị một số tay tài chính dự án được ADB chấp nhận	EA	Trong quá trình thực hiện dự án	Có	Có	Hướng dẫn quản lý tài chính	Tháng 11/2013	Hướng dẫn quản lý tài chính
Phần mềm kế toán, với biểu đồ tài khoản đầy đủ, có khả năng tạo báo cáo xác định danh mục chi tiêu / giải ngân, thành phần dự án và nguồn vốn.	EA	Trong quá trình thực hiện dự án	Có	Có	Kiểm tra bởi các kiểm toán viên độc lập	2018	Phần mềm kế toán tuân theo Thông tư 107 và VAS (phần mềm DTH)
Kiểm soát tại chỗ để chuẩn bị và phê duyệt các giao dịch	EA	Trong quá trình thực hiện dự án	Có	Có	Hướng dẫn quản lý tài chính	tháng 3/ 2019	Hướng dẫn quản lý tài chính
Tất cả các tài liệu kế toán và hỗ trợ sẽ được giữ lại trên cơ sở vĩnh viễn với quyền truy cập dễ dàng	EA	Trong quá trình thực hiện dự án	Có	Có	Hướng dẫn quản lý tài chính	tháng 8/ 2019	Hướng dẫn quản lý tài chính
Các chức năng giám sát và kiểm toán nội bộ thường xuyên được xây dựng để giám sát các giao dịch và được ghi lại trong PAM	EA	Trong quá trình thực hiện dự án	Có	Có	Hàng năm, Phòng Tài chính của APMB tổ chức giám sát và giám sát các hoạt động tài chính của CPMU và PPMU. Ngoài ra, vào tháng 7 hoặc tháng 8, Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn sẽ tiến hành xác minh việc giải quyết hàng năm các hoạt động của dự án..	Quý 2/2019	